



La Justicia investigará todos los plazos fijos del Banco General de Negocios. Si alguno saltó el corralito, será acusado de encubrir preuntas maniobras de subversión económica

## Del corralito bancario al corralito judicial

Páginas/8/9

Le ganó a Boca y se quedó con dos de los tres clásicos

## Enero, mes de suerte para River

Página/21

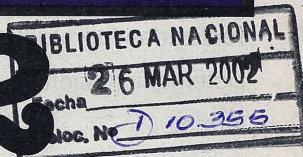


# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, jueves 31 de enero de 2002 - Año 15 - N° 4739

Precio de este ejemplar: \$1,20 - Recargo venta interior: \$0,20  
En Uruguay: \$23 - En Brasil: R6 - Opcional Revista con CD Los Chalchalers: \$6



### COMPETENCIAS

El Ministerio de la Producción no existía hasta que el presidente Eduardo Duhalde lo creó. Pero hasta ahora faltaba aclarar sus funciones. "Compete al Ministerio de la Producción asistir al Presidente de la Nación y al Jefe de Gabinete de Ministros en orden a sus competencias, en todo lo inherente a la producción, la industria, el comercio, la minería, la agricultura, la ganadería, la pesca y al desarrollo de las actividades productivas", dice un decreto muy ilustrativo y, como se ve, detallado. Si alguien duda a qué se dedica el Ministerio de Economía, ya sabe: a la economía. Y el de Educación, a la educación. No hay nada mejor que una administración organizada.

La mesa de diálogo pidió a las privatizadas que ahora se adapten

### "Altas rentas monopolíticas"

Página/7

11 El humanista Ruckauf, por Miguel Bonasso

Cuba criticó la estrategia del canciller Carlos Ruckauf

### "Hacen una política lamebotas"

Páginas/10/11

"Lo fugitivo permanece y dura", por Rafael Bielsa

### PSICOLOGIA

Escriben Germán García y Sebastián Plut  
Páginas/28/29

## Practicando la corrida

Lo único que se mueve en una economía parada es el valor del dólar. Llegó a dos pesos tras los rumores de que la paridad sería liberada en 15 días, y a cambio de cheques hasta se cotizó a 2,3 Páginas/2/3

# EL DOLAR VIVE

(LA ECONOMIA DESCANSA EN PAZ)





Jorge Matzkin y Osvaldo Rial, diputados del PJ, votaron la Ley de Quiebras.

Diputados sancionó la Ley de Quiebras, que incluye la ampliación de la pesificación a operaciones realizadas fuera del sistema financiero formal.

Sacaron dos articulados vetados por el FMI.



EL DOLAR

# En la

Por Claudio Zlotnik

A pesar del fuerte sol del mediodía, en los bancos oficiales la cola se extendía por más de una cuadra. A diferencia de jornadas anteriores, el desfile frente a las cajas fue constante. Ayer volvió la fiebre del dólar. Después de una semana y media de estabilidad, la moneda estadounidense trepó a los 2 pesos, y en algunas casas de cambio llegaron a cotizarla a 2,05. La intervención del Banco Central, que habría vendido unos 40 millones de dólares a 1,65, no alcanzó para enfriar las expectativas en la city: la apuesta de quienes se apresuraron a comprar dólares es que la divisa se disparará en el futuro cercano. En este mismo contexto se explica la suba del 6,9 por ciento de las acciones, la alternativa preferida de quienes quedaron con sus ahorros atrapados en el corralito y buscan cubrirse de una devaluación mayor. En el mercado de futuros de Nueva York, el dólar a un mes cerró a 2,70 pesos. Y a 3,50 a un año.

La versión de que el Gobierno anunciará una flexibilización del corralito y que, al mismo tiempo, se eliminará el tipo de cambio fijo de 1,40 generó una minicorrida en el microcentro. Tanto la mayor soltura del corralito como la libre flotación del tipo de cambio son condiciones del Fondo Monetario para aprobar una ayuda financiera a la Argentina (ver nota en página 5).

El público que esperó pacientemente su turno en los bancos y colmó la capacidad de las principales casas de cambio siguió la lógica de que los fondos que se liberen del corralito irán directamente a la compra de dólares. Como es improbable que el Gobierno permita sacar más efectivo de los bancos, la vía para adquirir billetes sería mediante cheques. Por ahora, el Banco Central prohibió que los bancos vendan dólares bajo esa modalidad. Pero la operatoria está permitida a través de casas de cambio. Contra cheques, el precio del dólar osciló ayer entre 2,20 y 2,30.

El Central hizo su primera intervención apenas pasadas las 10 de la mañana, cuando se hizo evidente la presión compradora. Como en los días previos, vendió dólares a 1,65. Pero no alcanzó para frenar la suba. Repitió la operación justo antes del cierre, a las 16,30, para atender la demanda de algunas entidades financieras líderes. Los bancos que

**Bancos: Los bancos públicos le compraron dólares al Banco Central y vendieron más barato que las casas de cambio y la mayoría de los bancos privados.**

le compraron firmaron una declaración jurada prometiendo vender dólares a un precio máximo de 1,70. Ese fue el valor que colocaron, a última hora y entre sus clientes, los bancos Galicia, Río y Corrientes.

En total, el BCRA vendió unos 40 millones de dólares, el doble que anteayer. Como ocurre desde que se implementó la devaluación, los bancos públicos le compraron al Central y vendieron más barato que las casas de cambio y la mayoría de los bancos privados. Para tener una idea

## Pesificación 1 a 1 de créditos no bancarios menores a \$100 mil

La Cámara de Diputados convirtió en ley la reforma a la legislación sobre quiebras que declara la Emergencia Productiva y Crediticia hasta diciembre del 2003, suspende por 180 días las ejecuciones judiciales y los pedidos de quiebra y pesifica las deudas no bancarias menores a 100 mil pesos. La aprobación llegó justo dos días antes de que finalice la feria judicial. Los dos artículos introducidos por el Senado que permitían la libre disponibilidad de divisas a las petroleras y eximían de impuestos a firmas endeudadas con el exterior fueron rechazados.

La nueva legislación respalda los cambios incorporados por el Senado en materia de pesificación de deudas no bancarias, las que habían quedado fuera de la ley de Emergencia Económica. Así, quienes tengan deudas por fuera del sistema financiero, por ejemplo con inmobiliarias o agencias de autos, podrán convertir dichos pasivos, cuando no excedan los 100 mil dólares, a pesos con paridad 1 a 1. La pesificación incluye a los créditos prendarios, hipotecarios, los destinados a refacciones de viviendas y los otorgados a cooperativas y mutuales.

La norma también suspende por 180 días las ejecuciones judiciales, aunque establece excepciones en algunos casos, entre otros, los de juicios por alimentos, pagos de se-

gueros y obligaciones por juicios penales. El objetivo fue aportar un mecanismo para salvaguardar a los deudores de las consecuencias del quiebre en la cadena de pagos emergente del corralito y de la crisis económica.

El presidente del bloque de la UCR, Horacio Pernesetti, consideró que fue un "error dejar afuera las deudas no bancarias de los créditos personales" y pidió un "compromiso para realizar una ley correctiva". Desde los distintos bloques se escucharon quejas por haber incluido también las ejecuciones fiscales, pues ello complicarán a los estados provinciales y municipales.

La urgencia en la sanción fue motivada en contar con la norma antes de la finalización de la feria judicial este viernes y evitar así una posible avalancha sobre los tribunales. Las diferencias entre los bloques mayoritarios fueron superadas mediante el expediente de rechazar sólo dos de los artículos introducidos por el Senado, los números 16 y 17 que establecían excepciones impositivas a empresas endeudadas con el exterior y a la libre disponibilidad de divisas para algunas empresas.

Así, el artículo 16 que prohibía la transferencia de divisas al exterior se encargaba de otorgar cierta discrecionalidad al Banco Central en materia de excepciones y taxativa-

mente excluía a "los regímenes de libre convertibilidad de divisas" anteriores, entre ellos, los correspondientes a la industria petrolera y minera. Es decir que firmas como Repsol YPF no tendrían ninguna limitación para sacar dólares del país. Además, en el artículo 17, el Senado también otorgaba una amplia eximición de impuestos a los deudores privados que deben reprogramar sus deudas con el exterior. Entre los grupos locales beneficiados por este último artículo se destaca Pescarmona, entre otros. Y si bien el rechazo de Diputados fue auspicioso, estas modificaciones continuaban evidenciando la permeabili-

dad de la Cámara alta a la influencia de distintos lobbies.

Aunque en Diputados también se escucharon quejas acerca de la ambigüedad en la redacción de algunos artículos, la reforma constitucional del '94, luego de que la ley se origine en la Cámara Baja y se reforme en la Alta, sólo dejaba la posibilidad de aceptar o rechazar la nueva ley. Por ello, a pesar de las críticas generalizadas a la sanción del Senado, los diputados coincidieron en la urgencia de contar con la suspensión por 180 días de las ejecuciones judiciales realizadas en el marco de los concursos preventivos establecidos en la ley de quiebras.

ALDO PIGNANELLI, DIRECTOR DEL BCRA

## "La idea es el 1,40"

El director del Banco Central, Aldo Pignanelli, afirmó ayer que "la idea del Gobierno es pesificar los ahorros en dólares de la gente a 1,40", y remarcó que la diferencia entre la pesificación de los depósitos y la de los créditos menores a 100.000 dólares, que se hará al valor de 1 a 1, "es un costo fiscal que deberá absorber el Estado". "No sé de dónde salió lo de pesificar a 1,20 los depósitos", señaló Pignanelli.

El funcionario insistió que la pesificación de los ahorros en dólares a la cotización oficial de 1,40 "es lo más probable", y puso de relieve que "habrá un índice de ajuste sobre los pesos que están en los bancos que permitirá mantener el poder adquisitivo de esos fondos". Explicó que "la diferencia entre el 1 a 1 (al que se pesificarán algunos créditos) y el 1,40 al que se pesificarán los depósitos la tiene que poner el Estado, es decir es un costo fiscal, porque los bancos no pueden hacerse cargo de esa diferencia por una decisión del Gobierno".

En cuanto al índice de ajuste que se aplicará sobre los depósitos, explicó que "será una tasa de interés lo suficientemente alta como para acompañar la evolución general de la economía y el tipo de cambio".

"Esa tasa tendrá incluida la estimación de la inflación para este año", precisó el funcionario, quien

estimó que "eso dará un índice que actualizará a los depósitos en pesos. Es un sistema que funcionó muy bien en Brasil y en Chile".

Por otro lado, el director del BC afirmó que los dólares que venden los bancos "no son los de los ahorristas", sino que precisó que los fondos en la moneda norteamericana que le corresponden a los que hicieron sus depósitos en esa divisa "están en manos de los deudores". Asimismo, sostuvo que "el dólar no se va a disparar", aunque reconoció que si se va camino a la libre flotación "no se ingresan las divisas al Central, sino que van al mercado de cambio". En consecuencia, señaló que "la oferta de dólares de los exportadores" será la que equilibre el precio de la moneda norteamericana. "El que quiere comprar dólares va a los bancos o a las casas de cambios, pero esos no son los dólares de los ahorristas, sino que son dólares de la gente que los atesoró en su casa o en una caja de seguridad y ahora la vende", indicó Pignanelli.

Pignanelli sostuvo que con la libre flotación del dólar en el mercado cambiario "habrá un precio único de la moneda para las exportaciones, las importaciones, las compras y las ventas". Y destacó que "Argentina va a tener un superávit comercial este año lo que hará que sean más los dólares que entren que los que salgan".

## Opinión de economistas

Argentina se encuentra en el peor de los mundos y cualquiera sea la salida que se elija, habrá que pagar costos. Pero es urgente definir un rumbo, porque de lo contrario todo será peor. Con distintos argumentos, esto fue lo que concluyeron tres economistas de variadas tendencias:

♦ **Javier González Fraga:** "Hay que salir del corralito en 48 horas. No se saldrá entero, pero hay que salir cuanto antes. Los costos que hay que aceptar son que a lo mejor nos quedemos con unos cuantos bancos menos, que la banca oficial sufra muchísimo y que seguramente la banca privada nacional nunca más tendrá lugar en la Argentina. Pero si se mantiene el corralito va a desaparecer el sector privado productivo y también el Estado, porque no va a tener recaudación".

♦ **Roque Fernández:** "Si se pesifica y se ajusta, la gente a través del tiempo recuperará el valor de un dólar razonable. Hoy se pierde porque ningún país con los depósitos valuados en un tipo de cambio anterior puede comprar un tipo de cambio de pánico. Y 1,80 es un tipo de cambio de pánico".

♦ **Eduardo Conesa:** "Hay que pesificar todo uno a uno, y dar a los ahorristas la garantía de que no habrá inflación en pesos, ofreciéndoles la opción de un bono en pesos indexado. Con la pesificación a 1,40, los deudores no podrán pagar y muchos irán a la quiebra".



SE DISPARO A 2 PESOS ANTE LA VERSION DE UNA INMINENTE FLOTACION

# city hubo un ejercicio de corrida

Con el poco inocente rumor de que la flotación cambiaria empezaría el lunes se precipitó una minicorrida cambiaria. El dólar trepó a 2 pesos y las operaciones con cheques se pactaron a una paridad de hasta 2,3 pesos. El Banco Central abasteció al mercado con 40 millones de dólares. Las acciones acompañaron los movimientos de la divisa, subiendo 6,9 por ciento.



Gustavo Mujica

La intervención del Banco Central no pudo frenar la disparada del dólar.

En el mercado de futuros de Nueva York, el dólar a un mes cerró a 2,70 pesos. Y a 3,50 a un año.

## Límites a cambistas

Decidido a poner límites al desarrollo de las casas de cambio, el Banco Central dictó ayer una norma que pone trabas a la expansión de ese negocio que volvió a hacerse atractivo después de la devaluación. En la comunicación 3456, la entidad monetaria dictaminó que para abrir una casa de cambio hay que pedirle autorización. Pero, a diferencia de la norma vigente hasta ahora, si transcurridos 120 días el BCRA no se expide sobre el pedido, la agencia no podrá abrir sus puertas. De esta manera, el Central intenta regular el mercado, tal vez impidiendo que haya aperturas masivas de agencias. Consultados por este diario, especialistas de la City dijeron que la medida podría dar lugar a irregularidades.

En línea con este hecho, ayer hubo inspecciones de la AFIP en varias casas de cambio de la City, lo que llamó la atención de los agencieros. También se notó la recorrida de inspectores del Banco Central. La excusa de los inspectores fue monitorear el cumplimiento de normas impositivas y previsionales de los empleados de las casas de cambio. Los agentes aprovecharon para denunciar la presencia de "arbolitos" ante la Policía. En la City sospechan que este movimiento apunta a desincentivar la presencia de público comprando dólares.

aproximada del recalentamiento en el mercado, valga un dato: ayer, en las entidades estatales vendieron entre 30 y 70 por ciento más dólares que el día anterior. El Ciudad contabilizó 5200 operaciones por un total de 2,2 millones, con un tope de 500 dólares por persona, y en la casa central del Provincia dieron 520 mil dólares, con un máximo de 500 por persona. En el Nación también pusieron un techo de 500 por operación. Pero como la demanda de dólares superó la oferta oficial, la cotización alcanzó los 2 pesos.

En la Bolsa, las acciones actuaron como una caja de resonancia de las expectativas desfavorables en la economía. Un ejemplo: el papel de la petrolera Pérez Compagnie cuesta un dólar en Estados Unidos. En el recinto porteño, en tanto, cerró a 2,41 pesos. Este hecho podría interpretarse como que en el mercado están descontando un dólar a 2,41 pesos. Pérez Compagnie es la acción más operada en el parque. El mercado accionario se ha vuelto un refugio ante la devaluación. En especial para los ahorristas con fondos acorralados en los bancos.

Esta realidad es, cuanto menos, paradójica. En la Argentina de los bancos insolventes y de incertidumbre sobre el futuro económico hay quienes están apostando por las empresas. Si bien es cierto que, adiferencia de los títulos públicos, las compañías son activos que resguardan valor, también es verdad que éstas también están atravesando por momentos delicados. En las últimas horas, varias compañías anunciaron que no podrán cumplir con el pago de sus deudas. En la lista figuran

muchas líderes, como Autopistas del Sol, Fargo y Sancor, que está renegociando el plazo de vencimiento de bonos emitidos.

En este marco se da también el fuerte lobby de los bancos, que pretenden que la pesificación de las deudas empresariales se hagan uno a uno entre el peso y el dólar, y que los platos rotos de la devaluación la sigan pagando los ahorristas. Esa sería la manera de auspiciar que las compañías que les deben dinero puedan ponerse en regla.

En una Argentina que ha quedado sin reglas, donde la desconfianza es el común denominador de la gente, se entiende que cualquier versión desemboque en una corrida contra la moneda nacional.

FRANCISCO GONZALEZ, PRESIDENTE DEL BANCO BBVA

## "Levantar el corralito es suicida"

El presidente del español Banco Bilbao Vizcaya Argentaria (BBVA), Francisco González, señaló que levantar las restricciones sobre los depósitos bancarios en Argentina, sin aplicar medidas más amplias para resolver la crisis del país, sería "suicida". Además, reclamó con insistencia que el gobierno de Eduardo Duhalde, "por el bien de la Nación", adopte medidas económicas "equilibradas, ortodoxas y equitativas" que aseguren la supervivencia del sistema financiero.

En la presentación de los resultados del año pasado del BBVA,

que sufrieron el impacto de la crisis argentina, González expresó que "levantar (las restricciones) no es posible, a menos que haya cierta cuota de confianza, y sería suicida sin alguna protección de los flujos de liquidez", dijo el ejecutivo. "Si se pone en vigencia un sistema equilibrado, entonces se pueden levantar". Sin esta salvaguarda, "la que pierde es la población". "Los bancos podrían perder su dinero, pero la población (argentina) pierde su dinero y su futuro", sostuvo.

El presidente del BBVA, que además del Banco Francés controla la AFJP Consolidar, también ex-

presó su confianza en Argentina, al decir que su inversión en el control de la filial local, Banco Francés, era a largo plazo. Sin embargo, igual la condicionó a que existan soluciones "realistas y ortodoxas" para la crisis del país. "Los funcionarios del gobierno argentino "se están dando cuenta de que una solución (a la crisis) sin la comunidad internacional de negocios no es posible... pero pienso que la situación se resolverá", agregó González. Esto dependerá de que el Gobierno de Buenos Aires logre un pacto con el Fondo Monetario Internacional (FMI) y presente un plan económico "creíble y realista".

PROTESTAS POR EL CORRALITO Y LA PESIFICACION

## Abrazo de queja al Congreso

La protesta comenzó con una nutrida movilización de los deudores, quienes rodearon con un abrazo el Congreso nacional e impidieron la salida de los diputados y senadores del edificio, en repudio por la no pesificación de los créditos superiores a los 100 mil dólares. En la Plaza de los Dos Congresos, uno de los deudores no pesificados se mostró "crucificado" frente al Palacio Legislativo.

Acreeedores de hipotecas pesificadas llegaron al Congreso, donde se

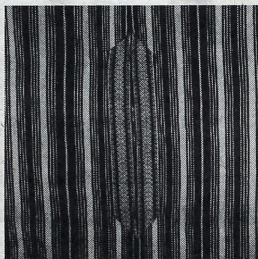
manifestaban los deudores no pesificados, por lo cual el clima en la Plaza de los Dos Congresos se comenzó a tensar, debido a que los reclamos de un sector chocan directamente con los del otro grupo. Mientras los acreedores se apostaron sobre la avenida Entre Ríos, en la intersección con Hipólito Yrigoyen, los deudores no pesificados se ubicaron a cien metros de distancia, en la esquina de Rivadavia y Callao, desde donde asediaron a Cavaglia.

Las escenas en el Congreso fueron el final de un jornada cargada de tensión, con damnificados de las últimas medidas económicas que exteriorizaron su descontento contra el Ministerio de Economía, el Banco Central y distintas entidades bancarias del país. Al respecto, un centenar de ahorristas efectuó un "cacerolazo" frente al Ministerio de Economía y el Banco Central para reclamar su dinero. Un grupo de damnificados por el "corralito" organizó una marcha que partió de la esquina de las avenidas Corrientes y Medrano, y efectuó "escraches" frente a cada sucursal bancaria que encontraba a su paso, donde se colocaron obleas con la leyenda "cerrado por falta de fondos". Ahorristas que integraron ese grupo dijeron que el próximo viernes planean volver a la Plaza de Mayo y convocaron a todos los damnificados por el "corralito" a sumarse a la manifestación.



# LOS CHALCHALEROS

Página/12 presenta una colección de cuatro cds con sus más grandes éxitos



2

Viva Jujuy  
Sapo cancionero  
Yo vendo unos ojos negros  
Del tiempo i' mama  
Viene clareando  
Merceditas  
Los 60 granaderos  
Lloraré  
La Candelaria  
Póngale por las hileras  
Patios de la casa vieja  
Pa'l comesario  
Coplas del valle  
Si te vas  
Changuito lustrador  
A los bosques yo me interno

El cd N° 2, compra opcional \$6.  
Este domingo con

**Página/12**



EL FMI ACENTUO LAS PRESIONES SOBRE ECONOMIA

# Flotación y fin del corralito

Por David Cufre

Un cuerpo de policías de elite cubría las escaleras. Una precaria tira de cinta adhesiva con la palabra "clausurado" tapaba el botón del quinto piso de los ascensores. Varios oficinistas tuvieron que abandonar sus despachos. El Ministerio de Economía se convirtió ayer en una fortaleza para que los emisarios del Fondo Monetario Internacional pudieran sentirse tranquilos en su cumbre con el equipo económico. Jorge Remes Lenicov y Claudio Loser, el argentino que encabeza la delegación del FMI, presidieron el encuentro. Las exageradas medidas de seguridad reflejaron la importancia asignada a la reunión, amén del temor a una manifestación que pudiera desbordar la custodia habitual. Tras escuchar la explicación detallada del plan económico que se anunciará el sábado, los hombres del FMI se mostraron "comprensivos", pero exigieron que se apurara la flotación cambiaria y que se resolviera de inmediato el problema del corralito. Lo plantearon como condiciones impostergables antes de seguir las negociaciones y comenzar a hablar de ayuda concreta.

"La flotación del tipo de cambio es un prerequisite para reanudar la asistencia financiera a la Argentina", había enfatizado desde Europa el director gerente del FMI, Horst Köhler, en declaraciones al *Financial Times*. La exigencia se repite desde antes que la administración Duhalde dispusiera la devaluación. El Fondo quiere que Argentina "haga lo mismo que el resto del mundo", según le dijo Loser a Remes. Esto se resume en tres puntos:

- ◆ Flotación cambiaria.
- ◆ Política fiscal austera.
- ◆ Control de la emisión monetaria, en base a metas de inflación.

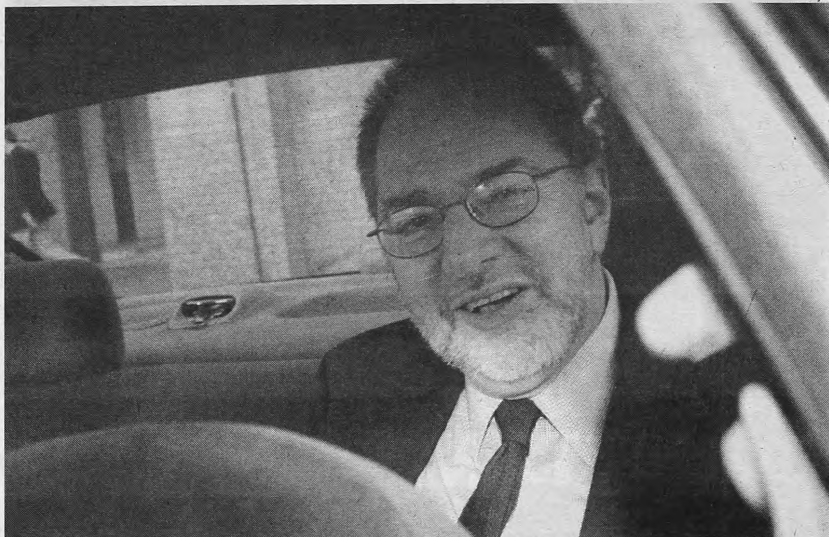
Esa es ahora la fórmula del éxito que vende el organismo, después de probar que la impuesta a lo largo de los '90 terminó en fracasos estrepitosos en varios países.

El otro punto que objetó la misión es la demora en la resolución al problema del corralito. Mientras más tarde en recuperar la confianza en el sistema financiero, más difícil será reconstruirlo, aducen. Y sin un sistema bancario sólido y capaz de lubricar la economía, la Argentina está condenada a la recesión permanente. Remes explicó que el Gobierno comparte ese diagnóstico, pero insistió en que "no podemos liberar los fondos si eso suscita una corrida bancaria".

Lo mismo sostuvo respecto a la flotación. Afirmó que la decisión de instaurar un sistema de tipo de cambio dual, con el oficial a 1,40 y el libre, se tomó para que la salida de la Convertibilidad no fuera aún más traumática. Llegado ese punto, el equipo económico invitó la lógica de lo que dijo Köhler. "Sin ayuda del FMI no se puede soltar el dólar", afirmaron. Es decir que para el Fondo la flotación es prerequisite para la ayuda, mientras que para el Gobierno el auxilio financiero es precondition para la flotación. El debate se saldará en futuras negociaciones. El balance general que hizo el equipo económico de la reunión fue "aceptable", aunque admitieron que habrá mucho que discutir.

Los temas tratados fueron "los que se anunciarán el sábado: la pesificación, el manejo del mercado cambiario, la salida del corralito, el presu-

Con inusuales medidas de seguridad, el equipo económico se reunió con el enviado del FMI, Claudio Loser, para definir la ayuda financiera. Pero el Fondo redobló sus exigencias: primero flotar, después dólares.



Claudio Loser, el mendocino que definirá con su informe al FMI el alcance de la ayuda del organismo. "La flotación es un prerequisite para reanudar la asistencia financiera a la Argentina", señaló Horst Köhler.

puesto, el programa monetario, el tratamiento de la deuda y el comienzo de la renegociación con las empresas de servicios públicos", detalló uno de los participantes del cónclave. Anoche, Remes fue hasta Olivares a transmitirle a Duhalde el resultado de la reunión y a avanzar en la preparación de los anuncios. Respecto a la pesificación y al corralito, todo indica que tendrán las siguientes características:

- ◆ Los depósitos se devolverán a 1,40, con un índice de actualización para los depósitos reprogramados que seguirán dentro del corralito.
- ◆ Los créditos de hasta 100 mil dólares se pesificarán uno a uno. Y los que superen ese monto, a 1,40, también con un sistema de indexación

añadido a las tasas de interés vigentes. Ayer continuaba la presión de industriales y banqueros para que la pesificación de las deudas se haga, aunque sea, a 1,20.

- ◆ El Estado entregará un bono a los bancos para compensar la diferencia entre los depósitos pesificados a 1,40 y el segmento de créditos pesificado

PROPUESTA DEL CONSEJO PROFESIONAL

## El problema es el hambre

El Consejo Profesional de Ciencias Económicas porteño entregó ayer a la mesa del diálogo social su propuesta, en la que prioriza "resolver el problema del hambre" y la situación del 40 por ciento de la población que vive bajo la línea de la pobreza extrema.

El presidente y el vicepresidente de la entidad, Horacio López Santiso y Humberto Gussoni, entregaron hoy la postura del consejo a autoridades del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). Según indicó la organización, el trabajo entregado es una síntesis de las "Bases para el Proyecto Nacional" realizado durante 2001 en el Foro para el Estudio de los Problemas Argentinos.

uno a uno. La emisión sería por 6000 millones. Los títulos se rescatarán a lo largo de cinco años, con la recaudación de las retenciones a las exportaciones petroleras.

- ◆ Habrá un mecanismo de ingeniería financiera para que empresas y particulares puedan pagar los créditos pesificados a 1,40. Se bajarán tasas y se extenderán plazos,

con un amplio abanico de opciones, a fin de poder solucionar cada caso particular.

- ◆ Se volverá a la versión del corralito de Domingo Cavallo, solo que con los depósitos pesificados. Se habilitarán las transferencias bancarias y la utilización de "cheques cuota". El también denominado "dinero bancario" servirá para facilitar la movi-

## Fusiones de bancos

El presidente del Banco Central, Mario Blejer, afirmó ayer que la emisión monetaria será "extremadamente cautelosa", y que el plazo anunciado inicialmente de cinco meses para dejar flotar el peso es "muy largo". "La política monetaria va a ser extremadamente cuidadosa. No va a ser cero la expansión monetaria (...) pero tampoco va a ser una expansión descontrolada de ninguna forma (...) Yo me comprometo a tener una política extremadamente cautelosa", dijo el funcionario. El gobierno había dicho cuatro semanas atrás que el plazo para unificar esos dos mercados y dejar flotar al peso era de cuatro a cinco meses. Pero Blejer dijo que "creo que cinco meses es un período muy largo". Añadió que no existe un calendario para liberar al peso, al tiempo que desestimó versiones que indican que esa decisión se tomaría en dos semanas. El funcionario indicó que la entidad seguirá buscando que el peso no tenga "fluctuaciones bruscas" respecto del dólar en el mercado libre, y dijo que el objetivo es que no haya una gran brecha entre la cotización oficial (1,40 peso por dólar) y la libre. En el proceso de reestructuración del sistema bancario que prepara el Gobierno, el funcionario cree que habrá "cambios estructurales, algunos bancos se irán y otros bancos tendrán que fusionarse".

lidad de los fondos retenidos en el corralito. Cada titular de plazo fijo tendrá la opción de pedir "cupones" por el importe del depósito inmovilizado. Por cada cuota de lo que se tiene por cobrar a partir de 2003 se podrán hacer múltiples subdivisiones, y entregar cada uno de esos cupones para compras de todo tipo de bienes.

FELIPE SOLA EXPLICO EL NO PAGO DE LA DEUDA PROVINCIAL

## "El default no es un pagadiós"

La provincia de Buenos Aires dejó de pagar intereses equivalentes a 25,5 millones de dólares de bonos en euros, pesos y moneda estadounidense que vencen entre ayer y el 23 de febrero, anunció el Ministerio de Economía bonaerense. Por su parte, el gobernador Felipe Solá aclaró que el origen del quebranto de la provincia es un persistente déficit

cal superior a los 2000 millones de dólares anuales desde hace cuatro años, como producto de incrementos de gastos en salud, seguridad y por la reforma educativa, que implicó un incremento del 30 por ciento en el plantel de docentes.

En un comunicado, el ministerio informó que la provincia "acompañará las políticas de la Nación tendientes a iniciar consultas con los acreedores para llegar a una reprogramación de las obligaciones financieras en el marco de un plan de desarrollo sustentable". La nota señala que la medida está vinculada "con la profunda crisis financiera por la que atraviesa Argentina, que ha determinado una extraordinaria disminución de los recursos provinciales, a punto tal que los ingresos resultan insuficientes para el cumplimiento de sus obligaciones esenciales".

Economía señaló que se diferirán los pagos de servicios que debe enfrentar en los próximos días, relacionados con los siguientes títulos públicos:

- ◆ Los bonos en euros con vencimiento en enero del 2003 y cuyo próximo servicio de intereses debía efectuarse hoy 30 de enero.
- ◆ Los bonos en dólares con vencimiento en agosto del 2003 y cuyo próximo servicio de intereses debía efectuarse el 1° de febrero.
- ◆ Los bonos en euros con vencimiento en febrero del 2004 y cuyo

próximo servicio de intereses debía efectuarse el 23 de febrero.

También fueron diferidas y serán renegociadas las obligaciones derivadas del Bono de Consolidación de Deudas Ley 11.192 en moneda nacional con vencimiento final en marzo del 2007 que tiene fecha para amortizar el servicio el 1° de febrero.

Además, el Bono de Consolidación de Deudas Ley 11.192 en moneda extranjera con final en marzo del 2007 y cuyo próximo servicio debía efectuarse también el 1° de febrero.

En ese sentido, el gobernador Felipe Solá, quien ayer anticipó el default, matizó expresiones en las que dijo haber heredado una "dura situación financiera", al afirmar que "calavera no chilla". Solá dijo, por otra parte, que su idea es reprogramar la deuda con los acreedores "exactamente con el mismo estilo y tono" con que lo hizo la Nación. "No declaramos un default permanente, ni un pagadiós", aclaró.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH



Por Claudio Scaletta

Joaquín Cottani es economista jefe para América Latina de la banca de inversión Lehman Brothers. En noviembre pasado adelantó a este diario que el FMI dejaría de apoyar a la Argentina. Hoy sostiene que no será posible mantener la certidumbre en el tipo de cambio, clave para la "consistencia" de cualquier plan económico, si el FMI no aporta un piso de 10 mil millones. Para ello será necesario que el gobierno de Eduardo Duhalde demuestre que puede aguantar un ajuste fiscal que recorte entre el 40 y el 50 por ciento en dólares de jubilaciones y salarios públicos. Además sugiere un curioso mecanismo para salir del corralito que vincula la devaluación de depósitos al pago de la deuda pública.

—¿Es posible salir en el corto plazo de las restricciones financieras?

—Creo que es posible salir del corralito. Lo que no es posible es hacerlo sin costos, aunque en definitiva gran parte ya han sido pagados. Pero no es posible discutir la salida del corralito si no hay un horizonte cierto sobre política monetaria y fiscal. Después habrá que pensar en los mecanismos que apuntalan esas políticas para que el plan sea creíble en plazos más largos.

—¿Qué tipo de cambio resulta deseable?

—Estoy pensando en que rápidamente, para tener un plan creíble, habrá un proceso de unificación cambiaria que, en el mejor de los casos, debería llevar al tipo de cambio entre 1,60 y 1,80. Este sistema de flotación sucia requiere de una intervención activa del BC, para lo cual tiene que haber una relación reservas/medios de pago suficientemente fuerte. El gobierno, con 13.500 millones de dólares de reservas que tiene hoy, no va a poder estabilizar el tipo de cambio si la masa monetaria líquida es de 42.000 millones de pesos. Eso convertido a dólares a 1,70 da 25.000 millones de dólares, casi el doble de las reservas. En un país normal tener esas reservas sería absolutamente adecuado, pero en la Argentina de hoy, con una altísima elasticidad de la demanda de dinero a la expectativa de la incertidumbre cambiaria, es imposible. Será necesario que el Fondo aporte una especie de contingencia para reforzar las reservas en unos 10 mil millones de dólares. Con esto se puede abrir el corralito sin temor a un ataque especulativo, porque aunque lo hubiera el Banco Central respondería vendiendo todas las reservas.

**Licucción:** "Yo creo que los pequeños endeudados han recibido el mayor subsidio, que fue la conversión 1 a 1, y los otros van a recibir una licucción a 1,40".

—¿Eso no podría retroalimentar, como contrapartida, una nueva fuga de capitales?

—No, sólo produciría una caída temporal de la demanda de dinero a favor de la demanda de dólares, pero inmediatamente la gente se daría cuenta que el BC tiene recursos para defender el tipo de cambio y no dejarlo devaluar, entonces esos mismos dólares que se compraron se venderían y la demanda de dinero se estabilizaría.

—¿Qué se hace con los certificados de los depósitos congelados?



REPORTAJE AL ECONOMISTA JOAQUIN COTTANI

## "Con flotación, el dólar no pasaría de 1,8 peso"

—Mi expectativa, no una recomendación de política, es que van a quedar pesificados indexados y convertidos en bonos privados de los bancos, que van a tener una liquidez en un mercado secundario tal como ocurrió con el Plan Bonex. A la larga ese certificado será tan bueno como el banco que lo emitió. Va a ser como una especie de fondo mutual y ahí sí podrá haber cierto margen de la autoridad monetaria para tratar de reforzar la situación de algunas instituciones respecto de otras. Pero en definitiva la capacidad de darle valor a esos certificados dependerá de la capacidad de recuperar los préstamos privados y de que el gobierno no vuelva a confiscar los activos que forman parte de la deuda pública, porque obviamente perjudicaría en última instancia a los propios depositantes. En definitiva, queda definido un sistema bancario divisible en dos partes. Una que es la moneda transaccional, cuyo respaldo tienen que ser las reservas, y el otro que serían los certificados de depósitos respaldados por la cartera de activos de los bancos, que son préstamos al sector público y al sector privado, que en la medida que los préstamos sean recuperables y los préstamos al sector público se devuelvan, en pesos o endólares, pero con una tasa como la que fue pactada, es posible que en el mediano plazo esos certificados recuperen valor. Ahora, todo esto está condicionado a que en forma indefinida el gobierno genere un déficit fiscal de no

El economista de Lehman Brothers, que en noviembre pasado adelantó a **Página/12** que el FMI abandonaría a Argentina, señala ahora que el Fondo debería aportar 10 mil millones para mantener esa paridad cambiaria.

más del 1,5 por ciento del producto y que además tenga una regla monetaria que al final del día será muy parecida a la de la convertibilidad. La variación de la base monetaria va a tener que ser igual a la variación de las reservas netas más unos 3000 millones necesarios para el financiamiento del gobierno. —Esta lógica que usted describe descuenta el apoyo financiero del Fondo y, por lo tanto una suma de condicionalidades. ¿Con un proceso recesivo que se profundizó, más ajuste no significa retroalimentar la recesión y

entrar en el mismo laberinto al que llevó el Déficit Cero?

—Tengo en cuenta ese riesgo. Lo que pasa es que una vez que la convertibilidad quedó herida de muerte a partir de la devaluación brasileña, se convirtió en un sistema que llevaba a una especie de círculo vicioso con una tendencia deflacionaria y recesiva. Porque por un lado el tipo de cambio estaba alto y por otro se esperaba una devaluación. En consecuencia las decisiones de inversión y de consumo empezaron a postergarse. Y en este contexto, si el gasto se empieza a contraer obviamente se agrava el proceso recesivo. Hoy en día la devaluación ya se produjo y se desató el proceso de redistribución de ingresos. Por un lado hay sectores que actúan en la sustitución de importaciones o en la exportación que mejorarán su rentabilidad. Pero por otro, hay un sistema de reparto de pérdidas que tiene que ver con los sectores endeudados. Si yo digo que el sector público no va a pagar este costo en la forma de una violentísima reducción del gasto en dólares, estoy diciendo que el que lo va a pagar es el depositante. Y ahí me tengo que poner a pensar qué fuerza recesiva es peor, si el efecto ingreso sobre los beneficiarios del gasto público —empleados públicos, jubilados, las provincias— o el efecto riqueza causado a los depositantes.

—Hay también otro punto en cuanto a la distribución de ingresos y es que la pesificación a 1,40 va a significar la licucción

de deudas a muchos grupos económicos.

—Ahí yo no haría una distinción entre grandes y chicos dentro del sistema doméstico. Yo creo que los pequeños endeudados han recibido el mayor subsidio, que fue la conversión 1 a 1, y los otros van a recibir una licucción a 1,40 que a medida que haya inflación va a empezar una licucción, sobre todo si el tipo de cambio de mercado queda estabilizado en un margen de 1,70. Pero ahí tenemos que ver que sea chico o grande —eso es una cuestión de equidad distributiva que tiene que ver con otras consideraciones— el que se endeudó en Argentina, lo hizo bajo la premisa de la convertibilidad. Este costo de la devaluación es un costo que tiene que pagar el Estado y lo tienen que pagar los que se beneficiaron a costa de él.

—¿A qué beneficiados se refiere?

—Yo sé que hay ciertas cosas que suenan más injustas de lo que en realidad son. El sector público en los '90 fue el gran beneficiario del crecimiento de los ingresos que se produjo. En Argentina mucha gente parece no darse cuenta que el 40 por ciento de la acumulación de la deuda se dio gracias a un jubileo en la consolidación de viejas deudas. En eso se beneficiaron jubilados y proveedores y contratistas del Estado.

—¿Cómo imagina el proceso de normalización en el pago de la deuda?

—El proceso de normalización va a ser como en todos lados. Habrá un acuerdo por los 46 mil millones a nivel externo, de los cuales 35 mil son negociables, los que podrán tener un período de gracia tal vez de dos años, en interés y en capital. Pero en casi todo proceso bien organizado de reestructuración de deudas, los atrasos hay que pagarlos antes de que la deuda quede reestructurada. Los que creen que en este momento Argentina tiene un alivio porque no está pagando los servicios tienen que tener en cuenta que, así como pasó en el Brady, toda negociación implica que antes de llegar a un acuerdo hay que pagar los atrasos. Argentina va a tener que salir a buscar dinero para poder cancelar todo lo que se haya atrasado.

—¿Que actitud tendrán en adelante con Argentina los organismos internacionales?

—Van a tratar de poner la menor cantidad de dinero posible, aunque prometerán mucho. Hoy por hoy tanto a Estados Unidos como a todos los países centrales les preocupa Argentina, porque consideran que está en juego su democracia. Entonces la solución en esta pri-

**Democracia:** "Hoy por hoy tanto a Estados Unidos como a todos los países centrales les preocupa Argentina, porque consideran que está en juego su democracia".

mera etapa será prometer 10 mil o 15 mil millones de dólares pero dándolos en cuantagotas.

No bastará que Argentina prometa un plan fiscal y monetario consistente, deberá demostrar además que puede aguantarlo. Y cuando vengan los empleados públicos de ATE y pidan un aumento de los salarios en pesos no se lo den, o sea que el presupuesto sea una verdadera ley. Entonces ahí se verá si el camino que eligió el gobierno de Duhalde es verdaderamente reducir las pensiones y salarios públicos un 40 o un 50 por ciento en dólares.



DOCUMENTO CRITICO DE LA MESA DEL DIALOGO SOCIAL

# Bendición a los cacerolesos

La mesa del diálogo emitió ayer un documento en el que detalló cuáles son las medidas concretas que, esperan, surjan como resultado de la ronda, en un punto similares a las que motivan los cacerolesos. Los obispos le apuntaron al Gobierno y a los bancos al reclamar la liberación del corralito financiero, a las empresas privatizadas al pedirle que se adapten a una economía deprimida y a la dirigencia política que bajen sus gastos. Para cuando salió el documento, el Gobierno ya se había apresurado a dar una señal de "medida concreta" cuando el ministro de Trabajo, Alfredo Atanasof anunció que la semana que viene se formará una mesa de concertación laboral productiva "para acordar una agenda de temas encaminados a superar la emergencia que vive el país".

El presidente Eduardo Duhalde ya había tenido un anticipo de lo que sería el documento cuando se reunió en Olivos con el senador Antonio Cafiero y el jefe de Gabinete, Juan Pablo Cafiero. En el Gobierno existía el temor que la mesa de concertación que lanzó con tanta solemnidad el Presidente terminara resultando un búmeran, luego de que los obispos pidieran renunciamientos y mostraran su frustración por el nulo avance de sus gestiones.

Si bien el lenguaje de los obispos nunca se caracterizó por directo, finalmente, el documento titulado "Bases para el diálogo argentino" no escapó a las consignas que suelen matizar las protestas de los últimos tiempos ni de las generalidades que ya se hablaban incluso desde antes. Por ejemplo, se refirió al:

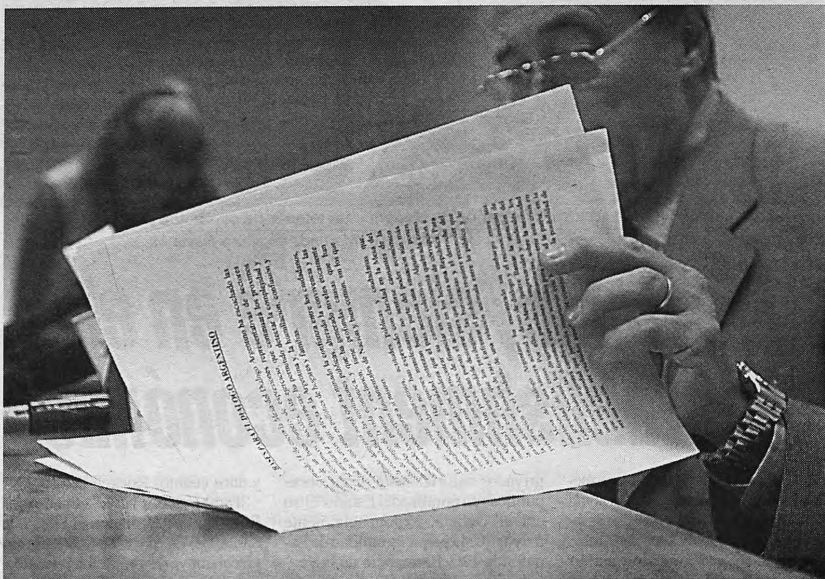
♦ **corralito:** pidió que se establezca "un justo equilibrio entre el derecho de los depositantes a disponer de sus ahorros y la necesidad que tiene todo el país de contar con un sistema bancario responsable que atienda con seguridad, celeridad y respeto a sus clientes".

♦ **medidas económicas:** reclamó "medidas urgentes de reactivación económica y generación de empleo, poniendo énfasis en el rol de las Pymes", y que se establezcan "severas sanciones para quien desvíe los fondos destinados a la ayuda social o a quien prometa o condicione la ayuda social a cambio de apoyo político". Los obispos tampoco se privan de realizar una "convocatoria patriótica" a los argentinos que tienen sus dineros en el exterior.

♦ **gasto político:** sostienen que hay que "derogar las jubilaciones de privilegio" y que ningún funcionario político "pueda tener cuentas o fondos en el exterior, a su nombre o al de familiares directos". A los legisladores les exigieron que "traten y sancionen las leyes que reglamenten campañas y el financiamiento de los partidos políticos".

♦ **empresas privatizadas:** a

Los obispos repartieron críticas a las entidades financieras, a las privatizadas y a la dirigencia política. Formularon propuestas, muy generales, similares a las de los autoconvocados.



El documento del diálogo social, un tirón de orejas ecuménico, puesto sobre el papel.

Hasta el "corralito" formó parte de las preocupaciones del ámbito ofrecido por la Iglesia.

los sectores que "se beneficiaron con altas rentas monopólicas" que se adapten "a una economía deprimida, que necesita sus servicios para reencontrar la senda del crecimiento, definiendo nuevas reglas de juego y espacios de regulación, en beneficio de usuarios y consumidores".

♦ **reforma del Estado:** dijeron que los cargos de conducción de la administración se hagan a través de

"concursos transparentes" y que se renueven todos los organismos y entes reguladores de servicios.

♦ **justicia:** propuso que "debe equipararse a los jueces al resto de la ciudadanía en su obligación de pago de impuesto a las ganancias y bienes personales". También pidió "la libertad de los presos detenidos por reclamos sociales no violentos, en función de la paz social y la preservación de sus familias".

Pero el Gobierno ya había tomado nota del reclamo de los obispos que integran la mesa del diálogo y buscó alguna forma de atender sus reclamos. El ministro Atanasof visitó por la tarde la sede de Cáritas en donde viene realizándose la ronda de diálogo y salió con la propuesta de una nueva mesa paralela que reúna a la dirigencia sindical y empresarial. Según el ministro, el objetivo de la mesa "será diseñar

## Un "Sí" en dos versiones

La "Plaza del Sí", la movilización del peronismo bonaerense en apoyo al presidente Eduardo Duhalde, se realizará pero no queda en claro cuándo. La diputada Mabel Muller reiteró que la convocatoria oficial fue aprobada por la conducción partidaria para el 24 de febrero. Sin embargo, un grupo de intendentes de la provincia tendría previsto realizar el acto mañana mismo, en coincidencia con el nuevo caceroleso. "El peronismo está en movilización permanente, lo que no quita que en algún momento la gente salga en apoyo al Presidente", explicó Muller, dejando la puerta abierta para esta otra movilización. Según esta otra convocatoria, los militantes irían llegando desde cada distrito hasta llenar la Plaza de Mayo cerca de la medianoche. Si consiguen movilizar a 50 mil personas, creen que el acto sería cerrado con un discurso de Duhalde desde el balcón de la Casa Rosada. La justificación para hacerlo el viernes es que se cumple un mes de la llegada de Duhalde a la presidencia. El diputado bonaerense Baldomero "Cacho" Alvarez aseguró que en la convocatoria no hay ánimos de confrontación con el caceroleso convocado para el mismo día. "Al contrario, queremos decirles que compartimos las cosas que plantean. Estamos convencidos de que el reclamo de los cacerolesos es justo", agregó.

un nuevo perfil de crecimiento en la Argentina y pondrá especial hincapié en el rol de las pymes como instrumento de la rápida generación de empleo y aumento de la producción". Si los contactos positivos realizados por Atanasof se concretan, la nueva mesa comenzaría la semana que viene con la presencia de las centrales sindicales más la UIA, la CEA y demás nucleamientos empresariales.

## Cuenta Ciudad

Por muchas razones  
sigue siendo su mejor opción

Cuenta Corriente con acuerdo (\*) - Caja de Ahorros en pesos - Tarjeta de Débito "Moderban" - Tarjeta de Crédito Visa Internacional - Servicios de Banca Electrónica (Home Banking) gratuito - Seguro de Asistencia en cajeros automáticos - Seguro de Robo en cajeros automáticos (optativo) - Costo de mantenimiento mensual: \$ 5 + IVA.

(\*) Sujeto a evaluación crediticia

A partir del 1/02/2002 atendemos de 9:00 a 15:00 hs.

**Banco Ciudad**  
De Buenos Aires  
0 - 8 0 0 - 2 2 - 2 0 4 0 0

Página 12 eligió para  
sus comunicaciones  
a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH



Carlos y José tienen socios de privilegio, agendas impresionantes, contactos de primerísimo nivel. El menemismo les abrió todas las puertas. Su carrera es un verdadero record de investigaciones judiciales.



José Rohm era un habitué en los cumpleaños de Menem y un tejedor de contactos políticos. Entre los amigos más cercanos de los hermanos Rohm están Martínez de Hoz y David Mulford.

# Los hermanos Rohm, siempre en el corazón del establishment económico

Por Sergio Kiernan

Los hermanos Rohm tienen el don de la ubicuidad: sus amigos y socios son un Quién es Quién de la política y las finanzas, sus negocios son una colección de escándalos e irregularidades difícil de empardar. Carlos y José son amiguísimos de gente como José Alfredo Martínez de Hoz y David Mulford, y aparecen en primera fila en buena parte de los escándalos de la última década, desde la llegada del "inversor" Gaith Pharaon hasta el salto al corralito en diciembre, que permitió sacar del país los ahorros de ricos y famosos y que tiene detenido a Carlos y prófugo a José.

La carrera de estos hermanos de aire grave y respetable empieza en 1971, cuando entran a trabajar a una financiera que para 1976 se transformó en su controlada y en el Banco General de Negocios. En los años siguientes, los Rohm se asociaron con el Credit Suisse First Boston, el Chase Manhattan Bank y el Dresdner Bank. Con un pie en Suiza, otro en EE.UU. y un tercero en Europa, desembarcaron en Uruguay—participando en el Banco Comercial y creando la Compañía General de Negocios—y se registraron en los paraísos fiscales del Caribe.

Es que el BGN es una de esas bancas que nunca tienen locales a la calle ni cajeros automáticos, que se dedica a intermediar operaciones financieras y a poner a salvo dineros argentinos con gran discreción, lejos de miradas indiscretas—especialmente miradas estatales—y sin hacer preguntas. También tiene una diversificada cartera de empresas en propiedad, notablemente Química Estrella, asociados a fondos norteamericanos de inversión.

Hasta el menemismo, el BGN era un banco. La década del noventa lo hizo un protagonista. Los Rohm ya tenían la suficiente confianza del poder como para intermediar en la puesta en el mercado de las acciones de YPF cuando se la privatizó, un estúpido negocio que los puso a jugar en primera división con un lucro de decenas de millones de dólares en comisiones. Le siguieron varias privatizaciones más—Segba, Petroquímica General Mosconi, Petroquímica Bahía Blanca, Somisa, Altos Hornos

Zapla, Banco Hipotecario—, intermediaciones en la construcción del Hyatt Hotel, con fondos del vendedor egipcio de armas Gaith Pharaon, raras transferencias que originaron una larga investigación del papel de los Rohm en la ruta de las coimas en el caso IBM-Banco Nación, y un negocio de despedida con el megacanje de la deuda. Como para diversificarse, el BGN se quedó con el Banco de Santa Fe, casi compra el de Mendoza y ganó el año pasado la privatización del de Córdoba, negocio que no se realizó por la nube de juicios y planes que los cubrió, y por la entropía

**Evolución: Hasta el menemismo, el BGN era un banco. La década del noventa lo hizo un protagonista. Los Rohm ya tenían la suficiente confianza del poder.**

económica de la provincia.

La amistad personal de los Rohm con Carlos Menem también le dio al BGN acceso a negocios que su escaso peso—menos de la mitad de un uno por ciento de los depósitos bancarios del país, medidos a precios de 1999—le hubiera impedido ni acercarse. Por ejemplo, el BGN era uno de los poquísimos bancos

privados autorizados a pagar obras públicas en nombre del Estado. Otro era el Galicia, exponencialmente mayor que la pequeña entidad de Esmeralda 120. El negocio de la venta de bonos de deuda argentina en los mercados internacionales llegó de la mano de David Mulford, ex subsecretario del Tesoro de los Estados Unidos, que casualmente es el representante del Credit Suisse First Boston en el BGN. El tránsito de estos bonos fue tan focalizada en el BGN que para 1993 ya tenía el puesto número uno entre las agencias colocadoras de esos papeles. Ese mismo año, Mulford fue condecorado por Menem con la Orden de Mayo.

Los hermanos Rohm supieron, como no lo supo su socio esporádico Raúl Moneta, colocarse en el centro del establishment. A fines de 1999, el todavía presidente Menem se reunió a cenar con su ya electo reemplazante Fernando de la Rúa, con el también electo presidente uruguayo Jorge Battle y con el ex presidente norteamericano George Bush: el temario de la comida incluyó el combate al lavado de dinero y el anfitrión fue José Rohm, hoy prófugo de la Justicia argentina, ubicado en Nueva York y buscado justamente por enjuagues financieros. Este nivel de contactos es explicado por la amistad de los hermanos con personas como Henry Kissinger, David Mulford

y unos cuantos Rockefellers.

También por eso, cuando los Rohm se quedaron con el banco de Santa Fe, en mayo de 1998, no tuvieron mayores problemas en reforzar el directorio con figuras del fuste de José Alfredo Martínez de Hoz, ex ministro de la dictadura de Videla, y de Adalberto Krieger Vasena, ex ministro de la de Onganía. Y también por eso de las amistades, en 2001 lograron una sabrosa tajada del negocio del megacanje de la deuda externa: Domingo Cavallo llamó como asesor a su viejo amigo Mulford. Asesorando al amigo ministro, Mulford le recomendó un buen banco para manejar el negocio.

El BGN saltó a la fama con el caso de las coimas pagadas por IBM para ganar el inflado contrato del Proyecto Centenario que informatizaría el Banco Nación. El BGN y su controlada uruguaya Compañía General de Negocios manejaban fondos de la empresa CCR, identificada como el canal por el que pasaron 21 millones de dólares en coimas. Según se comprobó judicialmente, desde una cuenta del BGN salieron 10 millones rumbo a bancos en Estados Unidos, Suiza y Luxemburgo. Ya en 1997, Carlos Rohm fue procesado y sólo en diciembre de 1999 logró ser sobresedido por el juez Adolfo Bagnasco y la sala 1 de la Cámara Federal, que entendieron que no podían probar que el banquero sabía que esos fondos eran coimas. Curiosamente, los cheques que movía la cuenta investigada aparecían a nombre de mozas de pizzería y de muertos.

En agosto del año pasado, la diputada Elisa Carrió volvió a poner el nombre de los Rohm en el candelero cuando publicó su informe sobre el lavado de dinero. De él se desprende que la rama uruguaya de la empresa de los hermanos, la Compañía General de Negocios, operaba regularmente con el Federal Bank de Raúl Moneta, al parecer canalizando fondos que llegaban de la casa central en Buenos Aires y buscaban rindones discretos para mudarse.

Como el banco de Moneta y Moneta mismo, el BGN está batiendo récords de investigaciones judiciales. Casi cualquier negocio en el que participa, hasta la quiebra de la empresa de helados Noel, termina envuelto en un aire fraudulento y rodeado de fiscales e investigadores.

SE CONOCE

# A ver

Por Adriana Meyer

Será un desfile pero sin glamour. Hoy empiezan las declaraciones indagatorias de los clientes VIP del Banco General de Negocios (BGN), acusados de encubrimiento. La jueza María Servini de Cubría sospecha que la mayoría logró sacar dinero del país, violando el corralito bancario antes y después de su implementación. La lista de depositantes, a la que accedió *Página12*, contiene 717 operaciones no inferiores a 20 mil dólares y de hasta 1 millón 200 mil. "Vamos a tratar de saber si saltaron el corralito", dijo ayer la jueza en declaraciones radiales. Y aseguró que cuenta con "los originales, nombres, cifras y direcciones" de esas transferencias. Según el circuito que lograron reconstruir los investigadores, éstos "ricos y famosos" usaron la misma vía empleada para blanquear dinero en los dos casos de corrupción más importantes de la década pasada: IBM-Banco Nación y venta ilegal de armas. De hecho, en el expediente consta una escucha telefónica en la que uno de los directivos del BGN se alegra de que "el juez Urso avanzó con Daforel" y haya ignorando su entidad, que también apareció en la ruta del dinero del caso de las armas.

La causa que se inició en junio pasado, con la denuncia de las diputadas del ARI Graciela Ocaña y Marcela Rodríguez, tomó impulso y sigue generando inquietud entre los banqueros. Ayer, Servini de Cubría allanó otra vez el BGN, el banco de los hermanos Carlos y José "Puchi" Rohm que tantos servicios prestó du-

**Consulta: En la nómina que obtuvo *Página12* (que puede consultarse en Internet [pagina12.com.ar](http://pagina12.com.ar)) los nombres están ordenados en forma alfabética.**

rante la era menemista. Tenía seis llaves y ordenó a los policías enviados a la sucursal de Esmeralda al 100 que probaran, cual edición de "Feliz Domingo", qué cajas de seguridad podían abrir con ellas. "El material que se logre obtener no será incautado, no se afectará la propiedad privada sino que se librarán actas si el contenido es de interés para el caso", aclaró Servini en diálogo con *Página12*. Cuatro cajas de un cliente uruguayo fueron encontradas vacías y dos pertenecen a Carlos Félix Pando Casado, vicepresidente del BGN que se encuentra prófugo. Allí hallaron documentos de los que "sólo se tomó detalle", además de dinero y joyas.

Esas llaves habían sido secuestradas en uno de los 35 allanamientos realizados la semana pasada que derivaron en la detención de Carlos Rohm, gerente general del BGN, y en la orden de captura internacional de su hermano, José "Puchi", ambos acusados de asociación ilícita, subversión económica y contrabando de divisas. La diputada Ocaña había recibido datos de un particular que daban cuenta de maniobras financieras efectuadas por Carlos Pando y los aportó al juzgado de Servini. Luego fue colectando más elementos que la llevaron a la conclusión de que "casi todos los bancos fugaron dinero" porque hubo un "mecanismo ile-



LA LISTA DE TODOS LOS IMPUTADOS POR SERVINI

# quién escapó del corralito

Hoy comienza el desfile de todos los ahorristas que tenían plazo fijo en el BGN. En el juzgado tienen sospechas de que muchos burlaron el corralito. Si se probara, serán procesados por encubrimiento.



En el marco de las investigaciones, ayer se allanaron oficinas del Banco General de Negocios. Incluso, por orden judicial, se allanaron algunas cajas fuertes de esa entidad financiera.

gal de salida de divisas antes y después del corralito". De hecho, antes se fueron 20 mil millones de dólares y tras la restricción bancaria habrían salido 2 mil 300.

En diciembre, mientras los investigadores realizaban tareas de inteligencia con esa información detectaron que había una organización de estudios contables y otras "cuevas" vinculadas al BGN que no sólo estaban sacando dinero afuera del país sino que, además, entregaban efectivo a sus clientes. En los allanamientos fueron secuestrados documentos originales, comprobantes bancarios y solicitudes de los clientes con sus respectivas extracciones, es decir, pruebas de toda la operatoria. Y también encontraron los bibliotecarios con el que confeccionaron la lista de ahorristas del banco. El mecanismo fue "constituir plazos fijos en Argentina como si fueran en el Uruguay", tal como describió la magistrada. Pero también se habría permitido a los ahorristas VIP disponer de los fondos sin sacarlos del país, lo cual es un salto del corralito "de hecho" (ver aparte).

En la nómina que obtuvo **Página 12** (que puede consultarse en Internet en [Página12.com.ar](http://Página12.com.ar)) los nombres están ordenados en forma alfabética y se repiten varias veces porque los mismos clientes hicieron más de una operación o comparten la titularidad de los plazos fijos. Tam-

bién figuran nombres de empresas. De las 717 operaciones hay 190 que corresponden a "custodia particular de valores" (depósito de bonos) y el resto son plazos fijos, algunos ya vencidos. "Queremos determinar si cada uno de los que aparecen firmaron porque tenemos algunas dudas", confesó la jueza. Esos interrogantes tienen que ver con una modalidad empleada por el BGN durante la maniobra defraudatoria conocida como IBM-Banco Nación. Ese banco, y su Compañía General de Negocios del Uruguay, canalizaron 20 de los 37 millones pagados en concepto de coimas por IBM a los funcionarios del Banco Nación que armaron el negocio. Y no dudaron en transformar en clientes a personas fallecidas u otras que nunca habían pisado un banco. En el juzgado están verificando la existencia de cada nombre de la lista y para eso cruzan el listado de clientes con el de los plazos fijos. Ya confirmaron que 120 son efectivamente clientes del banco y tras dar con sus domicilios fueron los primeros en ser convocados a partir de hoy.

Durante los interrogatorios les preguntarán, entre otros aspectos, por qué decidieron mover sus depósitos y quién les avisó que se acercaba una incautación, dado que en el juzgado manejan la versión de que algunos ministros de la Corte Suprema comunicaron el alerta "a los amigos".

María Teresa Blaquier, cuyos plazos fijos totalizan casi medio millón de dólares. Elvira Bullrich de Martínez de Hoz y su apoderado José Martínez de Hoz, Carolina Calvo Woodgate de Anchorena e Ignacio Keller Sarmiento son algunos de los citados. La conductora Cecilia Zuberbühler y

Jorge Pereyra de Olazábal figuran en la nómina pero desmintieron haber "saltado" el corralito. "No saqué plata, tengo un plazo fijo agarrado a este sistema perverso que inventó (Domingo) Cavallo", se quejó el ex funcionario menemista que ahora revisita en Aeropuertos Argentina 2000.

## ASTIZ

El represor Alfredo Astiz recuperó la libertad luego de haber pasado 32 días detenido en la Base Naval de Mar del Plata a raíz de una solicitud de detención de la justicia sueca. "El Ángel Rubio" o "El Cuervo" podrá volver a la calle porque el Gobierno rechazó el pedido de Estocolmo, pero si sale del país, será arrestado ya que el hombre es buscado también por jueces de España, Francia e Italia. Desde Suecia el fiscal jefe Thomas Lindstrand explicó que "Si Astiz ha sido liberado, esto significa que el asesinato prescribe", ya que el plazo de 25 años estipulado por la justicia sueca para resolver un asesinato había quedado sin efecto por el inicio de juicio, pero ante su paralización, el expediente será archivado. Voceros de la Armada informaron que el martes a última hora Astiz abandonó la Base Naval de Mar del Plata y se dirigió al chalet que sus padres poseen en el barrio Playa Grande de esa ciudad.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH

## Los hermanos sean unidos

La jueza federal María Servini de Cubría confirmó que el banquero José Rohm, prófugo de la Justicia, acusó a su hermano Carlos —ya detenido en la Argentina— de haber cometido una estafa por 250 millones de dólares a través de su banco, el General de Negocios. Tal como publicó **Página 12**, la magistrada confirmó que la banca JP Morgan denunció ante la Superintendencia de Entidades Financieras que José Rohm les pidió a esa institución y a otros bancos un préstamo por 250 millones de dólares para cubrir una defraudación por esa suma que habría cometido su hermano. Los investigadores sospechan que sea un intento de los socios de "despegarse". En declaraciones a radio La Red, Servini dijo que además del banco de los Rohm se investiga la actitud de otras entidades bancarias por la presunta comisión de "maniobras dolosas que se hicieron con anterioridad al corralito, que pudieron haber sido causantes del déficit económico tan grande que tenemos, que habría puesto en peligro la economía argentina y la seguridad de la Nación". Y reveló que se habría constatado que a partir del año 1994, cuando Roque Fernández era presidente de esa entidad y Domingo Cavallo ministro de Economía, se dejaron de efectuar inspecciones sorpresivas a los bancos para determinar si había irregularidades en sus operatorias, y se comenzaron a "avisar con entre uno y dos meses de anticipación cuándo iban a hacer una inspección".

TERRABUSI

CANALE

NABISCO

MAYCO

Lapri

Express

CEREALITAS

OREO

VIZZOLINI

PHILADELPHIA

TANG

Clight

Milka

Rhodesia

TITA

Royal

SHOT

TOBLERONE

**KRAFT**

Kraft Foods

Kraft Foods Argentina

■ **Kraft Foods Argentina S.A.** anuncia el traslado de las oficinas de Administración y Ventas a su nuevo edificio construido dentro del predio de la Planta Modelo Terrabusi, hoy parte de Kraft y principal productora de galletitas del país.

■ Las nuevas instalaciones se distribuyen en dos plantas de 4.800 m2 cubiertos, caracterizadas por una moderna arquitectura, funcionalidad y seguridad.

Esta inversión reafirma el compromiso de Kraft Foods de seguir invirtiendo en Argentina y continuar brindando productos de la más alta calidad.

Av. Henry Ford 1134  
B1617GTA General Pacheco, Pcia. de Bs. As.  
Conmutador: (03327) 41-2600  
Fax: (03327) 41-2900



# "Que Dios los



El canciller Carlos Ruckauf, que fue embajador en Italia a principios del gobierno de Menem.  
"A diferencia de Estados Unidos, Berlusconi no puso condiciones", se ilusionó un funcionario.

Mientras Italia dio su apoyo moral a la Argentina, en Cuba el diario "Granma" repitió para Ruckauf el insulto que una vez mereció Rodríguez Giavarini por la decisión de mantener la política menemista sobre Cuba. "¿Qué puedo decirles?", se preguntó Castro.

La crisis económica, política y social de la Argentina continúa profundizándose, mientras el canciller de ese país viajó a Washington para plegarse a las exigencias de la administración norteamericana, incluyendo entre las monedas de cambio el ataque abyecto y bochornoso a Cuba", denunció ayer *Granma*, el diario oficial del gobierno de Cuba. Fue la respuesta de la administración de Fidel Castro a la decisión argentina de votar en contra de su país en la Comisión de Derechos Humanos de la ONU. Y, por si no había quedado claro, se anunció la realización de una "Mesa Redonda Informativa", que será transmitida por radio y televisión a todo el país, y cuyo título no deja margen para las dudas: "La crisis argentina y la política lamebotas de la Cancillería de ese país".

Apenas asumió, Eduardo Duhalde recibió una carta de Fidel Castro, en la que lo felicitaba calurosamente por su nuevo cargo. Pero las cosas han cambiado: el martes, el canciller argentino, Carlos Ruckauf, dijo tras un encuentro con el secretario de Estado norteamericano, Colin Powell, que trabajaría con Washington "para que el pueblo cubano sea libre".

Con esta declaración (y otra de su segundo económico, Martín Redrado), Ruckauf anticipó que la Argentina votará condenando la situación de los derechos humanos en Cuba. El año pasado, la Comisión de la ONU aprobó con 22 votos a favor, 20 en contra y 10 abstenciones una moción de la República Checa que condenó al gobierno de Castro: le recomendó democratizar el sistema político vigente en la isla y respetar los derechos humanos de los ciudadanos.

El momento no es casual. Ruckauf formuló el anuncio ayer, en medio de las negociaciones del Gobierno argentino con los organismos internacionales de crédito: la posición que adopte el Tesoro norteamericano es una de las claves para que se apure la asistencia financiera a la Argentina, y el Gobierno cree sin fundamentos que esa asistencia depende del voto sobre Cuba.

Luego del anticipo de la administración duhaldistista, la réplica cubana no demoró en llegar.

**Antecedente: La Argentina había llamado a consultas a su embajador en La Habana y lo retiró por tiempo indefinido. Hasta ahora no lo ha repuesto.**

"¿Qué puedo decirles? Que Dios los ayude", se limitó a decir Fidel Castro, consultado por los periodistas en una cumbre por la paz que reúne en La Habana a representantes del gobierno y de la guerrilla colombiana.

Más tarde, el ministro de Relaciones Exteriores cubano, Felipe Pérez Roque, denunció la existencia de presiones norteamericanas para obtener un nuevo voto de condena contra su país. "Sabemos que están en marcha intensas gestiones desde Estados Unidos con los gobiernos de América Latina para tratar de que este año la resolución

## Italia prometió, comprendió y apoyó, y Ruckauf de nuevo sonrió

Todo lo que podamos hacer en los diferentes foros internacionales por el pueblo amigo argentino lo haremos. Nos comprometemos a ayudar de manera concreta a la Argentina, garantizándole nuestro pleno apoyo dentro del G7 y de las instituciones financieras internacionales", dijo el premier italiano, Silvio Berlusconi, luego de la reunión que mantuvo ayer con el canciller Carlos Ruckauf. El ex gobernador bonaerense viajó a Italia para intentar conseguir la "comprensión" del gobierno de ese país ante la crisis económica argentina y, sobre todo, algún tipo de ayuda económica. "Estamos contentos porque Berlusconi se comprometió a hablar con cada uno de sus amigos en Europa para que nos apoyen, a diferencia de Estados Unidos, sin condiciones", dijo a *Página/12* un entusiasta

miembro de la comitiva de Ruckauf.

Satisfecho por los resultados del tramo italiano de su viaje, Ruckauf llamó ayer al presidente Eduardo Duhalde para contarle las novedades del día. La conversación duró media hora. Hoy, el canciller se reunirá en el Vaticano con el cardenal secretario de Estado, Angelo Sodano, y con el presidente de la Cámara de Diputados Pierferdinando Casini, y mantendrá una entrevista con la Conferencia de Presidentes de las Regiones de Italia, que le informarán de las iniciativas que han adoptado para ayudar a la Argentina antes de seguir viaje hacia Madrid. Las últimas horas de Ruckauf en Italia serán más relajadas que las primeras porque cree que el objetivo más importante lo consiguió en la reunión que mantuvo con Berlusconi. El premier ofreció públicamente el respaldo de

Italia ante los países del Grupo de los Siete (que integran además Estados Unidos, Canadá, Gran Bretaña, Francia, Japón y Alemania) y de las instituciones financieras internacionales para hacer frente a la crisis Argentina. El funcionario le prometió a Ruckauf un respaldo "concreto y continuado", y subrayó que "haremos todo lo que podamos en los diferentes foros internacionales por el amigo pueblo argentino. Nos comprometemos a ayudar de manera concreta a la Argentina, garantizando nuestro pleno apoyo en el interior del Grupo de los siete y de las instituciones financieras internacionales".

Un funcionario argentino que integró la comitiva de Ruckauf se animó a ir más lejos. "El objetivo era conseguir apoyo explícito y lo logramos. Berlusconi se comprometió a hablar incluso más allá del grupo de los siete para pedir apo-

yo. Esto se va a traducir -aventuro sin dar ningún dato concreto- en posibilidades de ampliar el comercio bilateral, en nuevas inversiones y en créditos. Recalcaron además que a diferencia de los Estados Unidos, no nos ponen condiciones." Y agregó que la ayuda que nos puedan prestar también les convendrá a ellos. "Los italianos entienden que la única forma de que la Argentina pueda seguir pagando su deuda y de que los bonos argentinos suban es el crecimiento del país. Como hay italianos que tienen esos bonos, su solidaridad es una ida y vuelta", explicó.

Ruckauf cree que ayer "abonó el terreno" para que los técnicos del ministerio de Economía hagan otro viaje a Italia para intentar que el viento no se lleve las promesas. Lo harán luego de que se conozcan las medidas económicas que el presidente Eduardo Duhalde presentará en sociedad el próximo sábado, en el programa que tiene en Radio Nacional. La fase diplomática, dijeron en el entorno de Ruckauf, es misión cumplida. El canciller llegó ayer a Roma desde Estados Unidos, con el objetivo de conseguir la "comprensión" del gobierno italiano ante la crisis económica de la Argentina y una ayuda económica. Destacó su interés por conseguir "un sistema de ayudas que podría concretarse en una nivelación de la deuda y en una línea de crédito con tasas favorables".

Hoy se embarcará a España, donde llegará con el mismo discurso que preparó antes de partir de Buenos Aires: la Argentina está quebrada y necesita ayuda. El presidente del gobierno español, José María Aznar, lo recibirá en el Palacio de La Moncloa, donde se encontrará también con su par de Chile, Soledad Alvear. Luego, ambos se entrevistarán con el canciller español, Josep Piqué.

### Acceda a Internet

#### Conexión telefónica

Conexión 0800 dde. \$12 + IVA x mes

Conexión 0610 dde. \$9<sup>90</sup> + IVA x mes

ADSL 256 Kbps dde. \$29<sup>99</sup> + IVA x mes

#### Conexión permanente

64 Kbps (WLL) dde. \$59<sup>99</sup>

Terrestre (LMDS) \$199<sup>99</sup>

#### E-security

##### Video Seguridad

Controle su empresa u hogar desde cualquier navegador de internet manejando via web, cámaras de video, zoom y rotación, sensores de movimiento, etc...

dde. \$99 + IVA x mes

#### ADSL Para empresas

- Conexión de alta velocidad
- Dominio propio
- Cuentas de e-mail
- Página web

dde. \$69 + IVA x mes

#### PyMEs a full!!!

- Conexión 24 horas sin costo de teléfono (wireless).
- Diseño y hosting de páginas.
- Dominio propio y cuentas de mail.
- Todo lo necesario para estar en internet.

INCREDIBLE! todo \$59 + IVA x mes

\*Patacones 1x1 para Conexión Telefónica.

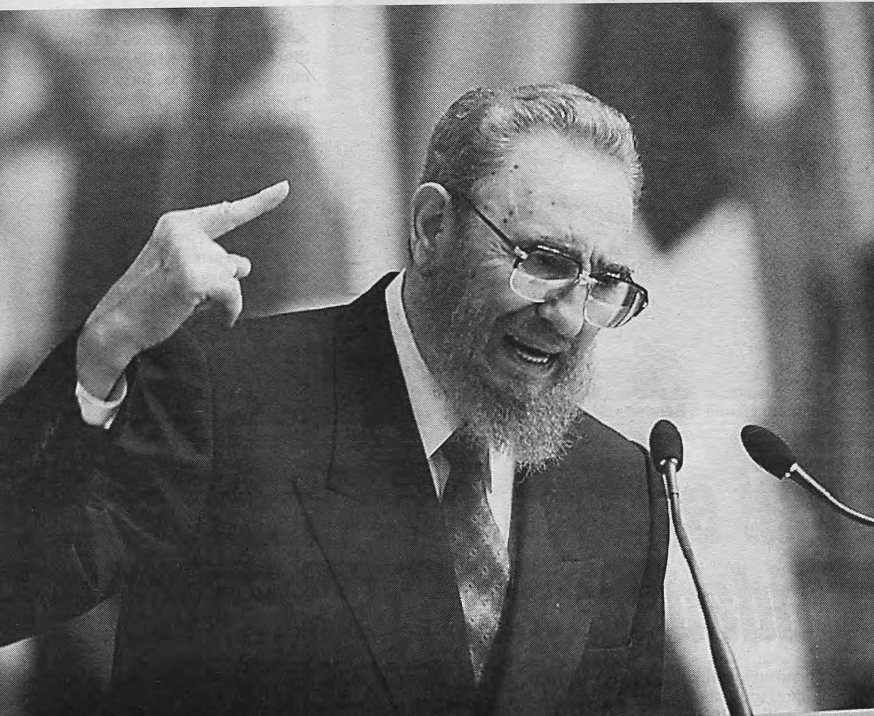
**DD DESARROLLOS DIGITALES**

**6777-5700**

Nodos y distribuidores en todo el país. Desde 1996, líder en internet para empresas.



CALIFICO AL GOBIERNO DE "LAMEBOTAS"

**"ayude", pidió Fidel**

El canciller de Fidel Castro dijo que Washington busca patrocinadores para su voto.

El año pasado el impulsor fue la República Checa. La idea es que ahora sea un latinoamericano.

contra Cuba la presenten uno o varios países latinoamericanos", dijo Pérez Roque, y mencionó a la Argentina entre las naciones más permeables a la influencia de Estados Unidos.

Pero la reacción más fuerte fue la del diario Granma, el órgano de difusión del Gobierno cubano, que en su primera página calificó de "ataque abyecto y bochornoso" la actitud argentina. El periódico contenía el anuncio de un debate televisado sobre la decisión, a la que tildaba de "lamebotas".

Fue exactamente la misma expresión que utilizó Fidel Castro hace un año, cuando también llamó "lamebotas" al entonces gobierno de Fernando de la Rúa. Como consecuencia del conflicto, la Argentina llamó a consultas a su embajador en La Habana y lo retiró por tiempo indefinido. Hasta ahora no lo ha repuesto, y todo indica que seguirá así.

**OPINION**

Por María Elena Naddeo \*

**Por favor, otra vez no**

Las definiciones de Ruckauf y Redrado en Washington vuelven a sumergirnos en esa horrible sensación de vergüenza ajena y humillación política nacional que tuvimos una y otra vez con Menem y para muchos de nosotros dolorosamente también con De la Rúa y Cavallo.

"Genuflexos con los poderosos, duros con los humildes" parece ser la consigna de la dirigencia política más granada de los últimos tiempos. Como si no se advirtiera el hartazgo generalizado que ha enraizado en el corazón y la conciencia de la sociedad se sigue ejerciendo el poder político como un juego histriónico caracterizado por la articulación de múltiples y contradictorios discursos. "Si no fuera presidente sería piquetero", "se respetarán los ahorros depositados en los bancos" "eliminaremos las medidas dirigistas heredadas del pasado" (sic) y el broche de oro, corolario infaltable de última, enorme,

desgarradora prueba de amor, el acto consumado de cópula final con el señor del Norte: la ferviente postura argentina de condena a la República de Cuba.

Hay un duro contexto y una realidad obviamente heredada por el actual gobierno que explican aunque no compartamos las ambiguas decisiones tomadas hasta el momento y la compleja intencionalidad de llevar adelante este proceso sin afectar intereses que puedan desestabilizar aun más la coyuntura política. Hoy ya no es posible mantener dobles discursos o medias tintas. La amarga, bochornosa experiencia de la gestión de la Alianza nacional mostró sin dudas que el núcleo duro del poder concentrado no repara en ningún costo social, ético o institucional para mantener su proceso de acumulación y reproducción de ganancias y ejerce una extraña y muchas veces suculenta seducción sobre la dirigencia política de todo tipo, rápida

para mostrar su disciplinamiento.

Al pueblo cubano, a Fidel, a la revolución que sobrevivió todos los ataques, todos los derrumbes, desde el debate fraterno, desde la aspiración a profundizar la reflexión crítica y autocrítica, a esa sociedad que sigue siendo ejemplo del ejercicio del derecho a la educación y a la salud, mientras todos retrocedemos, les volvemos a decir aunque ellos ya lo saben que la condena expresada por la Cancillería argentina no expresa ni el sentimiento ni la convicción de este pueblo ni la del conjunto de los sectores políticos populares.

Para los compañeros y militantes del Frepaso, a los diputados nacionales que siguen actuando al margen del proyecto y de la gente que los consagró representantes, estos ejes deberían ser suficientes.

\* Presidenta del Consejo de Derechos del Niño, ciudad de Buenos Aires.

**OPINION**

Por Miguel Bonasso

**El humanista Ruckauf**

En canje por el apoyo político de Estados Unidos, el canciller Carlos Ruckauf ofreció al secretario de Estado Colin Powell votar contra Cuba en la comisión de derechos humanos de la ONU. A los norteamericanos les agradó esta graciosa concesión que no les costó un dólar y aceptaron a cambio mejorarle la nota a Eduardo Duhalde, que ya ha dejado de ser "populista" para convertirse en "pragmático". Ni el secretario de Estado ni George Bush se preguntarán (seguramente) cuáles son las credenciales de Ruckauf en materia de derechos humanos.

Sin embargo, una organización tan "occidental" y respetada como Amnesty International ha cuestionado en duros términos las graves violaciones a los derechos humanos perpetradas en las cárceles y comisarías bonaerenses durante la gobernación del actual canciller. En Argentina, el CELS y otros organismos humanitarios también formularon denuncias por diversos casos de tortura y "gatillo fácil" ocurridos en la provincia de Buenos Aires, a partir de que el entonces gobernador Ruckauf proclamara su política de "mano dura".

El autor de esta nota recuerda algunos casos que le tocó reportear de manera directa, como el de la defensora oficial de San Isidro, María Gómez, reiteradamente amenazada de muerte por defender a numerosos detenidos en comisarías y penales bonaerenses, que habían sido torturados, maltratados o hacinados en condiciones inhumanas. También recuerda que algunos funcionarios responsables de esa situación, como el subsecretario de Política Penitenciaria, Miguel Ángel Pío, permanecieron en sus puestos pese a las graves denuncias y nunca dieron explicaciones. Tampoco el gobierno de Ruckauf se molestó en refutar al juez de los tribunales de San Isidro, Fernando Marotto, quien acusó al Ejecutivo provincial de no respetar la división de poderes al negarse a cumplir una orden judicial para mejorar la situación de los presos.

La multiplicidad de violaciones denunciadas, la falta de explicaciones oficiales y las reiteradas reafirmaciones del entonces gobernador Ruckauf en relación con su propuesta de piedra libre para el gatillo policial confirman que no se trató de "excesos" o "excepciones" sino de una política. Y quienes conocen la trayectoria del actual canciller saben que esa política nace de una ideología y recuerdan dos datos que distan de ser menores: su foto con el ex dictador Videla y su firma al pie del decreto ordenando la "aniquilación" de la guerrilla que promulgó el entonces presidente provisional Italo Luder, a fines de 1975.

Estos son algunos de los antecedentes humanitarios del hombre que se ofrece a Washington para condenar a Cuba y exigirle que "vuelva a la democracia". Olvidando que representa a un gobierno designado a dedo por los electores de Sajonia.

**El papel que usted tira puede ayudarnos**

Formando parte de la campaña de reciclado de papel destinada a empresas, organizaciones y en general a las instituciones estatales o privadas.

El dinero recaudado a la fecha ha sido aplicado en: Casa Garrahan, cirugía experimental, capacitación de enfermería, servicio social, compra de equipamiento.

FUNDACIÓN HOSPITAL DE PEDIATRÍA  
PROF. DR. JUAN P. GARRAHAN

Combate de los Pozos 1881. Capital Federal.

Tel/fax: 4941-1333/1276 o 4308-3106

e mail fungarra@drweba.com.ar o fungarra@procad@giga.com.ar

**UNIVERSIDAD ARGENTINA  
JOHN F. KENNEDY**

Fundada en 1964

Con Reconocimiento Definitivo desde 1981

- ABOGACIA
- ARQUITECTURA
- BIOQUIMICA
- CONTADOR PUBLICO
- FARMACIA
- Lic. en ADMINISTRACION
- Lic. en ADMINISTRACION HOTELERA
- Lic. en ARTES y Cs. del TEATRO
- Lic. en Cs. DE LA EDUCACION
- Prof. de CIENCIAS de LA EDUCACION
- Lic. en CIENCIA POLITICA
- Lic. en COMERCIALIZACION
- Lic. en COMERCIO INTERNACIONAL
- Lic. en DEMOGRAFIA y TURISMO
- Lic. en DISEÑO GRAFICO
- Lic. en PERIODISMO y COMUNIC.
- Lic. en PSICOLOGIA
- Lic. en PSICOPEADOGOGIA
- Prof. en PSICOPEADOGOGIA
- Lic. en PUBLICIDAD
- Lic. en QUIMICA
- Lic. en RELACIONES INTERNACIONALES
- Lic. en RELACIONES LABORALES
- Lic. en RELACIONES PUBLICAS
- Lic. en SISTEMAS
- ANALISTA DE SISTEMAS
- Lic. en SERVICIO SOCIAL
- ASISTENTE SOCIAL
- Lic. en SOCIOLOGIA
- ODONTOLOGIA
- PROCURACION
- Prof. en INFORMATICA
- Prof. UNIVERSITARIO
- DOCTORADOS EN
- DERECHO
- PSICOLOGIA SOCIAL
- MAESTRIA EN
- PSICOANALISIS

**ESPECIALIDADES EN**

- CIENCIAS PENALES
- FLEBOLOGIA Y LINFOLOGIA
- GERIATRIA Y GERONTOLOGIA
- ORTODONCIA
- PSICOLOGIA CLINICA
- CURSOS
- PYMES
- MATRICULA PRODUCTOR DE SEGUROS
- ORGANIZACION DE EVENTOS
- ACTUALIZACION CONTABLE

Informes en:

**CAPITAL****Bme. Mitre 1411****Parral 221 - Perú 1162**

Dependencia SAN ISIDRO

**Edison 3243 - Martínez**

Dependencia LANUS

**Hipólito Yrigoyen 4655**

Aranceles mensuales vigentes:

1º año y Graduados: \$ 142,50.- • 2º año \$ 147.- • 3º año \$ 151,50.- • 4º año \$ 156.- • 5º y 6º año \$ 160,50.-



Los organizadores ya no se preocupan por ser la antítesis del Foro de Davos —que este año se hace en Nueva York—. Tienen agenda propia donde destacan los paraísos fiscales y hasta el terrorismo. Los invitados. El cambio de escenario por los asesinatos a dirigentes del partido de Lula.



José Bove, el activista antiglobalización francés, saluda a Benedita Silva, vicegobernadora de Río. Ambos coincidieron en el Foro Social Mundial, que se está realizando en la ciudad de Porto Alegre.

CONFORMAN

# Lista

“Hay que seguir los procedimientos que marca la Constitución” es la muletilla que usa el ministro de Justicia, Jorge Vansini, cada vez que le preguntan sobre el destino de los cuestionados ministros de la Corte Suprema. Ayer se sumaron a este comentario —y lo profundizaron— el presidente del bloque radical de senadores, Carlos Maestros, y el gobernador de Río Negro, Pablo Verani, y generaron un clima menos propicio para los jueces. Hoy, y coincidiendo con el quinto cacero-lazo contra la Corte, se dará el primer paso para que estén listos los “mecanismos constitucionales” que pueden terminar con los actuales supremos: la conformación de la Comisión de Juicio Político de la Cámara de Diputados.

Ayer por la noche en la Cámara baja se debatía quiénes serían los integrantes de la comisión, que estaría presidida por el justicialista de Santa Cruz Sergio Acevedo, cercano a Néstor Kirchner. Serían de la partida los peronistas Franco Caviglia, Graciela Camaño y Miguel Angel Toma; Ricardo Bussi de Fuerza Republicana y el tucumano José Faltí, de Frente de Todos. La frepista Nilda Garré y la líder del ARI, Elisa Carrió, también estarán en la Comisión. Entre los integrantes por el radicalismo figuran Carlos Ipparraguirre, Benjamín Nieto Brizuela y Fortunato Cambareri.

Esta Comisión era la última de importancia que quedaba por formar en Diputados, y su constitución se aceleró luego de que el martes legisladores de Frente para el Cambio, ARI, Izquierda Unida y el Frente Grande pidieran una sesión especial para tratar dos proyectos que acusaban a los supremos de mal desempeño y delito en ejercicio de sus funciones.

Los diputados ya estarán en condición de analizar a través de los mecanismos previstos la conducta de los jueces de la Corte que, según reconoció ayer Vansini, cobran alrededor de diez mil pesos. Los legisladores deberán elegir una subcomisión que se encargará de las varias denuncias que esperan ser tratadas y aconsejará abrir o no el juicio político. En caso de que se decida iniciar un proceso, los acusados serán llamados a hacer su descargo, que podrán efectuar en persona o por escrito. Finalmente, la Cámara debe aprobar el juicio con dos tercios de

## Otra denuncia a los Supremos

Una nueva denuncia penal contra los nueve ministros de la Corte Suprema fue presentada ayer ante el juez Norberto Oyarride por el abogado Osvaldo Capasso, uno de los damnificados por los fallos a favor del corralito que firmó el alto tribunal. La presentación acusa a los supremos de los delitos de prevaricato, falsedad ideológica, abuso de autoridad, violación de deberes de funcionario público, estafa procesal y cohecho. Capasso sostiene que hubo una maniobra urdida “en franca protección de las entidades bancarias y con manifiesta desigualdad” y para “ocultar los delitos en que habrían incurrido los directivos del BCRA al no cumplir su rol de garantes y/o gendarmes de las reservas monetarias y la convertibilidad...”, reiteran.

# Comienza el Foro Social en Porto Alegre, ahora con entidad propia

Página/12  
en Brasil

Por Eduardo Tagliaferro  
Desde Porto Alegre

¶ Parece no quedar dudas de que al momento de discutir el futuro de la humanidad, las grandes preguntas y también algunas de sus respuestas están más cerca de los dirigentes del Foro Social Mundial que de los representantes de los organismos multilaterales de crédito. No por nada la consigna que los nuclea es “Otro mundo es posible”. Algo de esto dejaron entrever ayer cuando les tocó presentar la segunda versión del Foro. Admitieron que esta gran asamblea mundial de los luchadores contra el neoliberalismo, no concluirá con un documento final. “No es nuestra idea enfrentar el pensamiento único con un documento único”, respondió Sergio Haddad, representante del movimiento de Organizaciones No Gubernamentales de Brasil cuando en la conferencia de prensa en la que

se presentó el evento se le preguntó por la redacción de un documento de cierre. A diferencia del año pasado, el debate con los representantes del Foro Económico Mundial no figura entre las prioridades de los miembros del Foro de Porto Alegre.

“Ellos, los miembros del Foro Económico, quieren discutir con nosotros porque quieren una legitimación. Cosa que nosotros no necesitamos”, dijo a Página/12 Oded Grajew, empresario brasileño integrante de la organización Cives. Grajew es uno de los líderes del Foro de Porto Alegre que discutió con algunos de los participantes del Foro de Davos, que este año se realizará en Nueva York. Concretamente, fue el participante que hizo enmudecer al magnate George Soros con tan solo tres preguntas: si sabía a cuánto ascendía la masa de dinero que circulaba en el mundo a través de operaciones financieras, cuántas veces los países subdesarrollados habían pagado la deuda externa y cuántos niños morían de hambre en el mundo. En diálogo con este diario, sostuvo que los empresarios que gustan reunirse en Davos suelen emplear mucho tiempo en dialogar sobre temas abstractos y que le escapan a las definiciones concretas. “Cuando nosotros les decimos ‘vamos a implementar la tasa Tobin’, gravamen a la operaciones financieras internacionales, no nos dicen nada. Cuando les proponemos combatir a los paraísos fiscales, tampoco tienen respuestas”, precisó Grajew ante Página/12. Incluso fue más allá; dijo que los paraísos fiscales son utilizados por los terroristas y enmendando las declaraciones del presidente norteamericano George W. Bush, “están con nosotros (por Estados Unidos) o con los terroristas”, precisó que “quien defiende a los paraísos fiscales defiende a los terroristas”.

El Foro de Porto Alegre, que originariamente estuvo pensado como la oposición al encuentro anual que los hombres de las finanzas realizaban en la ciudad de Davos, en Suiza, ha tomado identidad propia. Sus organizadores destacan que en

la actualidad en los sitios en la red de los empresarios, abunda más la discusión de las políticas sociales que las alternativas económicas. “Y no estamos hablando de la página web del Movimiento de los Sin Tierra o algún otro de los participantes del Foro Social Mundial”, aclaran.

Ante una nutrida presencia de cronistas, se alinearon 10 representantes del Foro, entre ellos el gobernador de Río Grande do Sul, Olivio Dutra, Carlos Tiburcio por la agrupación Attac, Kjeld Jacobson por la central de trabajadores CUT, Francisco Whitaker por la comisión brasileña de Justicia y Paz, María Luisa Mendoza por la Red Social de Justicia y Derechos Humanos, Haddad por las organizaciones no gubernamentales brasileñas y Grajew por el movimiento Cives. También estuvo de paso el actual prefecto de Porto Alegre, Tarso Genro.

Le tocó a Dutra responder sobre la violencia sufrida durante los últimos tiempos por sus compañeros del Partido de los Trabajadores (PT). Luego de reconocer que tanto el asesinato del intendente de

**Paraísos: Dijo que los paraísos fiscales son utilizados por los terroristas y precisó que “quien defiende a los paraísos fiscales defiende a los terroristas”.**

San Andrés, Celso Daniel, estrecho colaborador de Luiz Inácio “Lula” Da Silva como las amenazas sufridas por dirigentes de su partido, “son sumamente sospechosas”, prefirió referirse a su deber de “garantizar los derechos” de todos los participantes de este evento. Admitió también que no se habían dispuesto medidas excepcionales de seguridad, esto no implicaba que se dejara de estar atentos. Claro que “sin caer en el terror”, dijo. La aclaración venía al caso, desde el asesinato del hombre de confianza de Lula, en la televisión brasileña abundan los de-

bates acerca de las condiciones de seguridad en las grandes ciudades. Incluso no faltan los nostálgicos de las políticas de mano dura ideadas por el alcalde neoyorquino, Rudolph Giuliani.

La inauguración formal del Foro será en horas de la tarde. En el anfiteatro al aire libre Pôr-do-Sol, cuando finalice la marcha que recorrerá las calles céntricas de la ciudad. Está previsto que antes del show artístico, se realice una transmisión televisiva de las protestas que ocurran en Nueva York, contra la realización allí del Foro Económico Mundial, que por primera vez en su historia cambió el bucólico paisaje de las pistas de esquí por la todavía humeante babel neoyorquina. En Porto Alegre especulan que 30 mil manifestantes repudiarán a los dueños del poder económico.

Entre los paneles más esperados están aquellos en los que participarán, el lingüista norteamericano, Noam Chomsky, Miguel Lowy, Ignacio Ramonet, James Petras. También son aguardados los testimonios de vida de Rigoberta Menchú y del escritor español Manuel Vázquez Montalbán. Entre los números artísticos quienes concitan el interés y todavía no confirmaron su presencia son Fito Páez y Los Pericos. Al igual que el año anterior, los recitales se harán en el anfiteatro abierto una vez finalizadas las conferencias diarias. Otro de los más esperados es, precisamente, Lula. Si bien algunos de sus seguidores admiten que antes del asesinato de Daniel, el Foro estaba llamado a ser el inicio de la campaña electoral a presidente del líder del PT, el nuevo escenario ha cambiado los planes. Algo de esto pudo percibirse ayer en la conferencia inaugural. Además de la discusión contra el neoliberalismo, sus organizadores pusieron el acento en la necesidad de logra “la paz”. Por eso condenaron los atentados contra las torres gemelas de Nueva York, como los bombardeos contra Afganistán y la agresiva política del premier israelí Ariel Sharon. “Si la verdad está de nuestro lado, por qué apelar a la violencia”, reiteran.

## Garzón en el Foro

El juez español Baltasar Garzón defendió ayer en Porto Alegre la creación de sistemas de cooperación internacional para enfrentar la corrupción, el narcotráfico, el lavado de dinero y el terrorismo, delitos que se globalizan mucho más rápido que la Justicia. “Esa es la respuesta que podemos dar a esos fenómenos”, afirmó en el Foro de Autoridades Locales, una de las iniciativas paralelas al Foro Social Mundial que se inaugura hoy. Garzón es el coordinador de un Tribunal Penal Internacional destinado a juzgar los delitos contra la humanidad, que será instalado el 17 de julio en Roma. El juez español cree que en un organismo internacional los magistrados estarán menos sujetos a las presiones locales.



LA COMISION DE JUICIO POLITICO EN LA CAMARA BAJA

# para probarla con la Corte

Anoche elegían a los últimos integrantes. La decisión se tomó tras la avanzada para enjuiciar a los supremos. El radicalismo se sumó a la ofensiva. Hoy hay un nuevo cacerolazo ante el Palacio de Tribunales contra los cortesanos. Vanossi quiere que los jueces paguen impuestos.



Julio Nazareno, presidente de la Corte Suprema, uno de los blancos directos de los caceroleros. Por lo general, después de cada escrache, los manifestantes van a cacerolear frente a su casa.

los presentes. A partir de ahí, el trámite continúa en el Senado.

El desprestigio de la Corte fue tratado ayer en una reunión de gobernadores y legisladores de la Alianza que se realizó en la sede del CFI. "Hay que apoyar los juicios políticos pedidos luego del análisis jurídico de cada uno de ellos. Estoy de acuerdo en que se analice la conducta de los jueces, de manera tal que puedan ser sancionados aquellos que no han estado encuadrados dentro de las normas de su desenvolvimiento", aseguró Verani luego del encuentro. Otra muestra de la disposición radical para promover una renovación de la Corte la dio Maestro, titular del bloque del Senado, quien sostuvo que "la UCR va a habilitar en la Cámara de Diputados el tratamiento de la cuestión".

Los legisladores deberán analizar la remoción de los jueces con la mirada atenta de quienes se congregan todos los jueves a las 17—hoy inclusive—frente al Palacio de Tribunales para pedir "que se vayan" los nueve ministros. Tal vez para paliar algo del desprestigio del Poder Judicial, Vanossi impulsará que los jueces paguen el impuesto a las ganancias, del que hasta ahora están exceptuados.

ACCIDENTE DE AUTO DEL FISCAL EN EL JUICIO AMIA

## Las sombras de un atentado

“Si esto me pasaba en el medio de la Panamericana hoy no podría contarlo”, dijo todavía shockeado por el accidente que sufrió el fiscal federal José Barbaccia, uno de los que interviene en la investigación y el juicio oral por el atentado a la AMIA. Ayer a la mañana se soltó la rueda del auto de la custodia oficial que lo llevaba a los tribunales de Retiro. Barbaccia no descarta que el episodio se haya tratado de un atentado, pero también dice que el vehículo estaba en muy malas condiciones. “No sé si me quiso matar un talibán, pero seguro que me pudo haber matado, aunque sea por negligencia, la Policía Federal”, dijo.

Todo sucedió ayer cerca de las nueve de la mañana sobre la avenida Castillo, entre las calles 11 y 12, en la zona portuaria. Barbaccia iba con su mujer en el asiento de atrás del auto de la Policía Federal que tiene asignado en forma permanente. La rueda se salió del eje y el auto quedó totalmente fuera de control. Adelante iban el chofer y el custodio, los únicos que sufrieron heridas.

El vehículo es un Ford Falcon blanco del año '83, describió el fiscal, y aclaró que “ya tenía problemas”. “Se lo hice saber al Ministerio del Interior a principios de noviembre (cuando estaba a cargo de Ramón Mestre) y nunca recibí respuesta”. Llegó a librar cuatro oficios, detalló, con anterioridad al accidente pidiendo el servicio de mantenimiento del auto. Tres de esas instancias fueron enviadas directamente al ex jefe de la Federal Rubén Santos.

“No descarto que se haya tratado de un atentado, pero conociendo el historial de este auto, podría ser tranquilamente producto de la negligencia de la Policía Federal”, sostuvo Barbaccia. Y contó que el Falcon “se paraba cada dos por tres, se pinchaba el tanque de nafta, las gomas estaban lisas, hasta se habían roto las manijas de las ventanillas”.

“Tuve suerte—añadió Barbaccia—porque cinco minutos antes había transitado por la Panamericana, y si me pasaba esto ahí no hubiera podido contarlo”, finalizó el funcionario judicial en declaraciones a la prensa.

El fiscal resolvió presentar una denuncia por incumplimiento de los deberes de funcionario público en el juzgado correccional a cargo de Fernando Pigni. También pidió que se haga un peritaje para determinar el estado del auto y si hubo intervención deliberada de alguien. Ese análisis quedó a cargo de peritos de la Gendarmería.

“Tuve suerte—añadió Barbaccia—porque cinco minutos antes había transitado por la Panamericana, y si me pasaba esto ahí no hubiera podido contarlo”, finalizó el funcionario judicial en declaraciones a la prensa.

El fiscal resolvió presentar una denuncia por incumplimiento de los deberes de funcionario público en el juzgado correccional a cargo de Fernando Pigni. También pidió que se haga un peritaje para determinar el estado del auto y si hubo intervención deliberada de alguien. Ese análisis quedó a cargo de peritos de la Gendarmería.

## LINCHAMIENTO

Franco Caviglia fue víctima del odio generalizado a la clase política. Ayer por la tarde, el diputado justicialista se encontraba tomando un café en un bar del Congreso, en Rivadavia y Riobamba, cuando fue reconocido por un grupo de manifestantes que reclamaban la pesificación de todas las deudas. Algunos ingresaron al lugar y comenzaron a insultarlo, quizás por su condición de ex cavallista. La situación era cada vez más complicada, hasta que un grupo de policías se acercó al bar y rescató al legislador, que tuvo que escaparse en un patrullero. “Me movilizó como lo hago habitualmente. La situación se vio desbordada por la indignación legítima de la gente que se vio saqueada en sus ahorros”, dijo Caviglia.

## Extradición de Cavallo

Más de noventa organizaciones defensoras de los derechos humanos pidieron a las autoridades mexicanas acelerar el proceso de extradición a España del represor argentino Ricardo Cavallo, acusado de genocidio, torturas y terrorismo durante la última dictadura. En febrero del año pasado, la cancillería de México aprobó la extradición de Cavallo a España, donde es acusado por el juez Baltasar Garzón, pero el proceso se demoró. Las organizaciones dirigieron cartas al presidente de México, Vicente Fox, al de la Suprema Corte, Genaro Góngora Pimentel, y al jefe primero de Distrito, Juan García Orozco, en la que piden una “pronta” resolución.

## La crisis económica

Patricio Echegaray (secretario general del PC y legislador porteño) y Roberto Ramírez (economista y dirigente del MAS) protagonizarán hoy, jueves, a las 19, la tercera clase pública titulada “Radiografía de la crisis económica argentina” que, bajo la coordinación de Herman Schiller, se viene dictando en la Universidad de las Madres de Plaza de Mayo. La cita es en Hipólito Yrigoyen 1584. Habrá debate libre.

O Revista + CD \$ 5,90 (20% OFF!)

crónico

## REVISTA USERS EXTRA 52 ¡HACKEADA!

### >> ¿inSeguridad? informática

Tener una conexión a Internet puede ser más peligroso de lo que te imaginás. En **USERS Extra #52** te explicamos cómo defenderte de los posibles ataques de hackers. ¡Cuidado!

>> EN EL CD: Todo para la seguridad informática y, como siempre, la mejor colección de freeware, shareware y demos. ¿Nos habrán hackeado también el CD-ROM?

Buscala en todos los kioscos del país ¡NO TE LA PIERDAS!

**USERS EXTRA**



USERS EXTRA #52 | ENERO | USERS EXTRA #52 | ENERO | USERS EXTRA #52 | ENERO | USERS EXTRA #52 | ENERO | USERS EXTRA #52 | ENERO | USERS EXTRA #52 | ENERO |

USERS EXTRA #52 | ENERO |

Jueves 31 de enero de 2002 Página 13



## APRENDIZ

La mujer que atropelló a un chico de 11 años y lo mató, cuando aprendía a manejar en Longchamps, fue dejada en libertad. La jueza de Garantías de Lomas de Zamora, Marisa Salvo, dispuso la excarcelación de Carolina Pascual, aunque prosigue la causa por "homicidio culposo" que lleva adelante el fiscal Andrés Devoto. La decisión causó indignación entre familiares y vecinos del chico muerto, sobre todo por parte de su madre Lilianna que se puso a llorar a los gritos al enterarse. Marcos, de 11 años, repartía invitaciones en bicicleta junto a su mamá el domingo por la tarde cuando Pascual —que aprendía a conducir con su marido— lo atropelló. La mujer quedó detenida y se negó a declarar ante el fiscal.

## Una muerte en el mar

El cadáver de un hombre de entre 50 y 60 años fue encontrado flotando en el mar, frente a la costa de Mar del Plata. En el bolsillo del pantalón —el hombre estaba muy bien vestido, según las fuentes— se encontraron varios recortes sobre el corralito financiero. Alrededor de la cuarta de la madrugada de ayer, algunos pescadores que comenzaban su tarea hallaron el cadáver en medio del agua. De acuerdo a las fuentes policiales, todavía no pudo ser identificado porque no llevaba documentos encima. La autopsia determinó que la muerte fue por "asfixia por inmersión".

## Choque frontal

Tres chicos, de 9, 15 y 17 años, murieron ayer cuando el auto en el que viajaban chocó contra un camión en Mendoza. El accidente ocurrió en la ruta provincial 140 cuando un Fiat Duna, conducido por el adolescente de 17 años, intentó adelantarse en una curva a otro vehículo y se encontró de frente con un camión con semirremolque. De acuerdo a los dichos de testigos, en ese momento ambos intentaron tirarse a la banquina y terminaron impactando frontalmente sobre la misma. Los jóvenes de 15 y 17 años murieron en el acto y el chico de 9 falleció camino al hospital.

## El misterio de la caída

Todavía se desconocen las causas del accidente del Boeing 727 que se estrelló cerca del volcán El Cumbal, en Colombia. La nave, de la aerolínea ecuatoriana TAME, había pedido pista para aterrizar cuando se desvió de su ruta más de 21 kilómetros y se estrelló. "El avión estaba en perfecto estado y los pilotos eran de primer nivel y muy conocedores de esa ruta", aseguró William Birkett, presidente de la empresa. Los investigadores esperan encontrar pronto la caja negra, que puede ofrecer información útil para esclarecer los motivos del accidente.

# Las mujeres que veranean sin sus maridos por culpa de la crisis

Por Alejandra Dandan  
Desde Pinamar

Eran las dos de la mañana cuando la camioneta se alejaba de la terminal de ómnibus. Silvina González Lanuza volvía al centro de Pinamar con sus tres hijos. Habían ido a despedirse del padre que otra vez partía a Buenos Aires por asuntos de trabajo. En el camino se metieron por unas calles de arena. Al cabo de unas cuadras la camioneta se fue trabando hasta que de pronto se frenó y quedó atascada. Silvina no pensó en la arena, ni en las ruedas y ni siquiera en el entierro que a esa altura le parecía más simbólico que real: "No sabía qué hacer... Estaban los chicos medio dormidos, intentamos hacer algo hasta que por suerte paró un auto". Ahora está lejos de la terminal, y más repuesta. Llegó a la playa temprano y sin querer se ha convertido en una especie de imagen repetida. En la playa son cientos las mujeres como ella, las madres que este año pasan sus primeras vacaciones solas. Están separadas como muchas, pero nunca tomaron la decisión de hacerlo: sus maridos debieron quedarse ocupados del corralito, de ese trabajo que no se puede postergar. Están así como una de las tantas consecuencias de este estado de crisis que durante el último mes parece estar dispuesto a no perdonar ninguno de los ámbitos de la vida privada, ni siquiera el de las vacaciones en el mar.

Esas mujeres son, tal vez, una de las imágenes más poderosas en esta ruta que bordea el mar desde las horas más tempranas. Es probable que nunca se hayan cruzado ni lo hagan en los próximos días. Sin embargo hay algo desde el plano puramente formal, aunque más no sea en la imagen, que las muestra encadenadas: un mundo lleno de chicos, de juegos, pero sobre todo de mujeres y más mujeres. Junto a las madres o quienes cumplen ese rol están las abuelas o un grupo de amigas con más hijos, formando una especie de coalición que funciona como recurso ante la ausencia del padre.

Frente al tendido de casas que da sobre el mar, en una de las zonas de Pinamar donde se levantan las residencias ahora vacías de ricos y famosos, acaba de estacionar el pequeño jeep de los padres de Maite Felgue-

**Cambios: El los trajo y se fue unos días después de Año Nuevo. No tenía previsto irse, o al menos no había programado cuando pensaron en las vacaciones.**

ras. Su hija tiene unos ocho meses y este año le tocaban los primeros juegos en la arena.

—Qué extraño, ¿no? —dice ella—. Lo que me pasa es que como mamá no lo extraño tanto, tal vez más como mujer.

Maite sabía que este año las cosas iban a hacer así. Lo habló con su marido en diciembre cuando empezaron a sentir los cimbronazos de la crisis. Decidieron que ella marchara a Pinamar y se alojara en la casa alquilada por sus padres. Así las dos estarían menos tiempo solas y habría también alguien a quien acudir si las cosas se complicaban.

El contacto con la casa familiar de

En algunos casos viajaron juntos y ellos se tuvieron que volver. En otros, ella se fue sola. En la costa, muchas mujeres quedaron solas, pues el marido debe ocuparse del trabajo en plena crisis.



Patricia Cervini dejó al marido en Buenos Aires y llegó a Pinamar con sus hijos, una amiga y el perro. "¿Sabés qué pasa? —dice sobre la crisis— Que si esto no lo resolvés así, la cosa no funciona."

Vicente López se hace casi a diario. Estos días, a lo mejor, el próximo fin de semana, él pasará unos días por aquí. Ese es uno de los trucos que han tramado para pasar menos tiempo separados. Desde hace varios meses están juntos buena parte del año. Maite dejó su trabajo y ahora divide el tiempo libre entre su casa, la nena y la empresa de construcciones de su pareja donde es una especie de socia, partenaire y compañera. El no puede moverse de Buenos Aires, excepto algún fin de semana: con el negocio de la construcción casi paralizado en medio del caos económico necesitaba timonear la empresa desde cerca.

Contra ese estado asumido casi por obligación no hay nada, excepto sus teléfonos. No solo buscan conectarse sino hacerse un poco cómplices de los hombres, que han dejado en medio de la selva porteña. Silvina, aquella mujer que se enterró en la arena cuando regresaba de la terminal, se la pasa hablando a Buenos Aires como para seguir las cosas de cerca.

—Se lo digo todo el tiempo: "Avísame porque armo las valijas y nos vamos".

A veces no logra ni siquiera explicarse qué está haciendo en este lugar, ni encuentra motivos para seguir de vacaciones ahora que siente que el cielo, el techo y cada uno de los proyectos están a punto de derrumbarse. Al lado de ella hay un montón de chicos. Además de los suyos, hay unos amigos que le siguen pidiendo comida, algunos cuidados, paseos o partidos de paleta en la playa. "Es que mis hijos no tienen por qué tener a una mamá llorando", dice un rato después cuando se quede un poco más sola. Pero ni siquiera así llora: se las ingenia para salir bien temprano a caminar por la playa como lo hacía con su marido cuando andaba con más tiempo por acá. El los trajo y se fue unos días después de Año Nuevo. No tenía previsto irse, o al menos no lo había programado cuando pensaron en las vacaciones. Esos momentos en la playa son los que más extraña. Después no hay tantos más. Tal vez por-

que, como buena parte de estas mujeres se las ha arreglado para ponerse a trabajar con sus hijos que, sin las actividades habituales, las reclaman con horario completo.

Patricia Cervini está sentada cerca de la Frontera, la franja donde terminan los balnearios y las camionetas avanzan como en un parking. Llegó en una cuatro por cuatro, equipada con una banda de hijos, una amiga, un perro y otro recostado con ella.

Entre la tropa de acompañantes tampoco está su marido. Patricia lo abandonó en Buenos Aires pero él fue el encargado de llevar adelante la primera parte de las vacaciones familiares. Ella estudia teatro y como las clases se atrasaron, llegó más tarde. Cuando llegó a Pinamar se dieron el cambio: él se fue a trabajar y ella se quedó a cargo de los chicos en la gran casa.

En estos días, la madre artista fue haciendo algunos juegos de roles. Fue mamá en algunos casos y apeló a algunas de las características de su ma-

rido en otros campos. Eso estaba aprendiendo cuando entró al parador de Mama Concert's, uno de esos bares contruidos con formato adolescente en este lado más canchero de la playa. Ahí encontró a Santiago, su hijo más grande, que la buscaba desesperado después de un trago. Santiago no extrañaba a su mamá ni tampoco a su padre ausente en este verano, sólo quería la tarjeta de crédito, uno de los bienes más buscados por los hijos que trabajan de hijos en familias con límites al efectivo.

Por lo demás, la falta del padre se resuelve. La mujer tiene a sus hijos y a todos los invitados bien entrenados. Todo el mundo controla las cuentas del supermercado y hasta aceptaron achicar el presupuesto y no quejarse. Patricia prohibió los extras y sólo acepta una tanda reducida de amigos que se dividen el trabajo con una empleada.

—¿Sabés qué pasa? —dice—. Que si esto no lo resolvés así, la cosa no funciona.

PARA 6 MILLONES DE DESOCUPADOS

## Seguro de medicamentos

El ministro de Salud, Ginés González García, anunció ayer el lanzamiento de un "seguro de medicamentos" para seis millones de desocupados y la distribución en hospitales públicos de un millón de remedios donados por cámaras farmacéuticas. Pese a los anuncios, en distintos puntos de la Capital y la provincia se volvieron a repetir las protestas de profesionales y no profesionales de hospitales estatales por la falta de insumos y las deudas salariales.

Según González García, tanto el lanzamiento del seguro —que rondaría los tres pesos diarios por familia— como la distribución de la donación se realizarán "en las próximas horas", en el marco de la Emergencia Sanitaria que de-

claró el gobierno nacional. Además, el ministro aludió a la posible inclusión de los gastos del PAMI dentro del presupuesto nacional que actualmente elaboran el Ministerio de Economía y el Congreso. Las declaraciones fueron hechas en momentos en que un millar de trabajadores de la salud reclamaban con un cacerolazo el abastecimiento de medicamentos e insumos en los hospitales públicos bonaerenses y la elaboración de un "presupuesto de emergencia". Por su parte, el presidente de la Cámara de Entidades de Diagnóstico y Tratamiento Ambulatorio (Cedim), Marcelo Kaufman, denunció que a raíz del corralito bancario "hay prestadores que no pueden reponer los insumos básicos importados".



MULTITUDINARIO AGAPE HOLANDES PARA VER LA BODA REAL

# La fiesta máxima en Argentina

Unos 500 holandeses festejarán el sábado en paralelo a los fastos en Amsterdam.

Papá Zorreguieta tampoco fue invitado.

Por Horacio Cecchi

Aunque la concentración, el próximo sábado, estará fijada allende el Atlántico, los festejos por la boda real Zorreguieta-Orange tienen de este lado del mundo su fiesta paralela. A la cabeza de la organización, Jon van Splunteren, titular de la Asociación Holandesa de Argentina. Se realizará en el palacio Sans Souci, en Victoria. Comenzará a las 7 de la mañana. Habrá música de cámara, tango, folklore, discursos oficiales. También desayuno argentino-holandés, champagne temprano para brindar por la felicidad de los novios, y un *tipical* asado criollo. Desde pantallas en directo, los invitados seguirán las conmovedoras escenas de la ceremonia religiosa y el saludo de los príncipes desde el balcón del palacio real. Son 500 selectos invitados, estrictamente pertenecientes a la comunidad holandesa local. Claro está que habrá aporte argentino: representantes comerciales ligados a los Países Bajos, algunas esposas de holandeses y algunos esposos de holandesas. Papi Zorreguieta no será de la partida por una razón muy simple: no fue invitado.

Desde setiembre pasado que existe el proyecto de la fiesta paralela. Fue cuando Jon van Splunteren, directora de la Asociación Holandesa de Argentina, como ella prefiere decir, puso sobre el papel su idea del festejo. "Recién en octubre -dijo van Splunteren a *Página/12*- empecé a hablar con la Cámara de Comercio Argentino-Holandesa y con la embajada. Es mucho trabajo, hay que estar en todos los detalles y será un festejo muy grande, porque para nosotros es un hecho muy importante: hace tres generaciones que tenemos reinas y ni un rey."

Apenas concertada la idea, se inició la búsqueda del lugar. Será en el palacio Sans Souci, en Victoria. Van Splunteren ya lo conocía y no tuvo dudas: "Es un lugar muy especial, que da un clima muy palaciego", de-

fendió la organizadora. Después, el objetivo fue seleccionar el catering. "Busqué unir las costumbres holandesas y las argentinas. Habrá medallitas y dulce de leche, y quesos y fiambres." La hora lo justifica: las puertas del Sans Souci se abrirán a las 7 de la mañana.

A esa hora, comenzarán a llegar cada uno de los 500 invitados, seleccionados del listado de socios de la Asociación Holandesa. Fuera de protocolo, no habrá obligación de *jaquet ni smoking*. Pero Van Splunteren no duda de que "las mujeres van a venir con sus vestidos largos y los hombres de traje. No es obligatorio. Va a ser muy divertido porque es de día, hace calor y es verano". La lista es estrictamente cerrada a la comunidad holandesa.

—Los únicos argentinos invitados son empresarios relacionados con Holanda —añadió van Splunteren—, porque también lo organiza la Cámara de Comercio Argentino-Holandesa. También hay holandesas que están casadas con argentinos y holandeses casadas con argentinas. Pero sólo van a venir los que tengan alguna relación con Holanda.

—¿Zorreguieta fue invitado?

—No.

—Pero él tiene una vinculación con Holanda.

—(Van Splunteren *rie*.) Pero no fue invitado.

Al término de la ceremonia religiosa, la transmisión continuará con el saludo de la real pareja desde los balcones del palacio. Todo, con informalidad, con tiempo para un café. Al mediodía, asado. Entre las 10 de la mañana y las 15.30, hora en que el discurso del agregado comercial Koen van der Wolk cerrará el festejo, el coro de la Fundación Alkmaar, dirigido por la argentina Charlotte Stuijt, cantará los himnos holandés y argentino, interpretará "La muerte del ángel", de Piazzolla, y Stuijt como solista el *black spiritual* "Nobody Knows". También habrá tangos —bailarán Ricardo Klapwijk y su pareja, Nicole; él, holandés, ella alemana—, folklore, magia y batucada.



La vidriera de un comercio en una calle de Amsterdam.

Los festejos en Argentina comenzarán a las 7 de la mañana.

EMPIEZAN LOS FASTOS EN HOLANDA

## Con bandera de largada

Gran anticipo real gran. Hoy, en el Palacio Real del Dam, Guillermo Alejandro y la futura lady Max saludarán a amistades e invitados oficiales, en un prefestejo, una recepción según marcan los estrictos cánones protocolares. El sábado tendrá lugar la ceremonia propiamente dicha, a la que no se tendrá acceso más que por televisión. Pero un día antes, el viernes, a las 19.15 de Amsterdam, los holandeses comunes y mortales se despacharán a sus anchas, en el estadio de Ajax, donde se calculan unos 50 mil invitados. Se estima que los novios pasarán a saludar, con las manitas y desde lejos.

La ceremonia fundamental se iniciará el sábado a las 10.15, hora de Amsterdam, es decir, seis y cuarto de la mañana local. Primero será la ceremonia civil, en el antiguo edificio de la Bolsa de Comercio. Minutos después, los novios cruzarán la calle para iniciar la ceremonia religiosa en la iglesia Nieuwe Kerk, donde tres mil invitados seguirán los pasos de la pareja según el ritual protestante reformado. Se reservó un pequeño espacio para que el cura católico argentino Rafael Braun —elegido por lady Max y defensor de la dictadura, según denunciaron organismos de derechos humanos— lea algunos trechos de la Biblia a su estilo. Después, la pareja real se dirigirá en carroza real hasta el palacio, donde, desde el balcón, saludarán al pueblo.

Desde la perspectiva holandesa, los argentinos siguen con escaso entusiasmo los preparativos. Será quizá por la diferencia horaria

—hay que tener en cuenta que se casan a las seis de la mañana—, o tal vez por la distancia. También es posible que lady Max no parece estar ligada en el ámbito local a ninguna de las preocupaciones cotidianas.

Ayer, un cable de una agencia internacional informaba que "de los cuatro canales de televisión abierta de la capital argentina sólo uno transmitirá la boda y en diferido". También mencionaba con asombro que la pareja no es tapa de "las dos revistas del corazón más selectas", *Caras* y *Gente*, que eligieron otros protagonistas para sus portadas.

## GASODUCTO

El Ente Nacional Regulador del Gas (Enargás) impidió ayer la rehabilitación del gasoducto sañeño Norandino, que explotó en la noche del domingo, hasta que sean restablecidas "las condiciones de seguridad de las instalaciones". Además, el Enargás envió una nota a la empresa Norandino, dueña del gasoducto siniestrado, en la que intimó a que "en un plazo de tres días" explique las causas del accidente y las acciones operativas de prevención y de evaluación del impacto ambiental adoptadas tras la explosión. Asimismo, Greenpeace anunció en un comunicado que hoy a las 11 realizará una protesta en Carlos Pellegrini y Tucumán para exigir "garantías previas para el reinicio de las operaciones" del gasoducto.

## Satélite a tierra

La NASA advirtió ayer sobre la posibilidad de que fragmentos de un satélite inactivo de 3,5 toneladas de peso caigan hoy sobre la Tierra, aunque afirmó que el riesgo de que haya víctimas "es mínimo". El satélite, denominado Extreme Ultraviolet Explorer, entraría en la atmósfera entre la medianoche de ayer y las 9 de la mañana de hoy, según calculan los especialistas de la agencia estadounidense. "El riesgo es mínimo dado que la mayor parte del satélite se destruirá por efecto del rozamiento que sufre todo cuerpo que entra sin protección en la atmósfera terrestre", precisó la NASA, que no pudo establecer la zona donde caerán los restos.

## ESTAFA

En los últimos dos meses, falsos vendedores se presentaron a diversos comercios ofreciendo publicidad en *Página/12*, cobrándola en efectivo. Por ello, ante cualquier duda por favor comunicarse con el Departamento de Publicidad de este diario.

TEL 4342-6000

## Los holandeses en el país

Los holandeses tendrán, a partir del sábado, una princesa argentina. Para la comunidad de ese país aquí, el casamiento de Máxima Zorreguieta con el príncipe Guillermo Alejandro será el broche de oro a un vínculo que lleva más de tres siglos.

La historia de los holandeses en Argentina se remonta al siglo XVII cuando varios grupos de corsarios navegaron por esta región sin idea de quedarse. La primera flota importante que ancló frente a Buenos Aires estaba integrada por cinco barcos, de los cuales tres desaparecieron, uno fue capturado y el restante —capitanado por Sebald de Weert— logró ocultarse en el actual Estrecho de Magallanes. En su viaje de regreso a su país de origen, De Weert recorrió las costas de las Islas Malvinas. La llegada de los holandeses a estos mares no puso contentos ni a los españoles ni a los ingleses, que se disputaban su dominio, sobre todo cuando Guillermo Schouten y Jacobo Le Maire descubrieron el acceso al Pacífico por el estrecho de Le Maire y el Cabo de Hornos.

Entre los primeros holandeses radicados en Argentina se menciona al jesuita Philips van der Meeren, que restauró una misión religiosa junto al lago Nahuel Huapi. Ya en el siglo XIX —entre 1857 y 1860— 42 holandeses llegaron al país en calidad de inmigrantes, aprovechando la oportunidad de viajar en forma gratuita que ofrecía el gobierno argentino. Años después, entre 1871 y 1889, ingresaron a la Argentina más de 4.500 holandeses que se instalaron definitivamente en el país. Muchos de ellos llegaron para trabajar en las grandes obras de construcción de puertos y canales en La Plata, Rosario y Santa Fe, aunque también hubo núcleos de agricultores y campesinos que se establecieron en los campos bonaerenses.

la mejor Flor



honduras 4900 [1414] palermo buenos aires

T 48 32 11 18 T / Fax 48 32 08 95

ayacucho 2134 [1112] recoleta buenos aires

T / Fax 48 04 61 82

info@lamejorflor.com

venta telefónica: principales tarjetas de crédito.



## POLICIA

Un suboficial de la Policía Federal fue muerto ayer de dos balazos por asaltantes que intentaron robar el comercio donde hacía compras, en Escobar y se convirtió en el séptimo policía asesinado en lo que va del año. Horacio Gómez, vestido de civil y franco de servicio, estaba haciendo compras en una joyería situada en la calle Belgrano 490. En ese momento, ingresaron al local tres hombres armados que amenazaron al dueño para que les entregara la recaudación y mercadería. Gómez, que se identificó como policía, fue atacado a balazos por los ladrones, que escaparon a los tiros del comercio. El suboficial recibió dos balazos, uno en el pecho y otro en la ingle, y murió cuando era llevado al hospital en un helicóptero de la fuerza.

## Primo asesino

Fue detenido ayer en la provincia de Santiago del Estero el primo de la joven hallada descuartizada en una calesita ubicada en el bosque de La Plata, acusado de ser el autor material del crimen. El hombre fue detenido en la casa de unos familiares en el departamento de Loreto y permanece demorado alojado en una comisaría de la provincia, desde donde será trasladado a La Plata para prestar declaración ante el fiscal Daniel Urriza, quien confirmó que hay testigos que vieron al detenido con la muchacha en el lugar donde fue hallado el cuerpo semienterrado.

## Incendiaris amables

Un colectivo de línea fue incendiado anteañoche en un barrio periférico de Mar del Plata por varios trabajadores que realizaban una medida de protesta por los despidos que la empresa de transportes había efectuado ese día. El incendio tuvo lugar en la esquina de Jara y Savadreda, cuando un grupo de hombres descendió de una camioneta e interceptó el paso del interno 44 de la empresa "Martín Güemes". Allí, los desconocidos, amablemente, pidieron a los pasajeros y al chofer que descendieran, rociaron al micro con nafta y lo prendieron fuego, para luego fugarse.

## Asalto a una fiscal

Cuatro hombres le robaron el auto y otras pertenencias a la fiscal Liliana Thien. El hecho ocurrió en la noche del martes, cuando Thien llegaba a la casa de unos amigos en Villa Galicia, del partido de Lomas de Zamora. La funcionaria descendió de su Renault Clío cuando fue interceptada por los cuatro delincuentes que bajaron de un Ford Escort. Los asaltantes le robaron sus pertenencias y escaparon en su auto, sin lastimar a la titular a la Fiscalía 10 de Lomas de Zamora. La comisaría novena de esa localidad instruyó actuaciones "por robo calificado en poblado y en banda".

# Un crimen que conmueve a España por sus connotaciones xenófobas

El destino posible de los inmigrantes sudacas en España se manifestó bruscamente con la muerte del ecuatoriano Wilson Pacheco, quien se ahogó en el mar adonde lo habían arrojado, después de pegarle unos "patovicas" que antes le habían negado la entrada a una discoteca por ser latinoamericano. Fue en Barcelona, el domingo, y la agonía del sudaca —como llaman allí despectivamente a los latinoamericanos— transcurrió ante decenas de paseantes, ninguno de los cuales lo ayudó. La Federación de Asociaciones de Vecinos de Barcelona denunció como "un nuevo acto de racismo y xenofobia" este crimen que conmueve a toda España.

En la madrugada del domingo, Pacheco, de 26 años, con otros tres compatriotas y dos mujeres españolas pretendió entrar a Caipirinha, nombre paradójicamente latinoamericano de la discoteca situada en el complejo de diversión Maremagnum, frente al Mediterráneo. Cuatro custodios del local negaron la entrada a los latinoamericanos, con el argumento de que vestían zapatillas, dejando pasar en cambio a las españolas. Los ecuatorianos discutieron en la puerta del local hasta que los "patovicas" empezaron a pegar y los sudacas empezaron a correr.

Los otros tres pudieron escapar, pero a Wilson Pacheco lo atraparon

**Video: Todo quedó registrado por una de las cámaras de seguridad del complejo Maremagnum. Allí se ve cómo los custodios arrojaron a Pacheco al mar.**

en el puerto. Le pegaron con cachiporras en todo el cuerpo. Decenas de testigos vieron pero no actuaron. Todo quedó registrado en video por una de las cámaras de seguridad del complejo Maremagnum. Allí se ve también cómo los custodios arrojaron a Pacheco al mar. Estaba consciente. Durante dos minutos pudo mantenerse a flote, sin que nadie lo ayudara. Finalmente, a pocos metros del monumento a Cristóbal Colón, se hundió.

"Me pregunto por qué no me tiré al agua. Tal vez hoy estaría vivo —dijo después Eva María, una de entre los testigos—. Me siento destrozada y sólo quiero decir a los inmigrantes que no todos los barceloneses somos iguales, aunque hay gente sin cerebro ni sentimientos ni compasión."

Tres de los custodios, cuyos apellidos no se dieron a conocer, están detenidos a disposición de la Justicia. Permanece prófugo James Anglada, de 29 años, acusado, como dos de los demás, por el delito de homicidio. El restante guardia está acusado de omisión del deber de socorro. "Vieron que Pacheco chapoteaba pero se desentendieron de los hechos", afirmó el jefe de la Policía Judicial de Barcelona, Carlos Rubio. Según una testigo, Anglada había dicho: "Si esta rata sabe correr, sabrá nadar. Y si no, que se ahogue".

La organización no gubernamental SOS Racismo declaró que "esta agresión tiene un componente racista", y sus abogados anunciaron que se harán cargo del caso y se presentarán como acusación particular en el juicio. También la Unión

General de Trabajadores (UGT) ejercerá la acusación particular en la causa. La Federación de Asociaciones de Vecinos de Barcelona (FAVB) manifestó que lo sucedido "es un nuevo acto de racismo y xenofobia".



Uno de los tres patovicas detenidos por el asesinato del ecuatoriano, llevado por la policía. Antes de arrojarlo al mar, le habían negado la entrada al boliche por ser latinoamericano.

General de Trabajadores (UGT) ejercerá la acusación particular en la causa. La Federación de Asociaciones de Vecinos de Barcelona (FAVB) manifestó que lo sucedido "es un nuevo acto de racismo y xenofobia".

El crimen ha sido motivo de comentarios conternados en toda España. El diario *El País* de Madrid sostuvo que "la violencia con la que algunos locales administran el derecho de admisión, con una sistemática discriminación de gitanos e inmigrantes magrebíes y latinoamericanos, ha convertido determinadas zonas de ciudades, como el Maremagnum de Barcelona, en espacios de alto riesgo al margen de la ley".

El diario *El Mundo* sostuvo: "Si alguien duda de la actitud xenófoba de los porteros, podrá convenirse con lo que vino después: insultos racistas, patadas, ensañamiento y máximo desprecio a la víctima".

La *Vanguardia*, de Barcelona, señaló que "la imagen de un cuerpo sin vida flotando en aguas del puerto mancha el prestigio de toda la ciudad".

El bar Caipirinha ya había tenido, por incidentes similares, ocho multas por un total de 5300 dólares. El martes, la Autoridad Portuaria de Barcelona solicitó a la sociedad que explote Maremagnum rescindir el contrato de alquiler del bar. Su propietario, Luis Luque Alarcón, de-

**Ahogado: Durante dos minutos pudo mantenerse a flote, sin que nadie lo ayudara. Finalmente, a pocos metros del monumento a Cristóbal Colón, se hundió.**

El bar Caipirinha ya había tenido, por incidentes similares, ocho multas por un total de 5300 dólares. El martes, la Autoridad Portuaria de Barcelona solicitó a la sociedad que explote Maremagnum rescindir el contrato de alquiler del bar. Su propietario, Luis Luque Alarcón, de-

El martes, la Autoridad Portuaria de Barcelona solicitó a la sociedad que explote Maremagnum rescindir el contrato de alquiler del bar. Su propietario, Luis Luque Alarcón, de-

En sus declaraciones ante la jueza, Maldonado acusó por corrupción a sus ex jefes y aseguró que en la seccional "se armaban procedimientos" y que incluso en una oportunidad uno de sus compañeros "casi mata a tiros a una pareja de vecinos a los que persiguió sin

motivo". El policía denunció además que algunos de sus ex compañeros protegían a un vendedor de drogas del barrio, que escondía los estupefacientes en un tubo debajo del alero de una plaza. También advirtió que el ataque del que fue víctima en 1999 fue cometido dos meses después de que uno de sus superiores le pidiera que abandonara la fuerza bajo la excusa de "protegerlo de cualquier locura que pudiera hacer".

Ayer, al conocer el revés que sufrió la causa contra su supuesta ex pareja, Mariánela García, y su madre, Blanca Carte; Maldonado puntualizó que esa denuncia fue "dormida" por la jueza Berdión, razón por la cual "la semana que viene la voy a denunciar ante el Consejo de la Magistratura".

UN CABO DENUNCIO A SUS JEFES Y AHORA A UNA JUEZA

## Una investigación en letargo

No conforme con denunciar sólo a sus superiores, un cabo de la Policía Federal aseguró ayer que presentará otra denuncia, esta vez en el Consejo de la Magistratura, contra la jueza que trata su causa, ya que entiende que ésta "demoró" la investigación. El cabo tomó la decisión luego de que fuera desestimada una causa paralela en la que acusó por falso testimonio a una ex pareja suya y a la madre de ésta, quienes declararon no conocerlo y, por lo tanto, no podían aseverar que había recibido amenazas por parte de sus jefes.

Gustavo Maldonado prestaba servicio en la seccional 47ª de la Policía Federal hasta que, según su declaración, en octubre de 1999 fue herido de un balazo al ser ata-

cado por anónimos en su domicilio del partido bonaerense de Pilar. Maldonado relacionó el episodio con las sospechas que comenzaba a tener sobre irregularidades en la seccional, ya que —siempre según sus palabras— sus entonces jefes pretendieron hacerlo pasar por loco y drogadicto, supuestamente para acallarlo. Casi dos años después el agente inició una causa judicial que cayó en manos de la jueza de instrucción Mónica Berdión.

En sus declaraciones ante la jueza, Maldonado acusó por corrupción a sus ex jefes y aseguró que en la seccional "se armaban procedimientos" y que incluso en una oportunidad uno de sus compañeros "casi mata a tiros a una pareja de vecinos a los que persiguió sin

motivo". El policía denunció además que algunos de sus ex compañeros protegían a un vendedor de drogas del barrio, que escondía los estupefacientes en un tubo debajo del alero de una plaza. También advirtió que el ataque del que fue víctima en 1999 fue cometido dos meses después de que uno de sus superiores le pidiera que abandonara la fuerza bajo la excusa de "protegerlo de cualquier locura que pudiera hacer".

Ayer, al conocer el revés que sufrió la causa contra su supuesta ex pareja, Mariánela García, y su madre, Blanca Carte; Maldonado puntualizó que esa denuncia fue "dormida" por la jueza Berdión, razón por la cual "la semana que viene la voy a denunciar ante el Consejo de la Magistratura".



EL CANDIDATO ANTIGUERRILLA ES FAVORITO EN COLOMBIA

# A más violencia, más derecha

La polarización en la sociedad colombiana avanza, pero a favor de un solo polo. Dos encuestas publicadas ayer indican que la escalada guerrillera de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia aumenta de igual manera la preferencia de voto hacia el candidato que defiende una solución militar del conflicto con las guerrillas. Ayer, por lo pronto, un coche bomba estalló en Bogotá, en un nuevo signo de que los insurgentes están llevando la guerra a las ciudades; el ataque, que no produjo víctimas pero sí destrozos, puede haber estado dirigido contra el cercano canal de televisión Caracol; también ayer, un desconocido disparó dos balazos en la cabeza al subdirector de un diario de Bogotá, y al menos 13 personas resultaron heridas en la ciudad de Arauca, al este de Colombia, por un artefacto explosivo lanzado contra un puesto fluvial de la Armada. Además ayer se supo que 29 militares murieron el martes en la explosión de una casa en que las FARC escondían dinamita. Por todo esto, el presidente Andrés Pastrana canceló su participación del Foro Económico Mundial de Nueva York que comienza hoy.

Alvaro Uribe Vélez es un liberal disidente cuyo caudal de votos aumentó de manera notable en los últimos días. Las dos encuestas encargadas a Napoleón Franco y a In-vamer Gallup y el Centro Nacional de Consultoría, por los principales medios de comunicación, muestran a Uribe como el ganador con un 39 por ciento y 40 por ciento de votos. Uribe, líder de una fuerza disidente del Partido Liberal y crítico del proceso de paz con las guerrillas, desplazó al jefe de la oposición, Horacio Serpa, del primer lugar de las preferencias electorales. Las FARC ya advirtieron que si Uribe resulta elegido presidente, cerrarán toda posibilidad de negociar y aumentarán su accionar ofensivo, argumentando que el dirigente representa los intereses del paramilitarismo. Las FARC intensificaron sus atentados a pesar de su compromiso del 20 de enero de discutir con el gobierno una tregua con cese de fuego y acordar antes del 7 de abril, y el impacto sobre la sociedad se puede medir por el hecho de que Uribe aparezca en primer lugar ante dos candidatos—Serpa y Noemí Sanín—que ya eran fuertemente críticos del proceso de paz.

A las 9 de la mañana de ayer, un coche bomba detonó en el barrio residencial La Soledad, de Bogotá. "La bomba estaba oculta en un vehículo campero (todo terreno) que había sido robado. Por fortuna no hubo víctimas aunque sí daños materiales", dijo el comandante encargado de la Policía Metropolitana, coronel Rubén Carrillo. Fuentes de seguridad atribuyeron el atentado a un comando urbano de las FARC, y el ministro de Defensa y vicepresidente Gustavo Bell aseguró que se trató de un "ataque contra la libertad de prensa". El martes a la noche, otro coche bomba había explotado en la ciudad de Florencia, la capital del departamento del Caquetá, dejando seis muertos—incluidos dos niños—y nueve heridos. El automóvil explotó al paso de una caravana del ejército en un sector residencial de la ciudad

Después de dos semanas marcadas por la intensificación de las acciones insurgentes, el candidato antiguerrilla Alvaro Uribe Vélez se volvió el favorito en las encuestas para las elecciones de mayo.



Un soldado contempla los restos de un vehículo militar emboscado en la ciudad de Florencia.

Un enviado de la ONU dijo que "sería lamentable para el proceso de paz" si los atentados son de las FARC.

y destruyó varias edificaciones.

Desde La Habana—donde se está realizando la Cumbre de la Paz—el enviado especial de las Naciones Unidas, James LeMoyné, dijo confiar que los ataques no fueran acciones de las FARC porque "sería lamentable para el proceso de paz". LeMoyné, quien intervino para salvar recientemente el proceso de paz con las FARC, participa en la capital cubana en un encuentro entre el gobierno y la guerrilla del Ejército de Liberación Nacional (ELN), la segunda guerrilla más grande de Colombia.

Ayer también se supo que 29 militares murieron el martes al estallar la casa en que las FARC escondían dos toneladas de dinamita, en las afueras del pueblo de El Dorado, en el oriental departamento de Meta. Siete de los cuerpos fueron rescatados el martes en la noche. Y, en un confuso episodio, el subdirector del diario regional *La Patria*, Orlando Sierra Hernández resultó gravemente herido tras recibir dos disparos en la cabeza en Manizales, 300 kilómetros al oeste de Bogotá. Se trata del segundo atentado contra un periodista en dos semanas.

CRÍTICAS DE PERU POR EL REARME AEREO CON F-16

## Chile será un solo portaaviones

Por Manuel Delano\*  
Desde Santiago

El gobierno chileno comprará 10 aviones de combate F-16 a la empresa estadounidense Lockheed Martin, para renovar material obsoleto, por un precio de 660 millones de dólares, que serán pagados en cuotas anuales durante nueve años, y postergó la renovación de la flota de la Armada mientras se modifica la forma de financiamiento, anunció ayer la ministra de Defensa, Michelle Bachelet.

Por su monto, se trata de la mayor adquisición bélica chilena desde el retorno a la democracia en 1990. El presidente Ricardo Lagos tomó la decisión dispuesto a enfrentar las críticas internas por el elevado gasto, y externas por la posibilidad de una carrera armamentista en América Latina. Lagos se comunicó con los presidentes de los

países vecinos, para informarles previamente, mientras Bachelet lo hizo con sus colegas de Defensa. No obstante, Perú protestó por las compras, deplorando que Chile no siguiera el camino de desarme del resto de América Latina.

Los cazabombarderos F-16, que llegarán a Chile a partir del 2006, reemplazarán a 19 aviones A-37 dados de baja el 2000 para obtener "mejores resultados con menos aviones", afirmó Bachelet, negando que se inicie una carrera armamentista. Agregó que la política con los vecinos no cambiará y recordó que los países necesitan de "condiciones básicas de seguridad para desarrollarse". Para La Moneda era difícil elegir un camino diferente, mientras negocia un tratado de libre comercio con EE.UU. Además, en este caso, la disyuntiva entre gastar en "cañones o manteca" es menos nítida, por la rigidez del siste-

### Claves

◆ Después de un acuerdo con el Gobierno para trabajar en pos de un cese del fuego para el 7 de abril próximo, las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia lanzaron una escalada de atentados en áreas rurales y urbanas.

◆ El proceso de paz iniciado por el presidente Andrés Pastrana hace tres años es un fracaso, y Pastrana mismo está próximo a desaparecer de la escena política tras las elecciones que se realizarán en mayo.

◆ En estas condiciones, la opinión pública colombiana se está volcando cada vez más a favor de una respuesta militar dura para sofocar la violencia. En dos encuestas divulgadas ayer, el candidato liberal disidente Alvaro Uribe Vélez, principal defensor de esta postura, emergió por primera vez como el favorito aventajando al liberal Horacio Serpa y a la independiente Noemí Sanín, ambos también muy críticos del proceso de paz.

ma de financiamiento de las adquisiciones. Por ley, las Fuerzas Armadas disponen para las compras del 10 por ciento de las ventas de la empresa estatal de cobre Codelco y estos recursos no pueden ser empleados para otros fines.

La adquisición crea mejores condiciones para mantener sin conflictos las relaciones con los militares. El Ejército, que inició un proceso de disminución de regimientos y modernización, sólo pide que le mantengan el presupuesto. Al juntarse las necesidades de la Fuerza Aérea y la Armada, esta última, que está pagando dos submarinos Scorpene a Francia y España, fue postergada, a la espera que cambie un sistema de compra que no contempla la posibilidad de ordenar las necesidades de las ramas castrenses en el tiempo.

\* De El País de Madrid, especial para Página/12.

APARECIERON DOS JEFES DE IZQUIERDA

## Torturados en Paraguay

Los dos dirigentes del Movimiento Patria Libre (MPL) de Paraguay, denunciados como desaparecidos por sus familias y acusados de prófugos por secuestro por la policía, fueron encontrados vivos ayer en Asunción, pero con rastros evidentes de tortura. El paradero de Juan Arrom y Anuncio Martí era incierto desde la noche del jueves pasado, lo que provocó movilización nacional e internacional. Anteayer hubo un reclamo expreso al gobierno de Luis González Macchi por la aparición con vida de ambos, encabezado por el cantautor Daniel Vi-

glietti (Uruguay) y el sociólogo James Petras (Estados Unidos) y Vicente Zito Lema (Argentina) entre unos 50 intelectuales, artistas y defensores de los derechos humanos. Arrom y Martí dijeron a gritos y ensangrentados que "nos torturaron desde el jueves 17, cuando nos secuestraron a las 10 de la noche" a dos cuartos de la sede de su movimiento (MPL). Arrom explicó que los torturaron "preguntando por el secuestro de María Edith Debernardi, pero nosotros no sabíamos nada, y nos tuvieron encapuchados con esposas todo el tiempo".



DONACIONES  
Banco Galicia Cta. N° 9750029-7 001-5

Charcas 3319 10° "B"  
(C14258M) Cap. Fed. Argentina, Tel/Fax (011) 4825-4908  
e-mail: mdmargentina@arnet.com.ar



# Cómo desenterrar lo que Enron se llevó a la tumba

Una oficina de investigación del Congreso entabló demanda legal a la Casa Blanca para que entregue las minutas de las reuniones con Enron para crear una política energética a la medida de la quebrada compañía.

El guante está lanzado, y el duelo empieza a librarse a un nivel más alto: la Oficina de Contabilidad del Congreso —un brazo de investigaciones del Parlamento— presentó ayer una demanda legal contra la Casa Blanca, en una iniciativa que pretende obtener detalles de cómo la administración de George W. Bush formuló el plan energético que dirigió el vice Dick Cheney, en consonancia con los intereses de la hoy quebrada firma Enron, y el historial de las reuniones que realizaron altos funcionarios del gobierno con dirigentes de la compañía. La Casa Blanca respondió que espera que la Justicia le “dé la razón” en el proceso: vale decir, que el tribunal federal competente le permita mantener su relación con Enron en secreto.

Como toda primera vez, la demanda que ayer presentó el Congreso contra el Ejecutivo en la investigación sobre Enron sentó un claro precedente en el campo político estadounidense. La Oficina de Contabilidad General, el brazo investigador del Congreso, demandó ante los tribunales a la Casa Blanca para que la fueren a divulgar la lista de ejecutivos de Enron que presuntamente buscaron influir en la política energética del país, y la minuta de las reuniones que mantuvieron con Cheney.

**Principio: Cheney defiende “preservar el principio de que haya gente que se presente a hablar con nosotros sin el temor de aparecer al día siguiente en la prensa”.**

ney. Hasta ahora, el Gobierno de George W. Bush se ha negado a entregar ambas cosas, que son reclamadas con insistencia por la Oficina de Contabilidad ante las posibles ramificaciones políticas del caso Enron.

Enron, un emporio de comercialización de energía, uno de los principales contribuyentes de las campañas políticas de republicanos y demócratas —entre ellos la del propio Bush—, anunció su bancarrota el 2 de diciembre pasado, después de engañar al público y a sus empleados durante muchos meses sobre el verdadero estado de sus finanzas. Adicionalmente, Enron tuvo una influencia desproporcionada en la definición de la política energética de Estados Unidos, cuyo gobierno fa-

voreció una desregulación general del mercado energético. Las reuniones clave tuvieron lugar con Dick Cheney, quien además de jefe del equipo de elaboración de la nueva política energética fue él mismo el presidente de Halliburton, otra empresa texana de servicios petroleros, antes de llegar a Washington como vicepresidente de Bush. Cheney se reunió en seis ocasiones con ejecutivos de la firma antes que anunciase su bancarrota, y ahora, para justificar el velo de secreto sobre las tratativas, asegura que es necesario “preservar el principio de que haya

gente que se presente a hablar con nosotros sin el temor de aparecer al día siguiente en la prensa”. Contradictoriamente, sin embargo, Cheney también ha afirmado que no hubo nada secreto en las reuniones y que los ejecutivos de Enron no recibieron ningún tratamiento especial.

El desarrollo de este caso puede influir decisivamente en las elecciones legislativas de noviembre, donde se renuevan las dos cámaras del Congreso: la percepción de Bush como un hombre demasiado próximo a las corporaciones es su único punto débil —hasta ahora— en las encuestas.



El entierro del ex vicepresidente de Enron, Cliff Baxter.

El hombre se suicidó —o fue suicidado— durante el fin de semana.

## OPINIÓN

Por Christopher Hitchens

### Un caso bajo los principios de la Mafia

Para comprender las implicancias de la conexión Enron, todo lo que usted realmente necesita es la psicología de un fiscal de la Mafia. Este es el punto donde cierto tipo de cultura empresarial encuentra su inspiración en el crimen organizado.

El principio operativo más importante de la Mafia es conocido como “ensuciarlo todo”. La cosa radica en asegurarse que haya tantos implicados como sea posible. Esto no sólo remueve los incentivos o la tentación de delatar sino que también asegura que una cantidad de gente que en otros temas es respetable tenga un interés en evitar cualquier revelación. Un verdadero padrino empresarial habrá pasado bastante tiempo ensuciando a periodistas así como abogados, políticos y las fuerzas de la justicia criminal. La corrupción debe ser tan generalizada como para que se pueda acusar a cualquier soplón de estar pudriendo las cosas para todos.

Cuando un amigo mío escribió un artículo del tipo de “siga la línea de puntos” sobre Enron para *Los Angeles Times* el año pasado, llamó la atención a la relación casi simbiótica entre la compañía y el ala texana del Partido Republicano. Muy impresionante, le dije, pero prométeme que no pensás que Kenneth Lay es un tarado tal como para pagarle a un solo partido. Por cierto que no, y en cuestión de días después de que el senador Joseph Lieberman anunciara que abriría audiencias de investigación sobre la compañía, se reveló que también él había recibido subvenciones de Enron. Y pronto resultó que la administración Clinton, en la persona del mismo presidente así como del secretario del Tesoro Robert Rubin, había estado ansiosa por hacer trucos en favor de Enron casi sin que se lo pidieran.

Mientras tanto, en Houston, apenas hay un abogado a sueldo del gobierno que no haya tenido que pedir su relevo del tema por problemas de conflicto de interés. En ese

mismo pueblo, no es claro si Cliff Baxter, un alto funcionario de Enron que se suicidó el fin de semana pasado, lo hizo por problemas de conciencia o por simple culpa. Baxter había estado advirtiendo a la gente que las cosas estaban yendo muy mal, pero también había vendido acciones de Enron por valor de 30 millones de dólares. Una perfecta ilustración del principio de la Mafia: a cualquiera que esté en posición de desarrollar remordimientos de conciencia debe poder recordárselo que se benefició de la conspiración.

En lo que se refiere a la profesión contable, el caso entrega una ilustración perfecta del viejo dilema sobre *quis custodiet* (quién vigilará a los vigilantes). Plenamente implicada en la estafa, la compañía en cuestión se desentendió de sus responsabilidades de auditoría y supervisión para encender al máximo las máquinas de destrucción de documentos. Tampoco es que la firma fuera cualquier cosa, sino lo mejor de lo mejor, el más blanco de los zapatos blancos. Ver a algunos de sus representantes invocando obstinadamente la Quinta Enmienda, como cualquier peso pesado del Sindicato de Camioneros de los días de Jimmy Hoffa, servía para darse cuenta lo lejos que había llegado la podredumbre. Hombres que aparecen muertos en sus automóviles, cuentas secretas off-shore, audiencias en que congresistas comprados simulan interrogar a testigos de cara agria... todo lo que este escándalo necesita es una buena ramera, una Fawn Hall o una Paula Jones.

En realidad, los dos héroes son heroínas: la soplona en jefe y la periodista que reveló la historia. Esta última, Bethany MacLean de la revista *Fortune*, es el modelo mismo de la joven reportera de ojos brillantes. Y esto me lleva a otro elemento: el fracaso casi total de la prensa en cumplir su trabajo de investigación y revelación. MacLean resultó

ser una experta en números y en leer balances empresariales: vio algunos números que no cerraban y se preguntó, exactamente como el niño que ve al emperador sin ropas: “¿Cómo hace Enron su dinero?”. Hasta ese momento, la totalidad de la prensa de negocios había permanecido boquiabierta de admiración ante los grandiosos logros de la compañía. Y Enron usó mucho músculo para que esa noticia fuera olvidada. De modo que el actual circo mediático disimula el hecho de que la profesión periodística está jugando a ponerse al día con la noticia, para compensar por un largo período de inercia y falta de curiosidad.

La ley de la omertà, mientras tanto, se ha desparramado por toda la administración de la Casa Blanca. El presidente declina entregar, a su propia Oficina de Contabilidad, los registros de reuniones donde —según parece a primera vista— una corporación torcida guió el camino del gobierno en la formulación de la política energética. Según parece, ni siquiera se planteó la cuestión de un conflicto de interés. Fue más una cuestión de identidad de intereses: la presunción automática de que lo que era bueno para un directorio era bueno para Estados Unidos. La pobre y equívoca explicación del presidente sobre cómo fue que llegó a conocer a “Kenny Boy”, como solía aludir a Kenneth Lay, el presidente de la empresa, es —cuando se la junta con su defensa de la obstinación de Dick Cheney— un insulto adicional a la idea misma de la división de poderes.

La situación clama por un Galahad entre los abogados e investigadores, si todavía se puede encontrar a un caballero en un sistema tan exhaustivamente comprometido. También clama por un poco de sátira y veneno. Mi plan actual es abrir un restaurante en Washington que se llame “Enron”. En el menú de precio fijo la entrada sería pescado envuelto en papel de diario. El plato principal sería una cabeza de caballo con guarnición.

-LA CONSULTA MÉDICA SIN CARGO NO ES SUFICIENTE SI ES QUE USTED NO PUEDE COMPRAR LOS MEDICAMENTOS-



\$ 60  
1 persona

Un Plan Médico con centros médicos propios exclusivos para socios

cullen 5214 capital federal - tel.: 4521-1111 - e-mail: redtotal@ciudad.com.ar

100%  
de descuento en la compra de medicamentos

\$ 135  
Mat. C/1 hijo

ESTOS PRECIOS NO INCLUYEN IVA



BUSH AMPLIO EL CAMPO DE BATALLA ANTITERRORISTA

# Guerra a los "ejes del mal"

Por Julian Borger  
Desde Washington

Primero se los llamó "Estados paria". Después, Irak, Irán y Corea del Norte pasaron por un tratamiento de maquillaje clintoniano y se los rebajó a "Estados preocupantes". Y ahora el presidente Bush, buscando ampliar su guerra contra el terrorismo, los ha bautizado "ejes del mal".

La retórica del peligro en cierre que del mensaje presidencial del Estado de la Unión en la noche del martes sorprendió a muchos en Washington al ampliar dramáticamente los alcances de la "Doctrina Bush", que apunta a castigar a los patrocinadores del terrorismo, así como a los terroristas. El presidente también señaló como blancos a las organizaciones Hamas y Jihad Islámica (de Cisjordania y Gaza), Hezbolá (del Líbano) y Jaish-i-Mohamad (de Pakistán).

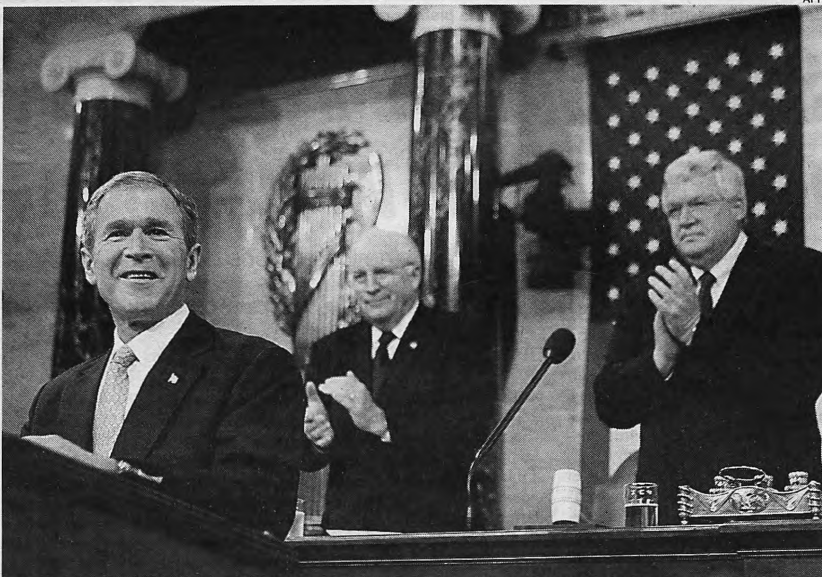
Un funcionario de la Casa Blanca sostuvo que "esto es un signo de que no cerraremos los ojos al problema, pero tenemos muchos instrumentos a nuestra disposición, y el instrumento militar es sólo uno de ellos". Pero el funcionario admitió que el discurso marcaba un punto de inflexión en la guerra contra el terrorismo. De las declaraciones de Bush resultó claro que Osama bin Laden y Al-Qaida ya no serían el punto de referencia para los objetivos de Estados Unidos. De hecho, Bin Laden, que aún está prófugo, no fue mencionado en absoluto, y Al-Qaida sólo al pasar.

Bush dijo que todavía había "decenas de miles" de terroristas que habían sido entrenados en los campos afganos y son ahora "bombas de tiempo en cuenta regresiva" dispersos en todo el mundo. Pero Bush señaló a las armas de destrucción masiva como el peligro más grande que enfrenta a Estados Unidos. "No esperaré que pasen cosas mientras crece el peligro —dijo Bush—. No me quedaré quieto mientras el peligro se acerca más y más. Estados Unidos no permitirá a los regímenes más peligrosos del mundo que lo amenacen con las armas más destructivas del mundo."

Kurt Campbell, un alto analista del Centro de Estudios Estratégicos Internacionales, dijo que la declaración parecía señalar un cambio de dirección en la campaña antiterrorista, porque los tres Estados tienen poco en común y presentan diferentes peligros. Todavía está desarrollándose un debate en la administración Bush sobre la mejor manera de confrontar a Saddam Hussein. El tono del mensaje de Bush pareció tomar partido con los halcones del Pentágono que argumentan que el desarrollo continuo por Irak de armas de destrucción masiva convierten a Saddam en un tema de urgencia, y que la política de contención de Estados Unidos no está funcionando.

La inclusión de Irán resultó más sorprendente. Teherán ayudó a Estados Unidos sobre Afganistán, aunque los vínculos se han agriado desde entonces. Washington acusó a Teherán de fomentar la inestabilidad en el oeste de Afganistán, dando santuario a fugitivos de Al-Qaida y enviando armas a los palestinos. Hasta ahora, el Departamento de Estado ha visto es-

En su mensaje sobre el Estado de la Unión, Bush señaló a Irán, Irak y Corea del Norte como "ejes del mal" y sus enemigos en el antiterrorismo. También acusó a cuatro grupos terroristas.



George W. Bush, flanqueado por el vice Dick Cheney y el representante Dennis Hastert.

"No me quedaré quieto mientras el peligro se acerca más y más", dijo Bush sobre los Estados a los que acusa.

tas acciones como la obra de la línea dura, y ha intentado construir puentes paralelos con los moderados. De modo conspicuo, Bush abandonó cualquier distinción de este tipo en su mensaje.

La inclusión del Corea del Norte ha sorprendido a algunos observadores en Washington porque el

gobierno surcoreano de Kim Dae-jung estaba preparando una nueva ofensiva diplomática y estaba buscando el respaldo de Estados Unidos. Otra posible explicación por la aparición de Irán y Corea del Norte en la lista es que ambos han desarrollado misiles balísticos. Ambos han sido citados previa-

mente como la principal justificación para el desarrollo del proyecto de defensa misilística conocido como "hijo de la Guerra de las Galaxias", y al centrar la atención en ellos nuevamente, Bush señaló implícitamente que el escudo misilístico aún era central a la seguridad nacional.

EVACUARON EL AEROPUERTO DE SAN FRANCISCO

## Con los pies en polvorosa

Como para subrayar que la guerra sigue, miles de personas debieron ser evacuadas ayer del aeropuerto internacional de San Francisco (California) tras la detección de presuntos rastros de sustancias explosivas en los zapatos de un pasajero que logró escabullirse entre la multitud. La terminal de la compañía United Airlines reabrió tras estar cerrada por dos horas y media este miércoles,

mientras las autoridades buscaban al sospechoso, cuyos zapatos dieron positivo en un detector de explosivo y que desapareció del punto de revisión antes de que pudiera ser interrogado. El sospechoso fue descrito como un hombre blanco de entre cuarenta y cincuenta años.

El FBI dijo que era demasiado pronto para determinar si la sustancia detectada estaba relacionada con un intento de atentado. "Hasta

ahora hubo sólo un test preliminar —dijo el portavoz del FBI, Andy Bock—. "No sabemos si la sustancia encontrada podría ser usada como arma. Es muy pronto para decirlo", agregó. Los pasajeros que fueron evacuados de la terminal hacían cola para ser revisados nuevamente por personal de seguridad antes de que se les permitiera su reingreso. "Lo más probable es que fueran residuos de explosivo de algún tipo —dijo por su parte el portavoz Ron Wilson a la prensa—. Esta máquina analiza cerca de siete tipos diferentes de explosivo y parecería que se trataba de material explosivo", agregó. Los vuelos fueron detenidos en 30 puertas de embarque y miles de pasajeros fueron evacuados del edificio.

Los oficiales de seguridad encontraron el residuo en los zapatos hacia las 07H15 de la mañana, "pero cuando se volvieron para hablar con el hombre, se había mezclado entre la multitud", dijo el portavoz del aeropuerto Mike McCarron a la prensa. "Teniendo en cuenta la confusión, puede que el hombre ni siquiera se haya dado cuenta de que querían interrogarlo", dijo McCarron. La presencia de residuos de explosivos podría explicarse por exposición a fuegos artificiales, pólvora de armas o incluso algunos tipos de medicación para el corazón.

### Veinticuatro horas para morir

Un grupo activista paquistaní que tendría secuestrado al periodista del *Wall Street Journal* Daniel Pearl amenazó con matarlo en 24 horas y advirtió a todos los periodistas norteamericanos que dejen el país en el lapso de tres días. La amenaza de muerte, enviada anoche por e-mail a las organizaciones de noticias de Estados Unidos y Pakistán, aseguró que Pearl era un agente de inteligencia del Mossad. "Por ello lo vamos a ejecutar en 24 horas a menos que Amreeka (sic, supuestamente por "América") cumpla con nuestras demandas", decía el e-mail. Pearl desapareció hace una semana de Karachi donde estaba investigando la historia de Richard Reid, el hombre que intentó viajar en avión con explosivos en su zapato. Vía e-mail, una organización que se hace llamar "Movimiento Nacional para la Restauración de la Soberanía Paquistaní" reivindicó el secuestro. El primer e-mail incluyó cuatro fotos de Pearl, una con un arma apuntando a su cabeza. La organización pide que haya abogados y juicios para los detenidos paquistaníes en la Bahía de Guantánamo, Cuba. Una declaración del diario negó que Pearl fuera agente de otra organización: "El es un periodista que trabaja para nosotros —ni más ni menos—. El no puede interferir en la política del gobierno de Estados Unidos ni del paquistaní".

## MIRADOR

AFGANISTAN

### El fuego no va a cesar

Un estallido de violentos combates se suscitó ayer en la región de Gardez (este de Afganistán) entre jefes locales que luchan por el control de la provincia de Paktia. El enfrentamiento puede o no tener relación con el anuncio que hiciera Pashda Jan, gobernador mujadín de esa provincia, de que iba a lanzar un ataque contra cientos de combatientes de la red terrorista Al-Qaida de Osama bin Laden que, según él, llegarían a 1.200 reagrupados en las montañas de Paktia. Al mismo tiempo que los aviones norteamericanos sobrevolaban la zona, se producía el combate con cohetes, morteros y armas ligeras entre las facciones fieles a Pashda contra los seguidores de Saif Ulá. Pashda Jan fue recientemente designado gobernador de Paktia por el presidente del gobierno interino afgano, Hamid Karzai; pero Saif Ulá, un partidario del ex presidente Burhanuddin Rabbani, ya había tomado el control de Gardez, tras la retirada de los talibanes de esta ciudad, a fines del año pasado. Los combates de Gardez constituyen los actos violentos más serios entre líderes tribales registrados en Afganistán desde la caída del régimen talibán y la toma de posición en diciembre del gobierno interino de Karzai.

ISRAEL

### El precio de la traición

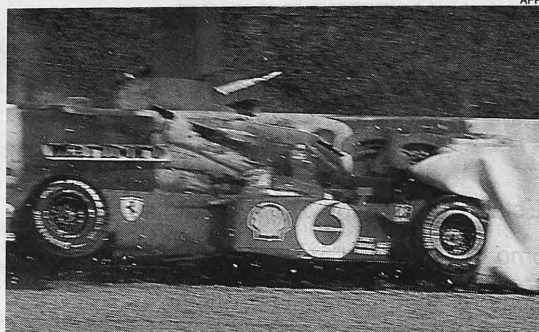


Un palestino que colabora con los servicios secretos israelíes se inmoló ayer causando leves heridas a los dos agentes israelíes con quienes se encontraba cerca de Tel Aviv, y destruyendo su automóvil (foto). Según fuentes palestinas, Murad al-Asal era epiléptico y colaboraba con los israelíes a cambio de atención médica, pero Israel tiene otra versión: que el hombre fue descubierto por los servicios de seguridad palestinos y amenazado con la muerte de su familia si no retribuía su traición con un acto redentor contra Israel. En tanto, el canciller israelí Shimon Peres volvió a cargar contra Irán al asegurar que ese país entregó 20.000 cohetes al grupo extremo Hezbolá, lo que es suficiente "para encender una conflagración regional". También ayer, el Parlamento israelí rechazó la petición firmada por 52 oficiales y soldados de reserva que se niegan a servir en los territorios ocupados. La mayoría de los parlamentarios censuró el pedido con el argumento de que perjudica la seguridad de Israel, pero los objetores de conciencia amenazan ahora con ampliar aún más la lista de firmas de su manifiesto.

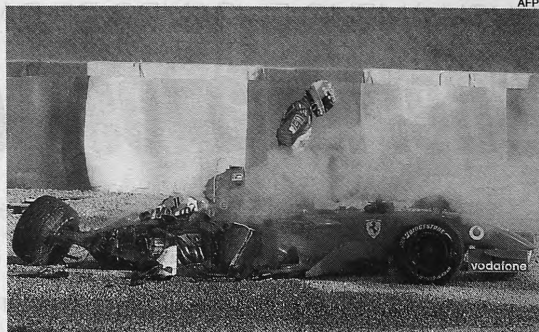


## AUSTRALIANOS

El equipo australiano de tenis de Copa Davis, que entre el 8 y el 10 de febrero jugará ante Argentina por el Grupo Mundial, parece condenado a sufrir en esta eliminatoria, ya que a las ausencias de sus figuras ayer le sumó una demo- ra en su llegada que obligó a retrasar el programa previsto. El conjunto encabezado por el capitán John Fitzgerald y formado por Andrew Illie (98), Scott Draper (217) —que jugarán los singles— y los doblistas Wayne Arthurs (88) y el veterano Todd Woodbridge (10° en la especialidad), llegó ayer sin problemas a Ezeiza al medio- día, pero una vez en suelo argentino corroboraron la falta de una valija. Se hizo el reclamo correspondiente en la com- pañía aérea pero, por este in- fortunio, el plantel demoró su traslado hacia el hotel Four Se- asons y suspendió la conferen- cia de prensa en la que iban a participar además, el secreta- rio de Turismo y Deporte, Da- niel Scioli, y la embajadora de Australia en el país. Tras alo- jarse, los australianos se enca- minaron inmediatamente hacia el Buenos Aires Lawn Ten- nis Club, donde realizaron una práctica liviana para comenzar a adaptarse a la superficie de polvo de ladrillo. El entrena- miento duró dos horas y a los jugadores se les notó distendi- dos y con mucha confianza.



La Ferrari del campeón del mundo se va de la pista contra una pared de neumáticos y se rompe todo menos el piloto.



## Schumacher y Barrichello se dieron dos piñazos en un día negro de Ferrari

La escudería italiana Ferrar- ri tuvo ayer un día negro de entrenamientos en el circuito de Barcelona, ya que sus dos pilotos, el alemán Michael Schumacher y el brasileño Rubens Barrichello, sufrieron sendos accidentes. Ambos corredores resultaron ilesos, aunque por el deterioro de los vehículos, el equipo decidió sus- pender las prácticas de hoy.

El primero en despistarse fue el campeón del mundo que inmedia- tamente reconoció su culpa en el ac- cidente. "Cometí un error de con- ducción, pero algo así pasa en un ensayo", dijo el alemán tras su es- pectacular vuelo a 240 kilómetros por hora. Cinco semanas antes del

Los ensayos de los equipos de Fórmula 1 en el circuito de Montmeló, en Barcelona, terminaron para Ferrari: rompieron dos coches y se fueron.

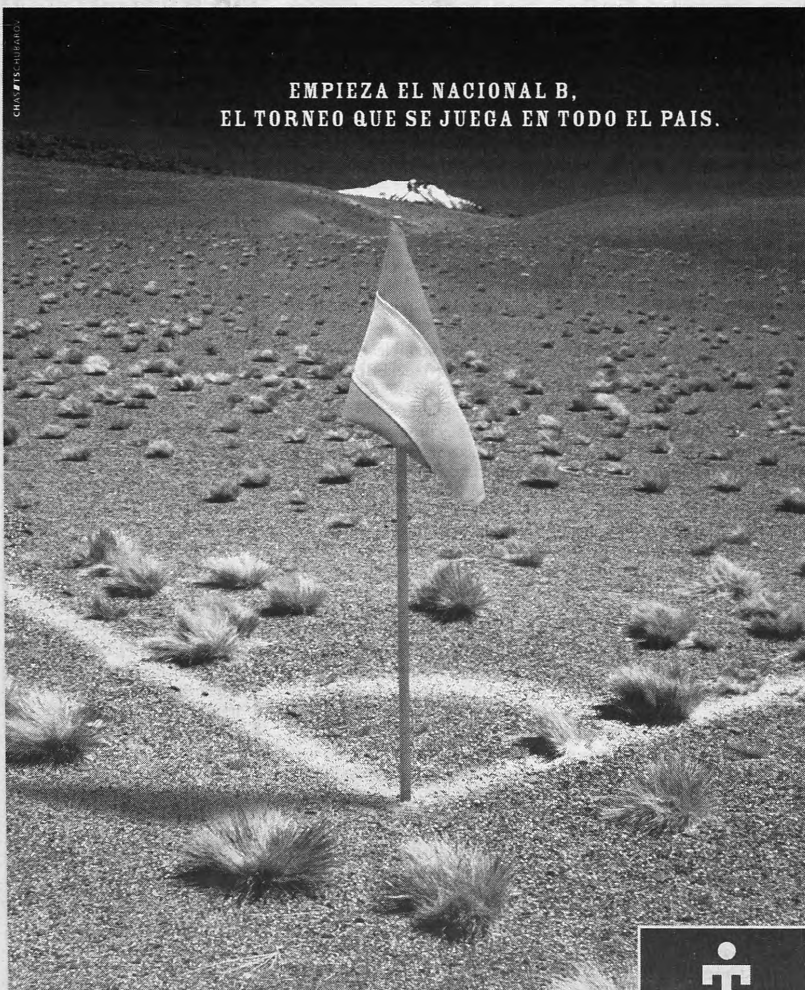
primer Gran Premio el 3 de marzo en Melbourne, el defensor del tí- tulo perdió el control de su Ferrari, dio dos vueltas con su bólido sobre sí mismo y fue a golpear violenta- mente con la parte trasera contra la barrera de neumáticos. "No me pa- só absolutamente nada", dijo antes de emprender su regreso a casa. "La parte de atrás del monoplaza gol- peó contra una barrera de protec- ción. El piloto salió indemne y

abandonó el auto por sus propios medios", señaló un vocero de la es- cudería. Por la colisión, ambas rue- das traseras se desprendieron del coche, mientras que el alerón de co- la y la caja de cambios quedaron se- riamente dañados.

Poco después, su compañero de equipo Rubens Barrichello se sa- lió en una curva y dejó su auto con- vertido en chatarra. Barrichello perdió el control en una curva a

unos 200 kilómetros por hora y fue a estrellarse contra la valla protec- tora. De acuerdo a la versión de al- gunos testigos, ambos accidentes fueron muy similares. Como con- secuencia de los despistes y las ro- turas en los vehículos, el equipo italiano resolvió suspender la ac- tividad en pista. "Los monoplazas serán transportados a Italia, ya que los daños sólo pueden ser repa- rados en Maranello", anunció Ferrar- ri. A pesar de los golpes, los me- jores tiempos de la jornada corres- pondieron a Barrichello y a Schu- macher. Ambos corredores volve- rán a probar sus autos el 6 de fe- brero, al día siguiente de la presen- tación del nuevo bólido.

EMPIEZA EL NACIONAL B,  
EL TORNEO QUE SE JUEGA EN TODO EL PAÍS.



HOY 15HS. BROWN DE ARRECIFES ★ INDEPENDIENTE RIV. (MZA).

EN VIVO PARA TODO EL PAÍS POR EL CANAL DE DEPORTES N°1 DE LA ARGENTINA.

**T**  
TyC Sports  
nuestro mejor deporte

"ANTES QUE NADA, SOY ARGENTINO"

## Diego agarrará viaje

Diego Maradona agradeció ayer el ofrecimiento del se- cretario de Turismo y Deportes de la Nación, Daniel Scioli, para colaborar con ese organismo. Sin embargo se consideró con la obli- gación de aclarar: "Eso no signi- fica que yo vaya a cambiar ni una sola coma de lo que dije acerca de Duhalde". Y a continuación, el Diez fue aún más explícito: "Ya tuve un par de reuniones con Da- niel y estoy dispuesto a colaborar con la secretaría, pero no quiero que esto se politice y se diga que yo cobro o dejo de cobrar por esto, como se dijo cuando el opera- tivo Sol sin Drogas", en referen- cia al programa desarrollado por la Secretaría de Lucha contra el Narcotráfico durante la gestión menemista.

Respecto del ofrecimiento de Scioli, Diego dijo que "significa un desafío muy grande, porque antes

de cualquier diferencia con nadie es- tá mi condición de argentino". Ma- radona, en declaraciones radiales, especificó que su trabajo consistirá en "ayudar a los chicos carenciados de todo el país que quieran practi- car fútbol y no pueden pagar las es- cuelas de fútbol". Y con relación a sus conocidas críticas al hoy pre- sidente Duhalde motivadas en ocasi- ón del proceso por drogas y la de- tención de Guillermo Còppola cuan- do Duhalde era gobernador de Bue- nos Aires, Maradona expresó: "Si- go con la misma manera de pensar acerca de él; no voy a cambiar una coma de lo que dije, pero éste es el momento de no mirar a quien no querés y pensar en el país".

Finalmente, Maradona informó que viajará en las próximas horas a Cuba, ya que "en Buenos Aires se queda Guillermo (Còppola) pa- ra ultimar detalles con Scioli por la propuesta".



Diego Maradona, dispuesto a colaborar con Scioli.



CON GOL DE CAVENAGHI SE IMPUSO EN EL SUPERCLASICO

# River ganó el bueno por mejor

Con un esquema táctico sólido, mucha convicción y la actuación sobresaliente de Ortega, River superó claramente a un Boca opaco, sin Riquelme en la conducción. Cavenaghi convirtió un bonito gol.



Ariel Ortega deja atrás a Battaglia y allá va, cabeza levantada, rumbo al área de Boca.

El Burrito jugó e hizo jugar, mostrándose muy recuperado —como todo River— con respecto al partido anterior.

**BOCA**  
Abbondancieri; Martínez, Burdisso, D. Crosa, Forchetti; Battaglia, Traverso, Omar Pérez; Riquelme; Delgado, Carreño. **DT:** O. Tabárez.

**RIVER**  
G. Lux; Garcé, Ayala, Ricardo Rojas, Franco, Guillermo Pereyra, Ledesma, Víctor Zapata, D'Alessandro, Ortega, Cavenaghi. **DT:** R. Díaz.

**Gol:** PT, 45m Cavenaghi (R). **ST.** **Cambios:** ST, 22m Moreno por Carreño (B) y C. Rodríguez por Martínez (B); De Michelis por Pereyra (R); 29m Cambiasso por D'Alessandro (R); 30m Gaitán por Pérez (R); 42m Maxi López por Cavenaghi (R). **Árbitro:** Horacio Elizondo. **Estadio:** Olímpico de Córdoba.

Muy buena victoria de River, elaborada desde el primer minuto de juego y consolidada con una actuación sólida que se sostuvo tanto en el esquema táctico como en la actuación individual sobresaliente de algunos de sus hombres, encabezados por Ariel Ortega, la figura, lejos, de la noche. Boca fue una sombra porque dependió de Riquelme y cuando éste no estuvo —anulado, cansado, fastidioso— no supo cómo. El gol único de Cavenaghi fue poca ventaja.

De salida nomás, antes de cumplirse el minuto, ya hubo una pauta de lo que el partido sería, al menos en un aspecto: la intemperancia y el maltrato físico del adversario. Celso Ayala lo golpeó a Carreño —primera de una serie de brusquedades que merecieron la tardía tarjeta— y de inmediato fue Traverso el que lo “atendió” a D'Alessandro. Una “costumbre” que se prolongaría todo el período.

River se plantó con la decisión manifiesta, casi subrayada, de imponer condiciones en todos los terrenos. Eso de jugar cada una “como si fuera la última” se hizo realidad en la noche cordobesa. Es que había una deuda pendiente —con el público pero sobre todo consigo mismos— de los jugadores riverplatenses y entraron dispuestos a saldarla. Y lo hicieron. Porque River puso todo y, a lo largo de un período de juego trabado y sin demasiadas llegadas, hizo las cosas mejor y —sobre todo— con más convicción que Boca. Así, la pareja de volantes centrales Pereyra-Ledesma se turnó para neutralizar a Riquelme y, en gran medida lo consiguió. Además, tuvo salida por los costados, con Franco y Zapata subiendo con fuerza, la creatividad —al principio algo opacada— de D'Alessandro, y sobre todo la recuperación futbolística de Ortega.

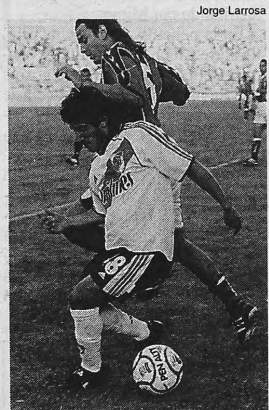
Enfrente, Boca apareció descontentado debido a que Riquelme estuvo muy marcado y nadie tomó la posta. Aunque Carreño y Delgado cumplieron y obligaron a los tres del fondo, ni Pérez ni los otros volantes estuvieron a tono con el partido. Así, las aproximaciones más claras llegaron por comers del Diez —dos que le sacó muy bien Lux, que cumplió— y algún buen disparo de Carreño. River, en cambio, llegó más claro. Un cabezazo de Zapata y una gran juga-

da de Ortega que la tocó por arriba y se la sacó el Pato, además del golazo de contra: D'Alessandro en cortada para Zapata que llegó al fondo y la puso para el toque justo de aire de Cavenaghi. 1-0 y fin del capítulo.

En el segundo arrancó Boca más enchufado y tuvo un par de llegadas. Sin embargo antes de los diez se diluyó y fue River el que, parado de contra, lo manioteó. Ortega abría caminos y Cavenaghi, Franco o Cambiasso llegaron para convertir. Abbondancieri cumplió y Boca se salvó de un par de goles.

PRESTAMO, HASTA EL FIN DEL CLAUSURA

## Damián Alvarez al Reggina



Alvarez y un destino europeo. Se lleva 130 mil del porcentaje.

ESTA NOCHE, CEREMONIA EN MONTEVIDEO

## Una corona para Román

El argentino Juan Román Riquelme, elegido el mejor jugador del año 2001 por la prensa especializada en la encuesta que desde hace dieciséis temporadas organiza el diario *El País* de Uruguay, será coronado hoy como nuevo “Rey del fútbol de América”. Riquelme, de 23 años

y jugador de Boca, campeón de la Copa Libertadores de América en las dos últimas ediciones, sucederá al brasileño Romario, que ocupó el trono en la temporada 2000.

Riquelme superó por un amplio margen de votos (88-59) al arquero colombiano Oscar Córdoba, hasta hace una semana compañero suyo en Boca, que finalizó segundo por delante de Romario y el paraguayo Francisco Arce. La fiesta de coronación se realizará en un hotel de Punta del Este, a 150 kilómetros de Montevideo, y también será premiado el argentino Carlos Bianchi, elegido por cuarta vez y segunda consecutiva como el mejor técnico de América. Bianchi superó a su compatriota Marcelo Bielsa (63-46) en la preferencia de los periodistas especializados.

En la ceremonia serán distinguidos varios de los integrantes de la “selección ideal” de América, entre ellos los argentinos Juan Pablo Sorín, Ariel Ortega y Andrés D'Alessandro, el colombiano Mauricio Serna y el paraguayo Francisco Arce, informaron fuentes de la organización. El nuevo Rey del fútbol de América fue elegido por los jefes y encargados de deportes de diarios, semanarios, revistas y agencias de noticias del continente que participaron en la encuesta “América le responde a *El País*”.

## Bastía sigue en Racing

La transferencia de Adrián Bastía al Nantes de Francia fracasó ayer, por lo que el futbolista retornará hoy a Buenos Aires. La operación, que se iba a concretar por un monto cercano a los 3,9 millones de dólares, se frustró en Francia, donde surgieron distintas versiones para explicar el episodio. Se dijo que no hubo acuerdo en la forma de pago, que el Nantes no pudo liberar su cupo de extranjeros y que el representante del jugador, Gustavo Mascardi, frustró el pase porque lo quería colocar en otro equipo.

## Sin avals no hay Copa

El comité ejecutivo de la Confederación Sudamericana de Fútbol (CSF) decidió por unanimidad en Asunción que si los dueños de los derechos televisivos de la Copa Libertadores de América-2002 no presentan un aval bancario de pago a los clubes, el certamen será postergado. “Hay decisión unánime de que el aval bancario es un requisito indispensable que debe presentar TyT (Traffic y Torneos) este jueves para que se inicie la Libertadores el 5 de febrero; de lo contrario se posterga”, dijo ayer el vocero de la CSF, Néstor Benítez.

## ESCOLASO

Quiniela Nacional (C-J-J-T) Matutina		
1 8408	8 9859	15 0453
2 3913	9 0357	16 5903
3 0905	10 6706	17 7558
4 8464	11 3725	18 8333
5 9518	12 6532	19 3582
6 3725	13 0240	20 8764
7 9420	14 3780	

Quiniela Nacional D-G-R-Y Vespertina		
1 9625	8 1058	15 1989
2 3592	9 2247	16 8676
3 4945	10 0781	17 7481
4 4677	11 2111	18 7220
5 2596	12 5805	19 0883
6 2309	13 7617	20 5956
7 4966	14 3364	

Quiniela Bonaerense Vespertina		
1 4297	8 7461	15 6510
2 0286	9 7488	16 4729
3 3980	10 5401	17 1642
4 3520	11 4382	18 2336
5 7602	12 7177	19 3875
6 4231	13 6822	20 1005
7 3805	14 5311	

Quiniela Nacional (E-U-B-V) Nocturna		
1 1669	8 7470	15 1470
2 0246	9 0054	16 6006
3 6140	10 8819	17 1139
4 5279	11 8662	18 9224
5 3586	12 2443	19 6577
6 9764	13 1526	20 5473
7 8315	14 6454	

Quiniela Bonaerense Nocturna		
1 9835	8 4885	15 1964
2 4926	9 7078	16 4274
3 4376	10 7139	17 3184
4 1895	11 0754	18 9923
5 2511	12 5692	19 9474
6 2921	13 7368	20 6357
7 5466	14 5049	



## Charly y el corralito

Charly García afirmó ayer que tiene "más poder que el gobierno" ya que, dijo, a sus funcionarios "no los quiere nadie". El músico sazonó con sus declaraciones la presentación del Festival Cosquín Rock 2002, que se llevará a cabo en esa localidad cordobesa del 8 al 10 de este mes. "En Cosquín me gustaría recordarle a algunos que el poder en este momento es Say No More, y no el gobierno", dijo. Para Charly "el tipo que salió con la cacerola y se dio cuenta que al día siguiente cambió el gobierno", participó "de algo inédito y alucinante". Sin embargo, agregó que "lamentablemente con lo del corralito cada vez hay más trampas para el tipo que quiere laburar". Al ser invitado a explayarse sobre los políticos en general, el músico definió: "A ellos no los quiere nadie, se sustentan porque manejan el destino de la gente y trepan. Yo estoy bien de la cabeza. La música, en todos los casos, es mucho menos mala que la política y que sus intereses". García adelantó que en Cosquín Rock hará "algo que sea artístico y que sea rock and roll, que marque esa diferencia que algunos tratan de bastardear". Y agregó: "Me gustaría normalizar mi espacio en la música argentina. Siempre digo que hago rock o lo que sea argentino y me siento orgulloso de eso. No estoy en contra del país, ni en contra de la evolución de las cosas de la gente ni mucho menos. Muy por el contrario, todo lo que tengo, mi territorio afectivo, es Say No More. Los chicos lo ven como un país. Es más o menos eso". Además, dijo que su noción de país es diferente de la de muchos de sus conciudadanos. "Para mí, un tipo que tiene un cacho de tierra y cultiva una plantita o un tomate, y vive toda la vida así, realmente hace algo por el país, y no forma parte de esta ridícula mañana de mentiras y explicaciones", apuntó.



Asterix y Obelix es, con un presupuesto de 50 millones de euros, la película más cara del cine francés. Los productores aspiran a convocar a unos catorce millones de espectadores, desbancando a "Amélie".

# Francia desafía al mundo con "Asterix y Obelix"

Ayer se estrenó en París "Asterix y Obelix: Misión Cleopatra" un film que en Francia se vive como una respuesta cultural al predominio del cine estadounidense y ostenta un record de presupuesto.

Asterix y Obelix: Misión Cleopatra, la película más cara de la historia del cine francés, con un presupuesto de 50 millones de euros (unos 43 millones de dólares), se estrenó ayer en París con la intención declarada de convertirse en una réplica europea del gran éxito internacional actual del cine estadounidense, *El señor de los anillos*. Los productores aspiran a atraer a las salas francesas al menos catorce millones de espectadores, con lo que rebasarían la histórica cifra lograda el año pasado por *Amélie*, actualmente en cartelera en la Argentina. El film del director Alain Chabat fue estrenado ayer en más de 900 salas, una cifra sin precedentes en el negocio cinematográfico galo. La crítica francesa ya se mostró favorable a la película, que es la continuación de una anterior, también claramente exitosa. "Esta concentración de humor e inteligencia es un placer para adultos y niños", diagnosticó el diario *Le Parisien*.

La película sobre la aventura en Egipto de los valientes galos cuenta con el voluminoso Gérard Depardieu como Obelix, la italiana Monica Bellucci como la monarca egipcia y Christian Clavier como Asterix. Pero los críticos destacaron sobre todo el trabajo del cómico Jamel Debbouze en el papel del arquitecto Numérobis. "Casi le roba el protagonismo a los actores principales", comentó la crítica. La primera película sobre los personajes del cómic creados por René Goscinny y Albert Urdézo, Asterix y Obelix contra César, atrajo al cine a más de 12 millones de espectadores desde su estreno en 1999, a pesar de las críticas mediocres.

Chabat contó con medios enormes para realizar un film que en buena parte de Francia se toma como una especie de cruzada cultural contra las producciones de Hollywood. La película recurrió a 2000 extras y fue rodada en Francia, Malta y Marruecos, donde se reconstituyó un decorado de Egipto antiguo, con Nilo y Esfinxe incluidos. El estreno fue precedido de una inmensa campaña publicitaria, sólo comparable a las realizadas en Francia para *Harry Potter* o *El señor de los anillos*, ambas hacia fines del año pasado. Incluso los distribuidores realizaron el domingo pasado 700 sesiones de preestreno, una práctica excepcional en Francia, que le permitió atraer a 200.000 espectadores. En junio el film se estrenará en Estados Unidos, distribuido por Miramax.

En la película, una disputa estalla entre Cleopatra (la italiana Monica Bellucci) y César, que afirma que Egipto es sólo una provincia de Roma y sus habitantes un pueblo inferior. Herida en su orgullo, Cleopatra se compromete a hacer construir en tres meses un palacio para César. Pero su arquitecto Numerobis (Jamel Debbouze) es tan simpático como incompetente y todas las casas que construye son un verdadero desastre. No obstante, con la ayuda de Asterix y Obelix, logrará cumplir la misión.

La película, una disputa estalla entre Cleopatra (la italiana Monica Bellucci) y César, que afirma que Egipto es sólo una provincia de Roma y sus habitantes un pueblo inferior. Herida en su orgullo, Cleopatra se compromete a hacer construir en tres meses un palacio para César. Pero su arquitecto Numerobis (Jamel Debbouze) es tan simpático como incompetente y todas las casas que construye son un verdadero desastre. No obstante, con la ayuda de Asterix y Obelix, logrará cumplir la misión.

## "EL SEÑOR Tres"

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS: LA COMUNIDAD DEL ANILLO 9 PUNTOS

(Lord of the Rings: The Fellowship of the Ring) EE. UU./N. Zelanda, 2001  
**Dirección:** Peter Jackson  
**Guión:** Francis Walsh, Philippa Boyens y P. Jackson, basado en el libro de J. R. R. Tolkien  
**Fotografía:** Andrew Lesnie  
**Edición:** John Gilbert  
**Música:** Howard Shore, con canciones de Enya  
**Interpretes:** Elijah Wood, Ian McKellen, Billy Boyd, Dominic Monaghan, Viggo Mortensen, Sean Astin, Liv Ullmann, Ian Holm, Orlando Bloom, Christopher Lee, Cate Blanchett y otros  
**Estreno de hoy** en los cines Hoyts Abasto, Village Recoleta, Metro, Monumental, Cinemark Pto. Madero, Palermo y Caballito y otros.

Por Martín Pérez

El atizador remueve las brasas hasta dar con el anillo. Gandalf lo recupera de entre las cenizas del sobre lacrado en el que estuvo escondido desde la partida de Bilbo, y le pide a Frodo—su actual portador—que lo tome. "No te preocupes, apenas si está caliente", tranquiliza el mago al sorprendido hobbit, que duda ante el inmaculado objeto extraído de las llamas. "¿Qué puedes ver en su superficie?", pregunta un ansioso Gandalf, que teme que sus sospechas sean ciertas. "Nada", responde en principio Frodo, y el mago respira aliviado, pero de pronto aparece una inscripción que revela la verdadera naturaleza de la sortija: "Un anillo para gobernarlos a todos. Un anillo para encontrarlos, un anillo para atraerlos a todos y atarlos en las tinieblas".

La inscripción confirma que el anillo olvidado durante tanto tiempo entre los hobbits—un pueblo de gente diminuta, sencilla, pacífica y hospitalaria—es en realidad el Único, el anillo mágico más poderoso de todos, el arma que necesita Sauron, el malévolo monarca de Mordor, para

**Uso: El tempo de Jackson para abarcar los acontecimientos es ejemplar. Al punto que los efectos deslumbran en virtud de la historia, y no como efectos en sí.**

imponer su reino sobre la Tierra Media. La revelación implica peligros y sacrificios para su portador y quienes lo acompañan. Pero también convoca a una historia. Y esa historia es la escenografía ideal para la aventura que debe enfrentar un sorprendido pero decidido Frodo, que con una grandeza escondida detrás de su pequeña naturaleza, acepta su destino.

Similar sorpresiva grandeza—al menos para algunos—es la que des cansa detrás de la figura del director Peter Jackson, un neocelandés con escasos antecedentes, cuyo proyecto de rodar simultáneamente las tres películas que corresponden a los tres tomos de *El Señor de los Anillos* sorprende por sus números: 274 días de rodaje, llevados a cabo durante 15 meses y a un costo de 300 millones de dólares. Pero también por sus logros, que transformarán a Jackson, hasta aquí casi un director de culto, en uno de los grandes nombres de la industria del entretenimiento. La comunidad del anillo es el primer film del proyecto, y no sería exagerado afirmar que sus tres horas de metraje son un milagro cinematográfico, ya que respetan a rajatabla el espíritu

UN DISCO DEL TAMAÑO DE LOS CHICOS  
**MARIANA Y LOS PANDIYA**



CONSEGUILO EN:  
**TOWER RECORDS**  
 TEL.: 4776-4293

**MENSAJERO VELOZ**  
 MENSAJERIA EMPRESARIAL

- CUENTAS CORRIENTES
- ENVÍOS JET-PACK NACIONALES E INTERNACIONALES
- MENSAJERIA EN MOTOS, CAMIONETAS, BICICLETAS
- PAGO DE SERVICIOS

**Lo Conecta**  
 PARANA 123 - 6TO PISO - OF. 137  
 (1037) CAPITAL FEDERAL  
 Tel./Fax: 4375-0129/5706

- SERVICIOS A EMPRESAS
- SERVICIO DE CADETERIA ESPECIALIZADA
- DEPARTAMENTO DE MAILINGS
- SERVICIOS DE MOTOS FIJAS Y BICICLETAS



DE LOS ANILLOS", UNA OBRA MONUMENTAL DE PETER JACKSON

## Medio siglo de historia

Venerada durante poco menos de cincuenta años por una innumerable cantidad de fans que abarca varias generaciones, *El Señor de los Anillos* es tal vez el fenómeno de culto más fascinante de la literatura. Imaginado por un filólogo inglés en la década del 30 y publicado a mediados de los 50, el libro se hizo mito durante los 60, y pasó a ser una lectura obligada para todo adolescente que se asomara a la literatura de la mano de la fantasía. La aventura de Frodo, Gandalf y todos los que los acompañan en busca no de un anillo mágico perdido, sino de cómo deshacerse del que encontraron para salvar a su mundo, es una larga gesta habitada por toda clase de aventuras. Pero también de un mundo. Porque el gran secreto del culto a *El señor...* es que su historia contiene un mundo perdido (o viceversa), la Tierra Media en peligro, en la cual es posible perderse al aventurarse en la lectura de sus tres extensos y minuciosos tomos. Todo eso fue tenido en cuenta por Warner, que se aseguró los derechos del libro de Tolkien durante décadas, sin saber qué hacer con semejante trofeo. Cual anillo Único, los derechos sobre la obra guardaron siempre un auténtico potencial para quien los atesorara, pero también un riesgo acorde. Venerado por legiones, adaptar el libro era un riesgo que nadie quería aceptar. Durante los 70, Ralph Bakshi intentó llevar la historia a la pantalla, pero su fallida primera parte quedó sólo en eso. Más de dos décadas más tarde, Jackson aceptó el desafío. Cineasta de culto que comenzó su carrera con producciones clase B hasta ganarse el respeto cinéfilo con *Criaturas Celestiales*, Jackson—fanático de Tolkien—ofreció rodar los tres libros de una vez, en su país natal, e irlos estrenando en forma de tres películas, una por año. Las restantes—*Las dos torres* y *El regreso del rey*—serán estrenadas en la Navidad del 2002 y del 2003.

# horas que dejan sin aliento

"La comunidad del anillo" no sólo brilla por la adaptación que el director neocelandés hizo del clásico de Tolkien: también es un ejercicio cinematográfico que deslumbra, con un contenido de aventura y fantasía que lo distingue de varias megaproducciones similares.



La Dama Galadriel y Frodo en los bosques de Lorien, un momento clave del film de Jackson.

Tras una apertura explicativa para no iniciados, la película se lanza a tres horas de acción.

tu del texto, pero siendo a su vez fieles al concepto de la aventura en el cine. Toda una proeza de creación, producción y realización para llevar a la pantalla ese mundo que imaginaron varias generaciones de lectores al ingresar a la obra de Tolkien, el estreno exitoso de *El Señor de los Anillos* podría incluso llegar a justificar poco más de una década de insulsas megaproducciones conseguidas por las nuevas tecnologías. Si esas promesas fallidas estuvieron allí sólo para que al final del camino Jackson pudiese tener los medios para trasladar, con toda justicia y en toda su gloria, el mundo de Tolkien a la pantalla grande, está bien que así sea.

Arrancando la historia con un ominoso prólogo que presenta el mito, empapando al espectador en sus pliegues, *La comunidad del anillo* comienza su relato a partir de la fiesta de cumpleaños y despedida de Bilbo, que entregará todas sus pertenencias a su sobrino Frodo, el verdadero protagonista de la historia. Junto al anillo, claro. Aprendiendo de los errores de aquella timorata adaptación animada de Ralph Bakshi hacia fines de los años setenta, el primer gran hallazgo cinematográfico de Jackson es hacer del anillo el otro gran protagonista de la historia. No sólo Sauron quiere recuperar el anillo, sino que el anillo también quie-

re volver a su dueño. Esto no sólo está dicho varias veces, sino que también está filmado. Y cómo. Extrayendo los parlamentos casi literalmente del libro, Jackson resumió su historia pero sólo para poder tomarse su tiempo—otro aprendizaje de los errores de Bakshi, tan apurado por resumir todo que su historia era apenas una sucesión de batallas—para contar cómo Frodo debe abandonar la Comarca cargando con el Anillo, y cómo se van reclutando sus acompañantes. Pero también para ir presentando el peligro de la gesta, con escenas que narran y explican a la par que las palabras.

**Placer: El mayor logro es recrear el entusiasmo de la primera lectura del libro: la megaproducción está al servicio de un espectador que quiere ser deslumbrado.**

Una vez presentada la historia, el tempo de las tres horas de las que dispone Jackson para abarcar los acontecimientos es ejemplar. Al punto que los efectos especiales necesitados para recrear no sólo la Tierra Media, sino también las razas que protagonizan la historia así como los paisajes, deslumbran sólo en virtud de la historia, y no como efectos en sí. De esta manera, el consagratorio protagonista de Elijah Wood en el papel de Frodo no deja de ser jamás obra de un hobbit hecho y derecho, cuya pequeñez aparece codo a codo con la inmensidad del mago Gandalf, ma-

ravillosamente interpretado por el shakespeariano Ian McKellen, sin que la comparación no convoque todo el tiempo a la incredulidad.

Pletórica en parlamentos importantes y declamativos como toda gesta, *La comunidad...* está llena también de grandes escenas de lucha—los enfrentamientos con los Názgul, la llegada a Rivendel y las Minas de Moria, especialmente—que recrean el original con precisión de fan, pero también imaginan a la altura de su fanatismo. Si el film de Jackson convoca a la fascinación, también es un trabajo oscuro, que convoca miedos y por lo tanto también heroísmos. Pero el mayor logro tal vez sea el recrear el entusiasmo de la primera lectura del libro. Toda su megaproducción y el cine de Jackson, del que hay mucho y del bueno, al menos en esta memorable primera parte, están al servicio de un espectador que concurre a la sala para ser deslumbrado.

De la misma manera que la imaginación adolescente funciona como el mejor efecto especial a la hora de acercarse por primera vez a *El Señor de los Anillos*, Jackson puso todo al servicio de recrear ese entusiasmo original, del que él mismo supo ser parte. Y el cine, en este caso, es capaz de hacer algo que la literatura es incapaz. Cual pecado original, una vez leído *El Señor...*—o una vez perdida la adolescencia—es imposible encontrar aquel entusiasmo original al regresar a sus páginas. Otras cosas se hallarán allí. Pero jamás regresará aquello.

Jackson y su cine, en cambio, lo logran. Logran recobrar aquel estado maravilloso de aventura, tanto pa-

ra quienes ya lo experimentaron, como para quienes se asoman por primera vez a ella. Y aquí radica el milagro cinematográfico de un director que justifica con su obra la existencia de las multimillonarias megaproducciones. "No es cuestión de lamentarte porque esto llegó a ti, sino de saber qué hacer con el tiempo que te toca", le aconseja Gandalf a Frodo con respecto a su responsabilidad sobre el anillo. Un consejo que parece haber escuchado Jackson, entregándose totalmente a la obra de Tolkien durante el tiempo que le correspondió, haciéndole—y haciéndose, y haciéndonos—justicia en el camino.

Angeles Producciones Presenta:

Eduardo Blanco

Emilia Mazer

Laura Oliva

Y la participación especial de Patricia Echegoyen

## EL ÚLTIMO DE LOS AMANTES Ardientes.

Dirección: Carlos Evaristo



TEATRO Metropolitan 2 Localidades desde \$10  
Tel. 4371-1064 CORRIENTES 1343



Ian McKellen, el mago Gandalf. Un personaje central del film.

XXXX MUY BUENA XXXX  
NOTABLE Y MUY SENSUAL MELODRAMA ROMÁNTICO.  
Diego Lerer, Clarín

★★★★ MUY BUENA  
Julio Medem, uno de los directores más personales, líricos y arriesgados del cine europeo.  
Diego Batlle, La Nación

EXCELENTE  
Fascinante juego de realidad y ficción.  
Moira Soto, Radio Mitre

PAZ VEGA TRISTAN ULLOA  
**LUCIA Y EL SEXO**  
una película de JULIO MEDEM  
EN LAS MEJORES SALAS

NOMINADA ONCE PREMIOS GOYA 2002



## La utopía de Berlín

Las películas argentinas *Todos juntos*, del actor y dramaturgo Federico León y *Código Postal*, de Roberto Echegoyenberri, fueron seleccionadas para participar en el Festival de Berlín, pero no podrán hacerlo por falta de dinero. Ambos films fueron elegidos, al igual que *Un día de suerte*, de Sandra Gugliotta, para el "Foro Internacional del Nuevo Cine", una muestra paralela a la competencia. Sin embargo, los directores no pudieron conseguir los fondos que necesitaban para ampliar el material—filmado en 16 milímetros y terminado en video Betacam—al formato de 35 mm requerido para ser proyectados en el certamen. *Código Postal*, debut en el largo de Echegoyenberri, fue filmado en la Patagonia. Es una coproducción de la Universidad del Cine, de Buenos Aires, y el Incaa. En el caso de *Todos juntos*, del también dramaturgo León, quien también la protagoniza, ya había sido presentada en el III Festival Internacional de Teatro, Danza, Música y Artes Visuales de Buenos Aires y en el festival de teatro Kunsten Festival des Arts de Bruselas, en Bélgica. "La película muestra a una pareja que está intentando separarse; son distintos momentos de un proceso de despedida en distintos bares de Buenos Aires", explicó León durante el rodaje del film que protagoniza Jimena Anganuzzi. León, autor de las obras *Cachetazo de campo* y *1500 metros sobre el nivel de Jack*, contó con la colaboración del escritor y cineasta Martín Rejtman, del productor Hernán Musaluppi y del documentalista y productor Marcelo Céspedes.

RIDLEY SCOTT HABLA DE "BLACK HAWK DOWN"

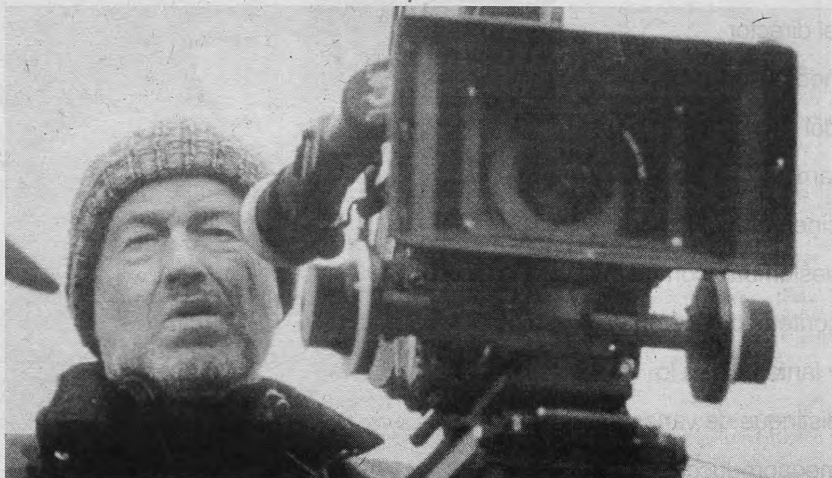
# "No hice un film patriótico"

Por Elsa Fernández Santos\*

Las imágenes de un soldado de los Estados Unidos lynchado y arrastrado por las calles de Mogadiscio dio la vuelta al mundo en octubre de 1993. Casi 10 años después, basada en el libro del periodista Mark Bowden, el cineasta británico Ridley Scott (*Los Duelistas*, *Alien*, *Blade Runner*, *Thelma & Louise*, *Lluvia negra* y *Gladiator*) relata en *Black Hawk down* la traumática experiencia de las tropas de Estados Unidos acorraladas por guerrilleros y ciudadanos hostiles en la capital de Somalia. Tras una guerra limpia (la del Golfo, en 1991), a los estadounidenses les salpicó la sangre. Murieron 18 de sus hombres y 73 resultaron heridos. "Esta no es una película patriótica", se ataja el director. "Es una película sobre el valor de unos hombres acorralados en un combate. No emito juicios, sólo planteo preguntas". Para la realización del filme cuyo presupuesto llegó a los 90 millones de dólares, Scott contó con la participación de Tom Mathews, un asesor militar del Pentágono especialista en cine bélico y encargado de subrayar la fidelidad de la película a los hechos ocurridos el 3 de octubre de 1993.

El filme, que toma su título del nombre de los helicópteros que fueron derribados en las calles de Mogadiscio, se convirtió en un éxito en la taquilla de Estados Unidos, superando incluso el pasado fin de semana a la —hasta ese momento— imbatible *El señor de los anillos*. Allí, el estreno estaba previsto para la primavera, pero se adelantó después del atentado del 11 de septiembre. "Lo creímos oportuno dada la visión heroica que ofrece el filme de los soldados norteamericanos", señala Scott. "La sociedad norteamericana está muy sensibilizada con este asunto

El inglés Ridley Scott explica el éxito de su nueva película, que cuenta la historia de los 18 soldados estadounidenses muertos en Somalia. El film es el más taquillero del momento en EE.UU.



Scott niega que la suya sea una proclama patriótica. "Quería contar una historia sin adornos", dice. El autor de "Blade Runner" prepara un film sobre Alejandro Magno, y no da pistas sobre "Alien 5".

to y eso, desde luego, ha beneficiado a esta película", agrega el productor Jerry Bruckheimer. "Hollywood", continúa, "no dejará de hacer cine de guerrillas el 11 de septiembre. Da igual lo que ustedes lean o lo que se diga. El cine bélico es un género que no desaparecerá. Quizá desaparezcan las películas tipo *Rambo* pero poco más. Es pronto para decirlo, pero seguramente se hará también una película sobre el 11 de septiembre. ¿Por qué no si hay una buena historia? Una televisión está ahora mismo preparando una película sobre aquel día, concretamente sobre el avión que cayó en Pensilvania."

*Black Hawk down* transcurre durante apenas 24 horas. De una extrema violencia y con algunas escenas que rozan el *gore*, el filme fue rodado entre junio y agosto de 2001 en Marruecos. Como en un juego de rol, los soldados de EE.UU. se mueven buscando salida por las laberínticas calles de una ciudad llena de guerrilleros armados hasta los dientes, y de ciudadanos claramente hostiles a unas tropas que consideran invasoras. Para Ridley Scott, el filme, so-

bre el papel, no era comercial: "Sin historia de amor y con 37 personajes diferentes, la cosa es complicada." "Sin embargo", continúa Scott, "era una gran historia, de alguna manera me recuerda a *Alien*; por supuesto, salvando todas las distancias, pero tienen un importante elemento común: el tiempo. En las dos películas hay un grupo de hombres atrapados por un mismo elemento, el tiempo."

El cineasta evita responder sobre la posibilidad de rodar una quinta parte de *Alien*, y cita dos películas de guerra como sus favoritas: *La patrulla infernal*, de Kubrick, y *La batalla de Argel*, de Pontecorvo. "Por supuesto que soy un director comercial, y me gusta serlo", señala. "Esta industria se sostiene sobre películas comerciales y no sobre las 10 favoritas de los críticos. Y no me avergüenza decirlo: me encantaría ganar un Oscar". Scott, que vive entre Londres, el sur de Francia y California, afirma que *Black Hawk down* no es ni patriótica ni nacionalista. "Es una película sobre el valor de unos soldados, unos soldados que al final no piensan en naciones; piensan en el compañero que se muere a su lado y al que tienen que salvar."

"La película me interesó desde el principio porque el libro describía la esencia de lo que es una guerra moderna, una guerra urbana, sin trincheras, en la que la inteligencia juega un papel muy importante. Quería contar una historia sin adornos, sin filtros románticos. No quería ofrecer respuestas, sólo preguntas". Ante la inevitable pregunta sobre los atentados del 11 de septiembre, Scott dice: "El mundo se ha vuelto más pequeño desde entonces. El terrorismo es la voz del hambre, no de la religión."

Es la rabia de los hambrientos. "Estados Unidos", agrega, "se ha convertido en la policía del mundo. Ningún país ha querido dar ese paso y alguien tenía que hacerlo." Y retuerce la boca cuando nombra a los grupos pro-derechos humanos que intentan defender los derechos de los presos trasladados a la base de Guantánamo y, tensando su cuello blanco, afirma: "Que no me hablen a estas alturas de derechos civiles."

\* De El País de España. Especial para Página/12.

## Un hippie en la trinchera

Josh Hartnett —protagonista de *Black...*— era un feliz jugador de fútbol americano cuando un golpe le dejó fuera de juego. Tomó clases de teatro y tiempo después, Sofia Coppola lo vio en un casting y no dudó en convocarlo para *Virgenes suicidas*. Luego vino *Pearl Harbor* y otra vez a la trinchera con *Black Hawk down*. "No me interesa la vida militar", afirma el actor de 24 años. "Plantea un dilema con el que jamás querría enfrentarme: matar a un desconocido para salvar a un amigo. Me crié en un entorno liberal, estoy más cerca de un hippie que de un soldado", dice. Para él, el filme de Ridley Scott habla del valor, de los lazos que se crean en el ejército: "En una batalla no hay naciones, sino amigos que mueren".

Sus ojos achinados y una voz profunda convirtieron a Hartnett en un ídolo sexual, pero él lo lamenta. "No me gusta que me persigan. Quiero viajar, enamorarme", dice. "Al final del rodaje subí desde Marruecos y viajé tres semanas por España. Fue muy divertido. Nadie me reconocía. Sólo una vez, en el Museo Reina Sofía de Madrid, un grupo de estudiantes francesas y su profesora empezaron a gritar como locas. No supe qué hacer, sólo pude correr sin mirar atrás."

## ESTUDIÁ CINE

Lenguaje Cinematográfico  
Realización / Guión / Montaje  
Análisis del Cine de los Maestros

CURSO INTENSIVO DE 4 MESES

Director: GUILLERMO RAVASCHINO (Graduado CERC-INCAA y Crítico)  
4583-2352 - [www.cineismo.com/curso](http://www.cineismo.com/curso)

## MAR DEL PLATA FEBRERO 30% DESCUENTO

dto. por pago  
antic. presentando  
este aviso



TARIFA..... \$ 39.-  
- DTO 30%..... \$ 12.-  
NETO..... \$ 27.-  
por persona-base cuadruple

Exclusivos departamentos para 2 - 3 o 4 personas  
En pleno centro a media cuadra del Casino y el mar  
Cocheras cubiertas en el edificio - Desayuno Buffet -  
Serv. de mucamas y lavandería - Cocina completa  
totalmente equipada - Room service las 24hs - Frigorbar  
Cofres de seguridad individual Voucher piscina  
climatizada - Descuentos en salas de cine, teatro y  
otras act. recreativas - Baby Sitter

Maison  
APART HOTEL

Belgrano 2143-Mar del Plata  
Tel/fax - 0223-4 919974 / 75  
[maison@satlink.com](mailto:maison@satlink.com)



Cena - Tango - Show

Balcarce 431 - San Telmo  
Buenos Aires - Argentina  
Tel.: (54-11) 4331-0217 / 8689  
4334-1314 / 15  
E-mail: [laventana@sion.com.ar](mailto:laventana@sion.com.ar)

PIZZA  
BANANA

JUEVES HOT  
CENA-SHOW  
STRIPERS - TRANSFORMISTAS  
DESDE \$12  
0-800-444-226262





Busaid, de camionero en "El dedo en la llaga", de Alberto Lecchi. Era un tipo bonachón y amante de su barrio, San Telmo.

## El actor detrás de las figuras

Alberto Busaid murió ayer a los 63 años.

Tenía una trayectoria de medio siglo, con trabajos en teatro, cine y televisión.

▲ Tenía medio siglo de carrera y una vida cotidiana signada por la sencillez y el perfil bajo. Transitaba los escenarios y los bodegones de barrio con la misma y apasionada naturalidad. El actor de teatro, cine y televisión Alberto Busaid, de 63 años, falleció ayer de un síncope cardíaco en su casa de San Telmo. El intérprete, figura gruesa y bonachona, debutó en 1956 dentro del ciclo televisivo "Teatro del sábado", de Cunil Cabanellas ("cada acto de él era una enseñanza", decía de él Busaid) dando inicio a una intensa actividad que si bien no lo colmó de papeles protagónicos le permitió seguir una rutina laboral que prácticamente nunca lo abandonó. Cuando no lo llamaban, no se quejaba: "No sólo los actores estamos mal. En todas las profesiones la realidad es muy triste y mala", declaró en una reciente entrevista.

Uno de los hits en su larga carrera fue haber permanecido por siete temporadas (entre 1974 y 1981) en la obra *Orquesta de señoritas*, que no sólo se dio con gran suceso en la Argentina, sino que también giró por España. Entre sus destacados trabajos teatrales merecen anotarse *El viejo criado*, de Roberto Cossa, *El avión negro*, de Talesnik-Cossa-Rozenmacher, con la que obtuvo un premio a la mejor actuación, *El perro del hortelano*, *Ollantay*, con la que viajó por varios países de Europa, *Los siameses*, de Griselda Gambaro, y *El inspector*, de Nikolai Gogol. Aunque su hábitat natural fue el escenario, Busaid también pasó por diversos ciclos televisivos y tomó parte en los films *Plata dulce*, *Basta de mujeres* y en el corto *La querencia*, que fue parte del largometraje *Mala época*. Se recuerdan también sus papeles en *Made in Lanús*, *El dedo en la llaga*, *El Che* y *Fuga de cerebros*, entre otras. El Instituto de Cine premió un cortometraje, *Nostalgia en la mesa 8*, en el que interpretó a un personaje entrañable, el "futbolista" Evaristo Chancleta Petorutti.

Casi siempre era llamado para ponerse en la piel de gente de barrio, trabajadores, tipos sensibles que

también eran acordes con su personalidad fuera de cámara. El mismo reconocía que no era capaz de generar proyectos propios, tal vez por esa cuestión del perfil bajo que preservaba con rigurosidad. Prefería ser llamado por sus condiciones actoriales, aunque no hubiese un aparato publicitario apoyando su nombre. Es que Busaid tenía como background una sólida formación profesional. Fue discípulo de Camilo Da Passano en el Conservatorio Nacional de Arte Dramático.

De todos modos, fueron sus apariciones en la pantalla chica las que le dieron a su rostro mayor familiaridad entre el gran público. Trabajó en diversos programas conducidos por Luis Landriscina, y adaptó su estilo interpretativo al

**Roles: Trabajó en "Plata dulce", "Basta de mujeres" y "La querencia", de "Mala época". Se lo recuerda también por "Made in Argentina" y "El dedo en la llaga".**

particular humor de Ricardo Eshpalter y su troupe de cómicos uruguayos. Recientemente trabajó en la masiva tira "Gasoleros", pero su papel fue breve y pequeño. Cuando comparaba situaciones, Busaid recordaba que en una oportunidad había firmado contrato con el viejo Canal 7: "Era un contrato sólo por seis meses, me compré un coche nuevo y solamente era actor de reparto, como en el presente". Pero en el presente, claro, si bien es verdad que las cifras que se manejan son más altas, casi nunca alcanzan a los actores que interpretan roles no protagónicos.

Alberto Busaid fue durante doce años, entre 1964 y 1976, esposo de la también artista Nené Malbrán, quien falleció en mayo de 1996. Por expresa solicitud de sus familiares, que manifestaron su decisión de que no se envíen ni flores ni coronas, los restos del actor no serán velados y recibirán inhumación, hoy a las 11, en el Panteón de Actores del Cementerio de la Chacarita.

## OPINION

Por Teresa Solá

### La cultura como prioridad

En mi corta gestión como secretaria de Cultura de la Nación me propuse la modernización y fortalecimiento del organismo. Consideré fundamental encarar una reforma del área patrimonial histórico cultural, impulsándola en un sentido novedoso, en aras de hacerla más eficiente. El interés por las industrias culturales era el otro eje. Tan es así, que no cedí hasta que se efectivizaran, en parte, algunos de los aportes que el gobierno nacional debía a los directores y productores cinematográficos, reconociendo la incuestionable gestión que tuvo el Instituto Nacional de Cine durante los dos últimos años.

El reto siempre fue el de realizar una gestión moderna, de construcción de consensos, de jerarquización de los organismos y del personal permanente de la secretaría, no para administrar el statu quo sino para promover cambios significativos, tanto de las distintas áreas como organizativos. Para ello, era necesario definir los proyectos que surgieran desde el conjunto de la sociedad y consensuar con los organismos, los gremios, el personal y los actores involucrados, encarando responsablemente la situación de crisis que atraviesa nuestro país.

Por eso era y es significativo que la Secretaría de Cultura dependa directamente de la Presidencia de la Nación como forma de enfatizar los cambios y la importancia de que el hecho cultural se inscriba en el quehacer nacional de la manera más autónoma y expresiva posible. El desarrollo de políticas sociales, la articulación enriquecedora con los distintos distritos del país para no dejar de brindar las actividades culturales que la población merece, la búsqueda y la jerarquización de los valores y de los movimientos de vanguardia tomando como principales ejes los de la juventud, la mujer y la defensa de los

derechos humanos fueron algunos de los objetivos que se quisieron impulsar. Se intentó generar una rápida convocatoria de todos los sectores involucrados a fin de lograr una ley de mecenazgo que mejorase el proyecto vetado durante mi gestión y que realmente incentivara la participación privada en los proyectos culturales. Los cambios políticos y las responsabilidades en otro ámbito público no me permitieron compartir la gestión del presidente Duhalde, pero traté por todos los medios de que la administración de la secretaría no se viera afectada; y que los organismos centralizados, descentralizados y desconcentrados tuvieran garantizada la continuidad de

su gestión, después de haberse aceptado las renuncias, en algunos casos indeclinables, de sus autoridades.

Quiero resaltar el consejo y apoyo de algunos expertos como Miguel Frías, Martha de Mena, Marcelo Magadán, Teresa Gowland, Norberto Ivancich, creadores de la talla de Leonardo Favio y artistas

como Horacio Ferrer, Bergara Leumann y Jorge Marziali, quienes, desinteresadamente, colaboraron con mi breve gestión, junto con Hipólito Covarrubias, Juana Arísti, Julio Goldestein, Mercedes Avogadro, Oscar Ghersi y Antonio Alcaraz. Espero que la cultura pueda recuperar su capacidad de realización y que el Estado no resigne el importante papel que tiene en la redistribución equitativa de los bienes culturales, propiciando el surgimiento de nuevos protagonistas. Es una realidad incuestionable que nuestro país atraviesa circunstancias definitorias, pero es precisamente éste el momento para que la cultura manifieste plenamente su fuerza vitalizadora que no es otra que la identidad del pueblo y de cada uno de los creadores que la representan.

**Situación: Es éste el momento para que la cultura manifieste plenamente su fuerza vitalizadora que no es otra que la identidad del pueblo.**

## EL REGRESO

Del latín *Regrethiumae*: yo vuelvo a la radio, usted vuelve informado a su casa.

### Mariano Grondona

"Las Claves del Día"  
Lunes a Viernes - 17 a 19 hs.

Con Carlos Ulanovsky, Gisela Marziotta  
y la colaboración de Carlos Burgueño,  
Bárbara Arroyo y Guillermo Salatino.



Un año diferente.  
Un país diferente.  
Una tarde diferente.



Viva la radio. Viva la red.



## Dos grandes y un disco

La poeta y rockera estadounidense Patti Smith trabaja con ayuda de la escritora Susan Sontag en su primer disco recopilatorio. El álbum doble, titulado *Land 1975-2002*, incluirá canciones inéditas y saldrá el 19 de marzo, ofreciendo una retrospectiva de los 27 años de carrera de Smith, que contará contextos de Sontag. Al mismo tiempo, Smith, de 55 años, iniciará una nueva gira por EE. UU.. Smith editó su álbum debut *Horses* en 1975. El segundo fue *Radio Ethiopia* (1976), al que siguió *Easter* (1978), que fue un gran éxito comercial. Luego se casó con MCS, Fred Smith, en 1980 y se retiró durante ocho años. A su regreso, salió de gira con Bob Dylan y editó otros tres álbumes: *Gone Again*, *Peace and Noise* y *Gung Ho*. Su marido murió de un infarto en 1994.

## Blur llega a Marte

Una canción del grupo británico Blur será la primera melodía que se escuche en Marte. La canción "Beagle 2" se lanzará al espacio en junio de 2003 a bordo de la nave "Mars Express" de la Agencia Espacial Europea y llegará al planeta rojo a fines de ese año. Los integrantes de Blur, la banda que junto a Oasis lideró el movimiento Brit Pop a mediados de los 90, se encuentran actualmente en el estudio de grabación para dar los últimos retoques a la primera canción interestelar. Collin Pillinger, el científico de la Open University responsable de que sea Blur la primera banda en sonar en el planeta rojo, señaló que "cuando comenzamos el proyecto de lanzar una sonda a Marte necesitábamos credibilidad y también aumentar el presupuesto", con lo que el grupo liderado por Damon Albarn podía proporcionar ambas cosas gracias a su capacidad de atracción. Sin embargo, la reproducción de "Beagle 2" en la superficie de Marte no será únicamente un acto simbólico, ya que el sonido del tema será la señal para que los científicos desde la Tierra comprueben que la nave llegó a Marte.

# "En la hecatombe argentina hay que ser obsesivo, crítico, cuestionador"

Por Silvina Frieria

El placer de concretar sus intuiciones primarias, avanzando siempre contra la corriente, transformó a Omar Chabán en el artífice de espacios de vanguardia y experimentación como el café Einstein o Cemento, templo under del rock nacional que vio nacer y crecer a grupos teatrales como la Organización Negra y, posteriormente, De la Guarda. La paradoja de este personaje es que muy pocos advierten que, detrás de la máscara de pequeño empresario, hay un actor y director de teatro que cultiva y reivindica el underground. Un artista que estudió danza, clown, escenografía y pintura, capaz de improvisar una escena del *Rey Lear* en base a gemidos guturales y provocar sin límites al público como lo hizo en *El bulbo jopo show* (junto a Vivi Tellas, Sergio Einsenstein y Katja Alemann) o *El cataplasma show*, que se ofrecían en el Einstein. "Nosotros, los del teatro, tenemos un secreto y ellos no lo saben. En este mundo paralelo, en donde no tenemos conjunción con el poder, hay secretos que están aislados y que el poder nunca podrá penetrar", afirma Chabán repitiendo un fragmento del monólogo que interpreta en *Clásico amoral*, todos los miércoles a las 22 en Cemento, con entrada libre y gratuita.

"Tenemos que crear más enigmas. El teatro independiente fue un lugar misterioso, donde el mundo de la cultura oficial no se metía, porque sus genios no entendían cómo se generaba. Ahora nos quieren echar a todos y transformar a la Argentina en una isla. Me parece que vamos a necesitar de esos secretos para resistir", afirma Chabán en la entrevista con *Página/12*. Para Chabán los medios articularon paranoias en lugar de informar y trataron de sostener discursos, respecto de temas como la inse-

El actor y director Omar Chabán está presentando en Cemento la obra de teatro "Clásico amoral", con entrada libre y gratuita. La semana pasada la función se hizo con los espectadores desnudos.

"Si hoy es transgresor un programa de chismes, transgresor es cualquier cosa", dice Chabán.



Daniel Jayo

lacionarse con la gente, no son tan duros como el teatro con cuarta pared", precisa el hombre que cultiva con perseverancia su excentricidad, supervisa meticulosamente su vestuario y piensa en cómo posar para el fotógrafo como si se tratase de una obra de arte o su próxima puesta en escena. Chabán comparte la experiencia con un elenco de jóvenes actores integrado entre otros por Vaneza Gemelli, Pedro Petrone, Diego Félix, Julieta Gatas, Anita Juárez, Mariano Baez, Daiana Rose, Mima Morelli y Alex Aleksiejczk, con los cuales realizó la semana pasada una función para público nudista.

¿Se puede ser siempre transgresor?

—Cuando reiteras algo durante mucho tiempo, resulta complejo sostener ese concepto. Si hoy parece transgresor un programa de chismes, transgresor es cualquier cosa. Donde hay conmoción de lo real no hay transgresión. Aunque al principio me parecía que el varieté estaba pasado de moda, hice una convocatoria de actores y empezamos a trabajar. Ese pensamiento melancólico, que se asimilaba a la repetición de algo hecho en otra época, en este contexto de hecatombe, se transformó en un empalme metafórico. Hay que volverse obsesivo, crítico y cuestionador.

—Los actores del underground, ¿son siempre una misma especie?

—El actor underground de los 70 era esotérico, estaba encerrado y ma-

nejaba signos crípticos. En los 90, el actor avanzó tanto que ya no existen límites entre el público y el espectador. El acto teatral implica la decisión de riesgo. Lo real se volvió teatral porque el riesgo está avanzado. Venimos de la moda en la que los políticos eran actores.

—¿De dónde salió el nombre del espectáculo?

—El nombre del espectáculo es un juego punzante de palabras. Lo clásico de alguna manera simboliza lo moral. Sin embargo, lo clásico siem-

**Lugar: "Ahora que las papas queman, todos se olvidaron de la cultura. Hacen todo lo posible para que la historia le dé cada vez más la razón al marxismo".**

pre tiene alguna fuga extraña, por más que sea una estructura cerrada. En ese sentido, amoral es como un sarcasmo sobre lo clásico.

—¿Cómo fue la experiencia de una función nudista?

—En los camarines jodíamos con que nos vemos siempre en bolas. Entonces se me ocurrió hacer una función para público nudista. Todos me decían que no iba a funcionar. Había 120 personas. Le dije al público que podía enfrentarse a sus propios límites y les comenté cómo había cam-

biado la relación del espectador con los actores, enmarcado dentro de una lógica de sacralidad y de respeto. Nos parecía que era bueno poder hacerlo y sobrepasar el límite de cómo se entiende el teatro. Además, la propuesta ataca a la lógica fascista del cuerpo bello y joven. Hubo un periodista de un medio gráfico que no pudo entrar porque el público quería que ingresara sin ropa. El chiste era que nosotros estábamos vestidos y el público desnudo. Después de mi monólogo final pedí música. Fue excepcional ver a más de 100 personas bailando desnudas durante 15 minutos. El público fue el que rompió el límite e impuso sus propias reglas.

—¿Por qué la gente reaccionó de esa manera?

—Lo obsceno y lo primitivo tuvo mucho que ver en este rito. No había ningún cuerpo idealizado, ninguna luz que lo mejorara. Al estar desnudo también estás en juego de simulación. Esto sucedió en un contexto argentino en donde el cuerpo crudo, el cuerpo social, está en las calles, reclamando justicia. Nunca había vivido una experiencia así, fue sublime.

—¿Piensa repetir la función para nudistas?

—La función nudista es sólo una vez por mes. En un rito tan fascista y reaccionario como el teatro, la mirada tiene que ser unívoca. Si el espectador no respeta la convención de que no se debe meter en la escena, el teatro no existirá.

TODO UN MUNDO EN GLOBOS  
**GLOBO MANIA**  
CURSOS DE DECORACION EN TODOS LOS NIVELES  
PASTEUR 520  
DECORACIONES-EVENTOS-ACCESORIOS PARA EL PROFESIONAL  
GLOBOS IMPRESOS-PUBLICITARIOS-PERSONALES Y CON FOTO  
GLOBOS METALIZADOS-LISOS-TURKEY-CASHELLO-MAQUINAS DE INFLAR  
ENVIOS AL INTERIOR  
www.globomania.com.ar  
TEL:4952-9267

Hace más de una década

que nos están globalizando.

Que no te pinchen.

FM 89.9 LAISLA





UN DOCUMENTAL SOBRE JOHN LEE HOOKER, EN FILM &amp; ARTS

# El hombre con alma de boogie

El músico fallecido el año pasado repasa su vida, que es, también, la historia del blues, en un especial que termina siendo su legado.

Por Roque Casciero

“El día que me muera van a enterrar al blues conmigo. Pero el blues nunca morirá”. La frase preferida de John Lee Hooker es tan contradictoria como real. El blues, música de muchas almas, difícilmente deje de existir, pero también es cierto que una gran parte de esa sensibilidad especial reposa hoy junto a los restos de Hooker, quien falleció el 21 de junio del año pasado. El cantante y guitarrista fue una leyenda de la música—sin distinción de géneros—, y así lo reconoció una legión de seguidores que incluye a los Rolling Stones, Van Morrison, Eric Clapton, Carlos Santana y Robert Cray, entre muchos otros. Todos ellos aparecen en el documental que Film & Arts exhibirá pasado mañana a las 20 en su ciclo “Perfiles”, para dar testimonio de la importancia e influencia de Hooker.

El programa, concebido a principios de la década del 90, comienza con imágenes de Clarksdale, Mississippi, la ciudad donde nació el guitarrista en 1917. El lugar no parece haber cambiado demasiado con el paso de los años, tal como demuestra la comparación con imágenes de archivo que se exhiben más tarde. Todo el material de época es muy interesante: el trabajo en los algodones a principios de siglo, la gran inundación que Hooker recuerda en una canción, los barrios negros de Detroit a mediados de siglo y la actuación del músico en televisión en 1964. Esas imágenes se cruzan, como es habitual en los do-

cumentales, con testimonios de músicos, familiares, allegados y el propio protagonista. B.B. King, por ejemplo, asegura hacia el final que, dentro del blues, Hooker fue el más grande que escuchó.

El documental repasa la carrera de Hooker, desde que su padastro le enseñó a tocar la guitarra hasta el momento en que volvió a los primeros planos con el disco *The Healer* (1989), con duetos con artistas como Santana y Bonnie Raitt. Buena parte del racconto lo hace el propio protagonista y a su manera: improvisando una larga canción blusera con la historia de su vida. Así, aparecen sus mudanzas sucesivas has-

**Voz:** “Mis canciones son muy buenas. No es por agrandarme, pero cuando oigo mi voz la siento hermosa, dulce y triste. Tanto, que a veces me hace llorar”.

ta establecerse en Detroit (donde grabó el millonario éxito “Boogie Chilen”), sus shows en clubes atestados de la zona más peligrosa de la ciudad, los cientos de LPs que hizo con seudónimos como Johnny Bo-oker o Jerry Williams, la reivindicación que de él hicieron los artistas de rhythm’n’blues británicos como los Animals, los Yardbirds o los Rolling Stones a mediados de los 60 y sus colaboraciones con artistas de Motown como Martha & The Vandellas. Uno de los grandes momen-



Hooker es admirado por músicos como Clapton, Santana y Richards. El documental de Film & Arts fue producido a comienzos de los 90.

tos del programa llega con Hooker tocando a dúo con Van Morrison en un embarcadero de Louisiana. Otro, cuando se ve al guitarrista tocando como invitado de los Stones en la gira de *Steel Wheels*: a cada lado tiene a Eric Clapton y Keith Richards, quienes lo miran con admiración.

Además de la historia de Hooker, el programa indagó en su estilo para tocar, en el que era fundamental el tap. Con el pie marcaba el ritmo de cada tema, como una orquesta de un solo hombre. Y

cuando tomaba la guitarra, enseñada improvisaba una nueva canción. Así salieron hits como “Bo-om boom” o “Crawlin’ King Ska-ke”, que después retomaron los Doors. “El blues es muy profundo y mis canciones son muy buenas”, dice Hooker en el documental. “No es por agrandarme, pero cuando oigo mi voz la siento hermosa, dulce y triste. Tanto, que a veces me hace llorar”. Seguramente miles de bluseros en todo el mundo estarán de acuerdo con The Boogie Man.

## TV

11.00
13-BRIGADA A.
11.30
7-LASSIE.
9-AZUL TOON.
11-LOS TRES CHIFLADOS.
12.00
2-IMPACTO A LAS 12.
7-NOTICIERO 7.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-MARIANA DE CASA.
12.30
9-EL MANANTIAL.
13.00
7-SIEMPRE ASI.
9-AZUL NOTICIAS.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
13.30
11-SENTI EL VERANO.
14.00
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
7-CLÁSICOS DEL CINE: “Gunga Din”.
13-GRANDIOSAS.
14.30
9-RUMORES.
15.00
13-LA FELIZ.
15.30
11-EL SHOW DEL CHAVO.
16.00
2-ENTRE MORIA Y VOS.
7-TV EDUCATIVA.
9-VENITE CON GEORGINA.
11-ME LLAMAN LOLITA.
13-RECORD GUINNESS.
16.30
13-MUNDO RARO.
17.00
2-MOVETE.
7-DIGIMAX.
9-SABRINA, LA BRUJA ADOLESCENTE.
11-YO SOY BETTY, LA FEA.
13-DRA. QUINN.
18.00
7-PULGAS DE VERANO.
9-BLOOPERMANIA.
11-CHIQUITITAS, LA HISTORIA.
13-SIEMPRE LISTOS VERANO.
19.00
2-AMERICA INFORMA.
7-NOTICIERO 7. (C.C.).
9-AZUL NOTICIAS.
11-PEDRO, EL ESCAMOSO.
20.00
2-INDOMABLES.
7-D-7.
11-LOS SIMPSONS.
13-TELENOCHE.
20.15
9-PASAPALABRA.
20.30
11-LOS SIMPSONS.
21.00
2-DETRAS DE LAS NOTICIAS.
7-HORA INFINITO: “Bioarmas”.
9-GEORGINA DE NOCHE.
11-LA GARRAPATA.
13-SON AMORES.
21.30
11-CINE.
22.00
2-3X3.
7-LO MEJOR DE... UN CORTADO.
9-MARIDOS A DOMICILIO.
13-UN APLAUSO PARA EL ASADOR.
23.00
2-INTRUSOS EN LA NOCHE.
7-CAZADORES DE ATARDECERES.
9-MEMORIA.
11-EL LEGADO.

## TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



**FARGO**  
De Joel y Ethan Coen.  
A las 22 por Cineclick.

Inspirados en un episodio real—una serie de crímenes en 1987 en Minnesota, Estados Unidos—, los hermanos Coen narran la historia de un mediocre vendedor de autos que contrata a dos profesionales para que rapten a su mujer, pensando en el rescate que pagará su suegro. El problema es que los “profesionales” son de cuarta. La investigación de una mujer policía, que está embarazada, irá poniendo cada cosa en su lugar. Un tono burlesco preside esta historia en que todo lo que pueda salir mal, saldrá mal.



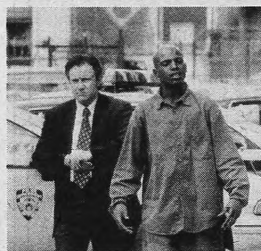
**LOS IMPOSTORES**  
De Stanley Tucci  
A las 22 por Fox.

El flaco Arthur (el propio Tucci) y el gordo Maurice (Oliver Platt), son dos actores desocupados. Una serie de azares encadenados (que el film muestra separados por carteles, como si se tratase de los tiempos del cine mudo) los llevarán a buscar refugio en un transatlántico de lujo, poblado de seres excéntricos. Este es un film de máscaras, disfraces y gruesos maquillajes, que homenajea a Laurel & Hardy y a prácticamente todos los grandes queribles cómicos del cine mudo.



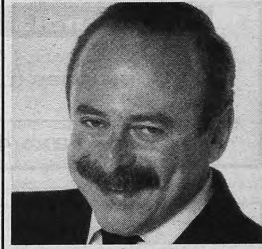
**EL SANTO**  
De Phillip Noyce.  
A las 16.25 por I-Sat.

El Santo (Val Kilmer) es un sofisticado y rico ladrón que posee múltiples identidades y una habilidad asombrosa, en un personaje levemente inspirado en la serie televisiva de los 60, con Roger Moore. El contrato con un billonario ruso que quiere coronarse zar lo mete en problemas graves y permite que la acción se centre en una Moscú en decadencia, después de la caída de la URSS. Una especie de vuelta de tuerca a los films tipo James Bond, con el ingrediente de que el héroe es un ladrón de guantes blancos.



**HERMANOS DE SANGRE**  
De Spike Lee  
A las 22 por Usa Network.

Clockers, término del lunfardo que alude a los pequeños traficantes de crack, es el título original de este film de Lee que retrata con crudeza un mundo de violencia. Strike es un joven que trabaja a las órdenes del mafioso de turno, Rodney. Como un favor personal al jefe, Strike elimina a su competidor. Sorpresivamente es su honesto hermano Víctor el que asumirá la responsabilidad. Pero los policías Klein (Harvey Keitel) y Mazilli (John Turturro) no se conforman con esta versión y Strike se verá acorralado cuando los que se decían sus amigos le den vuelta la cara.



“El legado”, con la conducción de Jorge Guinzburg. A las 23 por Telefé.

23.30
7-TV REGIONAL.
13-EN SINTESIS.
0.00
9-AZUL NOTICIAS.
11-LOS TRES CHIFLADOS.
0.05
13-CINE 13 DE TRASNOCHE: “Viviendo en peligro”.

## Hable inglés

Paula Katz

Clases para niños y adultos

Tel.: 4855-1218



## WILL & GRACE

Capítulo: “Jingle Balls”

HOY 20 hs.

Por Sony

## CableVisión



**Psicofármaco.** III Congreso Argentino de Neuropsicofarmacología "La dimensión genómica de las neurociencias", del 13 al 15 de junio de 2002 en Córdoba. Colegio Argentino de Neuropsicofarmacología y Asociación Argentina de Trastornos de Ansiedad. 0351-4606/07, [canp@nfovia.com.ar](mailto:canp@nfovia.com.ar).

# Los trabajadores desvalidos bajo las paradojas del estrés laboral

Desde los trabajos pioneros de Hans Selye (*The stress of the life*, 1956), se ha conceptualizado el estrés como una experiencia (o un conjunto de ellas) cuya exigencia es excesiva en relación con los recursos del individuo. Así, se han considerado el ambiente físico de trabajo, los contenidos del puesto, el desempeño de roles, las relaciones interpersonales, el desarrollo de carrera, las nuevas tecnologías, los nexos

entre trabajo y familia, rutinas reiterativas y monótonas, el ritmo de trabajo determinado por las máquinas, la carga de trabajo o responsabilidad excesivas, las exigencias insuficientes en relación con la capacidad del trabajador, la insatisfacción profesional, el horario de trabajo, las condiciones, el contenido de la tarea, la falta de participación en las decisiones sobre las formas de realizar las tareas, la inseguridad en el empleo, aislamiento social. Los signos e indicadores de estrés comprenden: irritación, preocupación, tensión, depresión, afecciones psicósomáticas, sensación general de insatisfacción ante la vida, baja autoestima, depresión, perturbaciones de la atención, la percepción, de las funciones cognoscitivas y motoras, aburrimiento, baja en el rendimiento, autismo

El modelo explicativo usado habitualmente remite al esquema causa (agente, trabajo)-efecto (daño), aun cuando la literatura existente no deja de anunciar que "la relación entre los factores psicosociales presentes en el trabajo y la salud se complica por gran número de variables de carácter individual y subjetivo" (Kalimo y otros, *Los factores psicosociales en el trabajo*, editado por la OMS), variables que, como ya se señalado, sólo son enunciadas. En la misma línea, Cooper y Davidson (Kalimo y otros, ob. cit.) señalan que las manifestaciones dependen de la situación individual, en tanto de dos sujetos expuestos a los mismos factores de estrés uno podrá volcarse a la bebida para evadirse mientras el otro podría sufrir una bronquitis.

Cabe agregar que Kalimo, luego de una intensa revisión de las investigaciones realizadas señala que se "han publicado pruebas de la relación que existe entre los factores de estrés profesionales y los síntomas psíquicos, pero no se ha confirmado una relación causal precisa".

Aubert y Gaulejac (*El coste de la excelencia*, Paidós) plantean los diferentes modelos de organización del trabajo y el tipo de adhesión que cada uno promueve. En particular, ponen el énfasis en las organizaciones cuyo principio rector es la excelencia y la figura tipo el manager. Los autores examinan la organiza-

ción managerial, tal como la denominan, en la que se propone un ideal común, sostenido en un conjunto de creencias y principios, tales como la preocupación por la persona, dar el mejor servicio al cliente, la búsqueda de la calidad y la sintonía entre progreso social y económico. En este universo, sostienen, la empresa se afirma como un polo generador de identidad a la par que se debilitan otras referencias sociales. En esta identidad se le ofrece al trabajador la posibilidad de ser su propio

**Catástrofe:** “La actividad laboral se convierte en fuente de incitaciones traumáticas duraderas de valor similar al de un único impacto catastrófico”.

patrón lo cual concluiría en la paradoja de un individuo liberado de toda atadura, pero desprovisto de su individualidad. El conflicto entre capital y trabajo (o control y resistencia) deja de desplegarse en el escenario de la empresa y pasa a producirse en el interior del sujeto. La adhesión, en este tipo de empresas, consiste en suprimir la distancia taylorista entre el trabajador y la empresa. "El trabajador —dicen— tiene que volverse empresa."

Por esta vía quedaría estructurado un sistema de creencias que obstaculiza la expresión externa de los conflictos, por lo que la contradicción resultante permanece en el nivel individual. Los autores recogen frases de directivos: "Estás condenado a triunfar", "En esta empresa estás obligado a expresar tu opinión libremente", "¿Cuanto más tiempo ganamos, menos tiempo tenemos!". Resulta elocuente una publicidad gráfica recientemente aparecida cuyo texto dice: "En la nueva economía de Internet, el temor al fracaso es reemplazado por el pánico al éxito". La ligazón entre éxito—meta a alcanzar—y pánico pone en evidencia un tipo de desarrollo afectivo que impregna la organización del trabajo al tiempo que expresa un bienestar imposible.

En el caso del estrés se da un tipo de situación traumática que no deriva de un episodio único y de gran intensidad, sino de la acumulación de sucesivas incitaciones de menor carácter, cuyos efectos podrían recaer sobre lo nuclear del aparato psíquico. Pero para comprender la eficacia de los fenómenos de estrés laboral, no sólo debemos considerar la suma de incitaciones exógenas sino las leyes internas del aparato psíquico que imponen transformaciones a tales incitaciones (y las dotan de una significatividad específica).

significatividad específica).

Para Freud el trabajo permite procesar un conjunto de exigencias pulsionales (como las de tipo homosexual y la hostilidad fraterna) y puede constituirse en un escenario en el cual se plasman sentimientos de injusticia, celos y envidia. Ciertas condiciones laborales (amenaza de desempleo, ser marginado de ciertos círculos, exigencias contradictorias) potencian ciertas disposiciones a la adición al trabajo como forma de procesar y desplegar los componentes antes mencionados. La actividad laboral se convierte entonces en una fuente de incitaciones traumáticas duraderas que poseen un valor semejante a un impacto único y catastrófico. Como resultado de ello se produce un drenaje pulsional, un estado de desvalimiento que imposibilita la tramitación de las exigencias tanto pulsionales, como las del superyó y la realidad. En tales pacientes, por lo tanto, prevalecen los estados de apatía, estados de los cuales "salen" temporariamente si encuentran alguien que les dé "pila".

Cuando el yo se encuentra ante situaciones paradójicas, le caben dos alternativas defensivas: su cuestionamiento superador o, si ello no es posible, la huida. En el caso de las contradicciones enunciadas, ninguna de tales opciones es factible, ambas están impedidas. A las dos afirmaciones contradictorias se les agregan otras dos órdenes que someten al yo y lo tornan indefenso, una prohibición al cuestionamiento y otra que recae sobre la posibilidad del alejamiento.

\* *Psicoanalista. Docente en UBA y UCES.*

Tel.: 4361-2082

## Cuestiones muy personales

**Tel./Fax: 4961- 9322**

Consulte planes especiales para febrero 2002

**Nuevos teléfonos: 4433-5259 / 4433-5237**



ACERCA DE LAS IDENTIFICACIONES, LA POLÍTICA Y LOS IDEALES

# La carencia se cita con el exceso

Por Germán García

Una clase dirigente se hunde cuando deja de representar los ideales de sus dirigidos, dijo Freud, citado por el autor de esta nota que, a partir de la teoría psicoanalítica de las identificaciones, comenta ciertos hechos de actualidad.

Como es sabido, Sigmund Freud se encargó de exponer la fecundidad de su teoría de las identificaciones, a la hora de tratar los fenómenos sociales que Le Bon había expuesto y explicado con una serie de prejuicios ideológicos. Jacques Lacan, en sus primeros seminarios volvió a plantear el tema, en conexión con Hegel y Levi-Strauss, para explicar la circulación de los valores (intercambio de palabras, de objetos, de mujeres).

Sin embargo, tanto la teoría de las identificaciones como su valor para entender la autonomía y estabilidad de los intercambios sociales, tiende a ser olvidada entre los psicoanalistas, acostumbrados a practicar la "falacia de lo colectivo" (es decir, hablar de lo social con categorías extraídas de observaciones particulares).

Pero la sociedad funciona más allá o más acá de la voluntad y de la conciencia de los individuos que la constituyen con sus "actuaciones". Y no basta con la lógica policial de imputar los hechos a los "instigadores de siempre" (como enfatizó un periodista en involuntario platonismo, producido por la cercanía de la cristalización de los desconocidos de siempre).

## La fiesta y el pánico

Así las cosas, los acontecimientos de las últimas semanas ofrecen la ocasión de volver a sacudir cierta inercia producida, al parecer, por las evidencias confortables de un vocabulario común. Llamo fiesta al encuentro de la carencia

**Fiesta: "Llamo fiesta al encuentro de la carencia con el exceso. El término 'carenciado' es elocuente al revelar lo mismo que intenta borrar".**

con el exceso (el término "carenciado" es elocuente al revelar lo mismo que intenta borrar).

Se destruye un cristal, se derumba una puerta, y esos objetos codiciados durante mucho tiempo, esos objetos que fueron exhibidos por la televisión como causa de la plenitud y hasta de la belleza de otros, se encuentran al alcance de cualquiera. La riqueza, el exceso, llama a la fiesta. "No sólo se llevaban comida", dice la voz de la mezquindad. Es verdad, no sólo se trata de la necesidad, sino que también está en juego el deseo (la envidia, según un término connotado por la moral). Pero cuando el "carenciado" se apropia del objeto, incluso en compañía de otros que —según dicen— aprovechan la ocasión, ha dejado de ser por un instante el que encarna la imagen de la pobreza para ser objeto de la envidia de otro, cuyo deseo provoca.

La estabilidad autónoma de la sociedad se esfuma, se recurre a la represión para restablecerla. Hay muertos, la fiesta concluye en sacrificios de vidas.

La racionalidad mercantil experimenta su fragilidad, los "carenciados" descubren el valor relativo de lo que desearon, de lo que

envidiaron. Pero el pánico se ha vuelto real. El pánico no es una sumatoria de miedos particulares, sino un fenómeno que disuelve los lazos sociales y crea un clima general de alerta y de peligro que produce la paralización de unos, la agitación de otros.

Jean-Pierre Dupuy, en su libro sobre el tema, analiza las dificultades de la economía política y de las ciencias sociales para captar el pánico que, como la carta robada de Poe, es buscado donde no está. Dupuy apela a la teoría de R. Girard sobre el mimetismo, pero sabemos que esa teoría debe más de lo que declara a la manera en que Jacques Lacan volvió a formular las identificaciones propuestas por S. Freud.

## El reclamo de lo "mío"

En el instructivo libro de John K. Galbraith llamado *El dinero* podemos leer: "Cuando el dinero es malo la gente quiere que sea mejor; cuando es bueno, la gente piensa en otras cosas. Solamente estudiando las cuestiones en el curso del tiempo, se puede ver que aquellos que sufren la inflación anhelan una moneda estable y que aquellos que aceptan la disciplina y el costo de la estabilidad llegan a aceptar los riesgos de la infla-

ción. Este ciclo nos enseña que nada, ni siquiera la inflación, es permanente".

El no poder "pensar en otras cosas" se ha convertido en lo único permanente entre nosotros: cuando hay estabilidad los que pueden viven por encima de sus medios con la consecuente ansiedad y falta de tacto del arribismo, los que no pueden acosan a los primeros (el trillado tema de la "seguridad"). Cuando la estabilidad desaparece, como ahora, y se produce

**Deseo: "No sólo se llevaban comida", dice la voz de la mezquindad. Es verdad, no sólo se trata de la necesidad, sino que también está en juego el deseo".**

además una confiscación de lo poco o mucho que cada uno logró atesorar, tampoco se puede "pensar en otras cosas". La palabra stress (acuñada por el vienés Hans Selye) vuelve a la circulación, con una connotación que sugiere una gama de síntomas, los usados en su momento para definir lo que no era el stress. La vaguedad del término stress, similar a la vaguedad de la palabra depresión, es la condición

de su eficacia. Es un mantra que cuando vacía las cabezas, cuando no se puede "pensar en otras cosas", repite: no es tu responsabilidad, es la de los otros. Por cierto que hay otros implicados en una responsabilidad colectiva, pero eso no anula lo que le corresponde a cada uno.

El stress es la versión médica de lo que Hegel llamó "la ley del corazón", de la misma manera que la depresión es la versión médica de lo que Jacques Lacan definió como "cobardía moral". Lean la dedicatoria del propio Hans Selye a sus cuantiosos lectores cuando, en la cumbre de su fama, escribió un libro de divulgación: "A aquellos que no temen disfrutar de la tensión de una vida plena, a los que no son tan simples como para pensar que pueden vivir así sin realizar esfuerzo intelectual" (*The stress of Life*, Mc Graw, NY, 1956).

Por la afirmativa, hay los que temen disfrutar de una vida plena porque son tan simples que suponen que pueden hacerlo sin realizar ningún esfuerzo intelectual. Gente que hoy es de Bucay, que disfruta del "atroz encanto" de ser argentino (es decir, que no acepta banderías políticas y cree que los cambios y las turbulencias del momento son la consecuencia del ruido de unos reclamos, que llaman no se sabe a quién).

No se trata de tal o cual, sino de un fenómeno mimético provocado por el pánico y atravesado por una contradicción: voy por lo mío, vas por lo tuyo.

El mimetismo se produce en un movimiento interactivo con los medios visuales que suelen dar cámara y prestar voz, retirando el micrófono a quienes se salen del libretto. La debilidad del mimetismo es que cuando más, más y cuando menos, menos.

Como dice J.K. Galbraith: "Existen algunos indicios de que una indebida asimilación con el dinero provoca pretensiones de honradez, torpeza política y una actitud desagradablemente pomposa". El clamor por la falta de salida no produce las condiciones de una salida, porque la democracia no sur-

ge de la voluntad de "todos", sino de la deliberación de "todos". Una pequeña diferencia.

## Una respuesta al clamor

El nuevo presidente habló de restaurar la autoridad. Sabemos que sólo Dios tiene autoridad en el ámbito del universo, los demás tienen que conformarse con ámbitos restringidos. La autoridad de la Justicia se válida por la equidad, la de la economía por su capaci-

**Objeto: "Cuando el 'carenciado' se apropia del objeto, deja de encarnar por un instante la imagen de la pobreza para ser objeto de la envidia de otro".**

dad para resolver situaciones específicas, la del Gobierno en su conjunto por el éxito de una administración que le es confiada. El llamado a la autoridad se respondió en el pasado con "una mano dura", que terminó en el terrorismo de Estado. Luego fue la "mano invisible" de los mercados (basta recordar la insistente canción de cuna de Alvaro Alsogaray y las estridentes campañas de Bernardo Neustadt). Parece que el asunto llegó a su fin con los jubilados en las plazas, la desocupación de millones y la desolación general. Ni mano dura, ni mano invisible: como dice A.O. Hirschman, la dialéctica entre la salida y el clamor —como la que existe entre economía y democracia— tiene una complejidad que no se deja reducir a una alternativa simple.

Sigmund Freud, que no sólo habló de "la mamá y el bebé", decía que una clase dirigente se hunde cuando deja de "representar" los ideales de aquellos a quienes dirige. Volvemos, entonces, al tema de la identificación.

Para Freud era tan imposible gobernar, como educar o psicoanalizar. Pero sabemos que hay maneras y maneras de hacer cada una de estas cosas.



Pablo Piovano





## cines

## AMELIE

(Francia). Dr.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13.

**Metro II.**  
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**Atas Santa Fe II.**  
Av. Santa Fe 2019. Tel.: 4823-7878. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn.

**Gaumont III.**  
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.35, 15, 17.30, 20 y 22.40 hs.

**BESOS PARA TODOS**  
(Francia). Dr.: Danielle Thompson, con Sabine Azéma y Emmanuelle Béart. S/R.

**Gaumont II.**  
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.35, 15, 17.30, 20 y 22.40 hs.

**PREMIER IV.**  
Av. Comentes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 16.40, 19.00 y 21.10 hs.

**CÓMO PERROS Y GATOS**  
Dr.: Lawrence Catterman. (En castellano). S/R.

**Los Angeles I.**  
Av. Comentes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14.40, 17.50 y 21.10 hs.

**CUENTA FINAL**  
Dr.: Frank Oz, con Robert De Niro y Edward Norton. P13.

**Electric II.**  
Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.20, 19.15 y 23.10 hs. Sáb. trasn. 3.05 hs.

**EL AMOR PERJUICIA**  
**SERAMENTE LA SALUD**  
(España). Dr.: Manuel Gómez Pereira, con Penélope Cruz y Ana Belén. P13.

**Premier III.**  
Av. Comentes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 16.40, 19.00 y 21.10 hs.

**EL BOLA**  
(España). Dr.: M. Achero Mañas, con J. Baletta. P13.

**Premier III.**  
Av. Comentes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.40 y 20.40 hs.

**EL DIARIO DE LA PRINCESA**  
Dr.: Gary Marshall, con Anne Hathaway y Julie Andrews. S/R.

**Premier IV.**  
Av. Comentes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.30 hs.

**EL NIÑO DE LA NOVIA**  
Dr.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Héctor Alterio y Norma Aleandro. P13.

**Complejo "Tita Merello".**  
Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.30, 14.50, 17.10, 19.30 y 21.50 hs. (Sala "Mirina Legrand").

**EL PLACARD**  
(Francia). Dr.: Francis Veber, con Daniel Auteuil y Gérard Depardieu. P13.

**Gaumont II.**  
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 15.05 y 19.30 hs.

**EL PROTEGIDO**  
con Bruce Willis. P13.

**Electric II.**  
Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 17.10 y 21.10 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

## EL SEÑOR DE LOS ANILLOS

Dr.: Peter Jackson, con Elijah Wood, 1. Mc Keen y S. Bean. S/R.

**Lavalle 780.** Tel.: 4393-9008. A las 12.45, 14.40, 16.35, 18.30, 20.25 y 22.20 hs. Sáb. trasn. 0.15 y 2.05 hs.

**Metro I.**  
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 12, 15.20, 18.40 y 22 hs. Sáb. trasn. 1.20 hs. (Intervalo 5')

**América.**  
Av. Calles 1057. Tel.: 4811-3818. A las 14, 18 y 21.40 hs. Sáb. trasn.

**Atas Lavalle.**  
Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 13, 16.30 y 20.40 hs. Sáb. trasn.

**Gaumont I.**  
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 16.30 y 20.50 hs.

**QITANO**  
(Quiero ser libre). Dr.: Tony Gatlif, con Antonio Canales y Antonio Pérez Dechent. (España-Francia). P13.

**Complejo Cine Lorca**  
Av. Comentes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16.55 y 20.50 hs.

**Cosmos II.**  
Av. Comentes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.30 y 20.30 hs.

**HARRY POTTER**  
(Y la piedra filosofal). Dr.: Chris Columbus, con Daniel Radcliffe, Emma Watson y Rupert Grint. S/R.

**Monumental.**  
Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 15.30 y 21.50 hs. (En castellano). Sáb. trasn. 0.35 hs.

**Los Angeles III.**  
Av. Comentes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.10, 16.30 y 20.50 hs.

**NADA QUE HACER**  
(Francia-1999). Dr.: Marion Vernoux, con Valeria Bruni Tedeschi y Patrick Delpérol. P13.

**COSMOS II.**  
Av. Comentes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.30 y 20.30 hs.

**HOGAR DULCE HOGAR**  
(Francia). Dr.: Ottavio Lussignea, con Nico Tanelashvili y Lily Lavina. P13.

**Complejo Cine Lorca**  
Av. Comentes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.40 y 18.35 hs.

**Cosmos I.**  
Av. Comentes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16.30 y 20.30 hs.

**JEEPERS CREEPERS**  
(El terror existe). Dr.: Victor Salva, con Gina Philips, Justin Long y Jonathan Breck. P13.

**Monumental.**  
Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.15, 15.15, 17.10, 19.10, 21 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs.

**LA CINENAGA**  
Dr.: Lucio Marcelo, con Graciela Borges y Mercedes Morán. P13.

**Complejo "Tita Merello".**  
Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 17.20 y 21.10 hs. (Sala "De la Gardes").

**LA FORTUNA DE VIVIR**  
(Francia). Dr.: Jean Becker, con Isabelle Carré y Eric Cantona. S/R.

**Premier II.**  
Av. Comentes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.30 hs.

**LA FUGA**  
Dr.: Eduardo Mignogna, con Ricardo Darín. P13.

**Complejo "Tita Merello".**  
Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.05 y 19.20 hs. (Sala "De la Gardes").

**LAS RAZONES DE MIS AMIGOS**  
(España). Dr.: Gerardo Herrero, con María Beltráguico, Joel Joan y Sergi Calleja. P13.

**Premier I.**  
Atas Santa Fe I.

Av. Comentes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.30 hs.

**FLOS OTROS**  
Dr.: Alejandro Amenábar, con Nicole Kidman. P13.

**Electric II.**  
Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.15, 19.10 y 23.05 hs. Sáb. trasn. 3.10 hs.

**LUCIA Y EL SEXO**  
(España). Dr.: Julio Medem, con Paz Vega y Tristán Ulloa. P18.

**Complejo Cine Lorca.**  
Av. Comentes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13.50, 16.15, 18.40, 21.05 y 22.30 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**MONSTERS, INC.**  
Dr.: Pete Docter. S/R.

**Los Angeles II.**  
Av. Comentes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs. (En castellano). S/R.

**MOSCU NO CREE EN LAGRIMAS**  
(Rusia). Dr.: Vladimir Menshov, con Alexei Batalov.

**Cosmos II.**  
Av. Comentes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.30 y 20.30 hs.

**MOULIN ROUGE**  
(Amor en rojo). Dr.: Baz Luhrmann, con Nicole Kidman y Ewan McGregor. P13.

**Premier I.**  
Av. Comentes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.10 y 22.30 hs.

**NADA QUE HACER**  
(Francia-1999). Dr.: Marion Vernoux, con Valeria Bruni Tedeschi y Patrick Delpérol. P13.

**COSMOS II.**  
Av. Comentes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 16, 20.45 y 22.40 hs.

**NI UNA PALABRA**  
Dr.: Gary Fleder, con Michael Douglas. P16.

**Electric I.**  
Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.40, 16.50 y 21.10 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**Complejo Cine Lorca**  
Av. Comentes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.40 y 18.35 hs.

**Cosmos I.**  
Av. Comentes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16.30 y 20.30 hs.

**JEEPERS CREEPERS**  
(El terror existe). Dr.: Victor Salva, con Gina Philips, Justin Long y Jonathan Breck. P13.

**Monumental.**  
Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.15, 15.15, 17.10, 19.10, 21 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs.

**LA CINENAGA**  
Dr.: Lucio Marcelo, con Graciela Borges y Mercedes Morán. P13.

**Complejo "Tita Merello".**  
Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 17.20 y 21.10 hs. (Sala "De la Gardes").

**LA FORTUNA DE VIVIR**  
(Francia). Dr.: Jean Becker, con Isabelle Carré y Eric Cantona. S/R.

**Premier II.**  
Av. Comentes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.30 hs.

**LA FUGA**  
Dr.: Eduardo Mignogna, con Ricardo Darín. P13.

**Complejo "Tita Merello".**  
Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.05 y 19.20 hs. (Sala "De la Gardes").

**LAS RAZONES DE MIS AMIGOS**  
(España). Dr.: Gerardo Herrero, con María Beltráguico, Joel Joan y Sergi Calleja. P13.

**Premier I.**  
Atas Santa Fe I.

Av. Santa Fe 2019. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 16.30, 19.30 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**VIDA BANDIDA**  
Dr.: Barry Levinson, con Bruce Willis y Billy Bob Thornton. P13.

**Electric I.**  
Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.40, 18.50 y 23.30 hs. Sáb. trasn. 3.10 hs.

**LUCIA Y EL SEXO**  
(España). Dr.: Julio Medem, con Paz Vega y Tristán Ulloa. P18.

**Complejo Cine Lorca.**  
Av. Comentes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13.50, 16.15, 18.40, 21.05 y 22.30 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**MONSTERS, INC.**  
Dr.: Pete Docter. S/R.

**Los Angeles II.**  
Av. Comentes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs. (En castellano). S/R.

**MOSCU NO CREE EN LAGRIMAS**  
(Rusia). Dr.: Vladimir Menshov, con Alexei Batalov.

**Cosmos II.**  
Av. Comentes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.30 y 20.30 hs.

**MOULIN ROUGE**  
(Amor en rojo). Dr.: Baz Luhrmann, con Nicole Kidman y Ewan McGregor. P13.

**Premier I.**  
Av. Comentes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.10 y 22.30 hs.

**NADA QUE HACER**  
(Francia-1999). Dr.: Marion Vernoux, con Valeria Bruni Tedeschi y Patrick Delpérol. P13.

**COSMOS II.**  
Av. Comentes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.30 y 20.30 hs.

**HOGAR DULCE HOGAR**  
(Francia). Dr.: Ottavio Lussignea, con Nico Tanelashvili y Lily Lavina. P13.

**Complejo Cine Lorca**  
Av. Comentes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.40 y 18.35 hs.

**Cosmos I.**  
Av. Comentes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16.30 y 20.30 hs.

**JEEPERS CREEPERS**  
(El terror existe). Dr.: Victor Salva, con Gina Philips, Justin Long y Jonathan Breck. P13.

**Monumental.**  
Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.15, 15.15, 17.10, 19.10, 21 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs.

**LA CINENAGA**  
Dr.: Lucio Marcelo, con Graciela Borges y Mercedes Morán. P13.

**Complejo "Tita Merello".**  
Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 17.20 y 21.10 hs. (Sala "De la Gardes").

**LA FORTUNA DE VIVIR**  
(Francia). Dr.: Jean Becker, con Isabelle Carré y Eric Cantona. S/R.

**Premier II.**  
Av. Comentes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.30 hs.

**LA FUGA**  
Dr.: Eduardo Mignogna, con Ricardo Darín. P13.

**Complejo "Tita Merello".**  
Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.05 y 19.20 hs. (Sala "De la Gardes").

**LAS RAZONES DE MIS AMIGOS**  
(España). Dr.: Gerardo Herrero, con María Beltráguico, Joel Joan y Sergi Calleja. P13.

**Premier I.**  
Atas Santa Fe I.

12.20, 14.40, 17.20, 20.10 y 22.40 hs. P13.

**VIDA BANDIDA**  
Dr.: Barry Levinson, con Bruce Willis y Billy Bob Thornton. P13.

**Electric I.**  
Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.40, 18.50 y 23.30 hs. Sáb. trasn. 3.10 hs.

**LUCIA Y EL SEXO**  
(España). Dr.: Julio Medem, con Paz Vega y Tristán Ulloa. P18.

**Complejo Cine Lorca.**  
Av. Comentes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13.50, 16.15, 18.40, 21.05 y 22.30 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**MONSTERS, INC.**  
Dr.: Pete Docter. S/R.

**Los Angeles II.**  
Av. Comentes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs. (En castellano). S/R.

**MOSCU NO CREE EN LAGRIMAS**  
(Rusia). Dr.: Vladimir Menshov, con Alexei Batalov.

**Cosmos II.**  
Av. Comentes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.30 y 20.30 hs.

**MOULIN ROUGE**  
(Amor en rojo). Dr.: Baz Luhrmann, con Nicole Kidman y Ewan McGregor. P13.

**Premier I.**  
Av. Comentes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.10 y 22.30 hs.

**NADA QUE HACER**  
(Francia-1999). Dr.: Marion Vernoux, con Valeria Bruni Tedeschi y Patrick Delpérol. P13.

**COSMOS II.**  
Av. Comentes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.30 y 20.30 hs.

**HOGAR DULCE HOGAR**  
(Francia). Dr.: Ottavio Lussignea, con Nico Tanelashvili y Lily Lavina. P13.

**Complejo Cine Lorca**  
Av. Comentes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.40 y 18.35 hs.

**Cosmos I.**  
Av. Comentes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16.30 y 20.30 hs.

**JEEPERS CREEPERS**  
(El terror existe). Dr.: Victor Salva, con Gina Philips, Justin Long y Jonathan Breck. P13.

**Monumental.**  
Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.15, 15.15, 17.10, 19.10, 21 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs.

**LA CINENAGA**  
Dr.: Lucio Marcelo, con Graciela Borges y Mercedes Morán. P13.

**Complejo "Tita Merello".**  
Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 17.20 y 21.10 hs. (Sala "De la Gardes").

**LA FORTUNA DE VIVIR**  
(Francia). Dr.: Jean Becker, con Isabelle Carré y Eric Cantona. S/R.

**Premier II.**  
Av. Comentes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.30 hs.

**LA FUGA**  
Dr.: Eduardo Mignogna, con Ricardo Darín. P13.

**Complejo "Tita Merello".**  
Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.05 y 19.20 hs. (Sala "De la Gardes").

**LAS RAZONES DE MIS AMIGOS**  
(España). Dr.: Gerardo Herrero, con María Beltráguico, Joel Joan y Sergi Calleja. P13.

**Premier I.**  
Atas Santa Fe I.

12.20, 14.40, 17.20, 20.10 y 22.40 hs. P13.

**VIDA BANDIDA**  
Dr.: Barry Levinson, con Bruce Willis y Billy Bob Thornton. P13.

**Electric I.**  
Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.40, 18.50 y 23.30 hs. Sáb. trasn. 3.10 hs.

**LUCIA Y EL SEXO**  
(España). Dr.: Julio Medem, con Paz Vega y Tristán Ulloa. P18.

**Complejo Cine Lorca.**  
Av. Comentes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13.50, 16.15, 18.40, 21.05 y 22.30 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**MONSTERS, INC.**  
Dr.: Pete Docter. S/R.

**Los Angeles II.**  
Av. Comentes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs. (En castellano). S/R.

**MOSCU NO CREE EN LAGRIMAS**  
(Rusia). Dr.: Vladimir Menshov, con Alexei Batalov.

**Cosmos II.**  
Av. Comentes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.30 y 20.30 hs.

**MOULIN ROUGE**  
(Amor en rojo). Dr.: Baz Luhrmann, con Nicole Kidman y Ewan McGregor. P13.

**Premier I.**  
Av. Comentes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.10 y 22.30 hs.

**NADA QUE HACER**  
(Francia-1999). Dr.: Marion Vernoux, con Valeria Bruni Tedeschi y Patrick Delpérol. P13.

**COSMOS II.**  
Av. Comentes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.30 y 20.30 hs.

**HOGAR DULCE HOGAR**  
(Francia). Dr.: Ottavio Lussignea, con Nico Tanelashvili y Lily Lavina. P13.

**Complejo Cine Lorca**  
Av. Comentes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.40 y 18.35 hs.

**Cosmos I.**  
Av. Comentes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16.30 y 20.30 hs.







## Rep



## CONTRATAPA

### HOY

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado. Chaparrones y tormentas dispersas. Mínima: 21°. Máxima: 27°.

#### 14.00

◆ Inscripción al taller de *Danza Jazz Creativo*, a cargo de María Eugenia Giudice. Informes en el área de cursos del C.C. San Martín, Sarmiento 1551.

#### 16.00

◆ Inscripción al taller de *Teatro humorístico* para adolescentes y adultos que dicta Martín Caminos. Informes al 4858-3404.

#### 17.00

◆ Proyección del film *El carterista* de Robert Bresson. En la Sala Lugones, Av. Corrientes 1530.  
◆ Inscripción al taller de verano *Dibujo humorístico y Caricatura*. Informes en el C.C. San Martín, Sarmiento 1551.

#### 18.30

◆ Proyección del film *Gatica, el mono* de Leonardo Favio. En el Malba, Av. Figueroa Alcorta 3415.

#### 19.00

◆ Clase de canto grupal *Convocacionalcanto* a cargo de Elsa Coliva, Daniel Gómez y Gonzalo Gutiérrez. En El Garage Argentino, México 334. **Gratis.**

#### 19.30

◆ Radiografía de la crisis económica argentina, con Patricio Echegaray y Roberto Ramírez y Herman Schiller. En la Universidad Popular Madres de Plaza de Mayo, Hipólito Irigoyen 1584.

#### 21.00

◆ Mesa redonda y debate *Por que Israel*, con la participación de Janan Nudel, Jorge Gurvich y Edwin Yabo. En Hebraica, Sarmiento 2233. **Gratis.**

◆ Show musical de Suma Paz y Alfredo Urquiza en homenaje a Atahualpa Yupanqui, seguido de la proyección del audiovisual *Don Ata* de Ricardo Acebal. En el anfiteatro de A.T.E., Av. Belgrano 2527.

#### 22.00

◆ Recital de Américo Bellotto, Walter Ríos y Facundo Bergalli. En Notorious, Callao 966.  
◆ Ciclo de poesía *Fatras* organizado por la editorial El Tranvía. En El Santuario del arte, Gurruchaga 1794. **Gratis.**

Por Rafael A. Bielsa

—Don... ¡Don! —Me di vuelta y vi a un hombre como de 25 años. Tenía una gran cara huesuda, deformada por la vacilación y la contrariedad; el pelo cortado al rape, lo que dejaba ver largos costurones, y estaba vestido con unos pantalones grises que le llegaban hasta las rodillas y una camiseta de color indefinido.

—¿Se acuerda de mí? —preguntó, sin acercarse. Había algo en la voz, algo vagamente familiar y nocturno, pero no, no me acordaba de él.

—Soy "El Bufón" —me dijo. Inmediatamente lo recordé. Siete años atrás, en la esquina de Constitución y Jujuy, al lado de la autopista, o en la de 24 de Noviembre y Rivadavia, había un chiquito llamado Omar que pedía limosna de noche. Mientras esperaba que el semáforo se pusiera en rojo, y los automóviles se detuvieran, hacía piruetas cabeza abajo apoyando las plantas de los pies contra la pared. Yo pasaba por una o por la otra esquina casi siempre, y lo apodé "El Bufón", por las contorsiones, palabra que a él le causaba gracia. "¿Cómo le va, señor Bufón?", solía saludarlo; le daba unas monedas y en segundos le contaba alguna miscelánea de terminoico espadachín arcaico que terminamos por inventar, al que llamábamos "El Bufón". O sea que el niño tenía un personaje propio, que por añidura era él.

De manera que ese muchacho no tenía 25 años, como había pensado, sino 17, 18 a lo sumo, porque por entonces recién había cumplido los 10. Traté de acordarme de la fisonomía de "El Bufón": era un pibe flaquito, "explosivo" (como se suele decir de algunos delanteros), con el semblante despejado y crédulo. Algo en la frente se le había ido hacia delante, lo que le daba al rostro con cicatrices una expresión de saña. Acaso por eso pensé en el Judas de *La última cena*, el fresco de Leonardo Da Vinci que está en Milán, en el refectorio del monasterio de Santa Maria delle Grazie, y recordé una historia que tiene diferentes versiones.

Da Vinci tardó siete años en completar el mural, desde 1491, cuando tomó sus primeros apuntes, hasta 1497; la escena está centrada en el

momento en que Cristo denuncia la traición de uno de sus discípulos. Ante su palabra, cada uno de ellos reacciona de un modo diferente, lo que le permitió al pintor componer un estudio completo del alma humana: la ira, el estupor, la sospecha, el titubeo, la caída. Judas está en mitad de la mesa, sin hablar con nadie.

—Ahora ando sin trabajo —avisó Omar—. Ya ni busco. Esos que viven "arriba" te piden estudios para laburar. Para colmo, en el Agote me contagié el sida, jugando a la "ruleta rusa", que es tener relaciones con uno que a lo mejor está infectado. En una celda con dos camas, dormimos 3 o 4 —agregó. Me pasó por la cabeza el verso de Quevedo: "Huyó lo que era firme, y solamente / lo fugitivo permanece y dura".

Omar dejó las esquinas porque la policía lo detenía por vagancia. Des-

## "Lo fugitivo permanece y dura"

pués lo derivaban a instituciones vinculadas con el Consejo Nacional del Menor y la Familia, a las que entraba y de las que se escapaba. Pasó por hogares para chicos, comunidades terapéuticas, clínicas neuropsiquiátricas y unidades de reclusión. "Una clase de computación por semana, otra de cerámica, 45 minutos diarios de escuela, nada de electricidad, nada de carpintería, ¿cómo iba a tener oficio?", expuso Omar. "Después, empecé a salir con el 'amansa locos', con el 'fierro'. Con eso en la mano no le tenés miedo a nadie."

Según una de las versiones acerca del proceso artístico de *La última cena*, Leonardo comenzó con Cristo, y tomó como modelo a un joven que cantaba en un coro, en cuyo rostro de trazos roseados y absueltos, alejado de los rasgos que imprime la vida intranquila del pecado, creyó ver reflejado el Bien. Por seis meses, se dedi-

có a la figura principal, a la que sentó en mitad de la mesa, ungido por la luz que entra de la puerta posterior. La profundidad de la sala, la división de la pared con tapices, la vertical repetida, todo está dirigido a glorificar a Dios y a mostrar la plasticidad de los cuerpos de los apóstoles, que se dividen en dos grupos, a izquierda y derecha del Maestro. Judas está a su derecha; es el único sentado por completo contra la luz, razón por la cual su rostro está oscuro. Fue el último en ser pintado, porque Leonardo no daba con el hombre que estaba buscando, con una cara áspera, marcada, la de alguien capaz de todo.

El cuadro quedó inconcluso, hasta que le hablaron de un preso detenido en Roma. Da Vinci viajó, y trajeron ante su presencia a la traición misma, un hombre moreno de cabellos sucios que enmarcaban la fisonomía de un completo ruin. El artista se dio cuenta de que había encontrado el Mal. Con permiso especial del rey, el prisionero fue llevado a Milán, donde por el curso de otros seis meses Leonardo lo pintó. Cuando ya estaba dando las últimas pinceladas, dijo a los guardias: "Esto es todo. Pueden llevar al reo de regreso a Roma". En ese momento, el hombre dijo a Da Vinci: "¡Mírame, maestro! ¿Acaso no sabes quién soy?". "Nunca te vi hasta que te encontré en esa cárcel romana." "¡Leonardo Da Vinci, mírame otra vez, porque soy el mismo hombre al que pintaste hace años como modelo de Cristo!" Se cuenta que Leonardo obtuvo que lo liberaran.

—Los bolivianos nos robaron el laburo —ensaya Omar—. Se tendrían que ir a su país y listo; trabajan por un kilo de bananas por día, por 5 pesos. Hoy, ni "cortar" una moto puedo. Hay que andar bien vestido, para que la "gorra" no se "aligere". Siempre trataba de no matar. Si el tipo te saca un "chumbo", ahí sí le das, porque sos vos o él. Pero si no, le tirás a las pier-nas, que es "lesiones". Y sonrió, como con petulancia profesional.

Entonces, por debajo de la máscara animada de Oscar asomó "El Bufón", como lo veía cada noche, invariabemente en una u otra esquina, antes de que empezara el futuro, cuando nada había sucedido todavía, y todo parecía firme y duradero.

## CARTAS

### Pueblo

Marchaban sudorosos, pero rebotantes de la satisfacción y la alegría del deber cumplido. Allí iban los niños con sus padres, esos niños y esos padres que comen poco y espaciado pero a quienes no falta la fuerza interior y la dignidad que les permiten vencer carencias y soledades. Y con ellos, los otros, los que comen mejor y tienen alguna reserva, iban con su identidad recobrada, con ojos y oídos y corazón abiertos y esa felicidad que produce el haber podido saltar sobre el abismo creado deliberadamente para hacer cada vez más profundo el desencuentro.

Desde una mirada de creyente, la calle Rivadavia era el Jordán donde se realizaba el bautismo de la unidad de los hermanos, unidad que significaba la derrota de la división y el triunfo de la gozosa multiplicación de los sueños, los proyectos, la defensa de los derechos, la pujanza arrolladora de quienes se han planificado definitivamente como personas de valor que merecen respeto, atención y respuesta sin mentiras.

Era el pueblo manifestando su condición de único dueño de un país que sus abuelos y sus padres y ellos mismos construyeron con esfuerzo y que unos pocos se creyeron —y se creen— con derecho a entregarlo a los depredadores en insaciable acocho a llevarse en sus bolsillos o, por medio de sus máquinas, hacia cuentas lejanas y extrañas, hacia escandalosas vacaciones millonarias o a sus mansiones construidas con la sangre de los engañados, de los traicionados.

Era hermoso sentirlos y sentirse a la vez abarcada, abrazada, con el alma ensanchada y los ojos humedecidos de emoción y agradecimiento. Caminaba el país y su marcha ya nunca más podría ser detenida por los falsos profetas, los falsos salvadores, los falsos compañeros. Por fin se hacía realidad aquello de: "El pueblo unido, jamás será vencido". En mi corazón sentí como nunca la inabarcable presencia de los que amamos y nos fueron arrancados y entonces volvieron a mí las palabras de la canción: "Siempre seremos caminantes pues sólo caminando podremos alcanzar..." ese país que ellos soñaron, los miles de presos, asesinados y desaparecidos precisamente por creer en el pueblo y querer para él un presente y un futuro de bienestar, de felicidad, de respeto y de grandeza.

Alba Lanzillotto  
de Abuelas de Plaza de Mayo

## Argentina por Excelencia.



**Dinar**  
Líneas Aéreas

Atención telefónica las 24hs. 0810-555-DINAR (34627) - Consultá a tu agente de viajes - [www.dinar.com.ar](http://www.dinar.com.ar)